DOCUMENT RESUME

ED 161 656 95 RC 010 947

TITLE	SCDC Spanish Curricula Units. Language Arts Strand, Unit 8, Grade 3, Teacher's Guide--Multi-Ethnic Edition.
INSTITUTION	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.
PUB DATE	76
NOTE	375p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 948
AVAILABLE FROM	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 233-6, $5.50)
EDRS PRICE	MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	Art Activities; *Bilingual Education; Creative Expression; Dramatics; Fables; Grade 3; Grammar; Instructional Materials; *Language Arts; Language Variation; *Learning Activities; Learning Modules; Poetry; Primary Education; *Reading Instruction; Spanish; *Spanish Speaking; Speech Skills; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides

ABSTRACT

Unit eight of a language arts curriculum for Spanish-speaking students in grade three presents learning and assessment activities focusing on communities in the nation and addressing the elements, wants and needs, change occurrences, and the results of change. The guide lists focus, objective, and materials for each activity in English and Spanish; detailed teacher instructions are in Spanish only. Kits 29-32 include activities in reading, language analysis, and creative expression (oral and written). Two small pupil readers are included. Kits cover two stories; a fable; Mexican, Puerto Rican, and Cuban linguistic variation; mood identification; story and fable elements; onomatopoeic sounds; mystery story; dictionary skills; parts of a letter; dramatization; poetry; art; biography of Roberto Clemente, the Puerto Rican baseball player; Haiku verses; parts of sentences; classes of words; class and individually written fables; extemporaneous speaking; biographies of Lidia Diaz Cruz, the Cuban ballet dancer, and Armando Rodriguez, a Mexican American teacher and humanist; paragraph elements; punctuation; nonverbal communication; and oral expression. (RS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED161656

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

RC 010947

Unit 8 Kits 29-32

Language Arts Strand

Teacher's Guide

Multi-ethnic Edition

Dissemination and Assessment
Center for Bilingual Education
6504 Tracor Lane Austin, Texas

Spanish Curricula Development Center
Miami, Florida

Dissemination and Assessment
Center for Bilingual Education
Austin, Texas 78721
Juan D. Solís, Executive Director

Education Service Center, Region XIII
Austin, Texas 78721
Joe Parks, Executive Director
Royce King, Director, Division of
Program Development

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U. S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U. S. Office of Education, and no official endorsement by the U. S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E. S. E. A. bilingual project funded by the U. S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination, however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Elementary and Secondary Education Act, Title I of the Educational Amendments of 1974 (P.L. 93-380), formerly and commonly referred to as "Title VII ESEA (1965)." Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1976

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Bicultural Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Fla. 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sánchez de la Vega
Production Editor, DACBE

Dolores Rodarte, *Editor, SCDC Revised General Edition*

Aurora M. Villar
Quality Control, SCDC

Eneida Hartner, *Curriculum Coordinator, SCDC*

Ernest Pérez
Director, DACBE

Ralph F. Robinett
Project Manager, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario x

Introducción - Actividades de instrucción . xiii
Introducción - Actividades de evaluación . xv

Kit 29 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 1

Leer para encontrar detalles 2

Leer para encontrar detalles y repasar un cuento 6

Ampliar la comprensión e interpretación de un cuento 9

Leer para encontrar detalles 11

Leer y participar en un coro de versos 15

Leer para encontrar detalles 17

Comparar cuentos 20

Reconocer variaciones cubanas en el idioma 22

Reconocer variaciones puertorriqueñas en el idioma 24

Reconocer variaciones mexicanas en el idioma 26

Kit 29 - Actividades de expresión creativa 29

CONTENTS

Preface iii

Glossary x

Introduction - Instructional Activities . . xiii
Introduction - Assessment Activities . . . xv

Kit 29 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 1

Reading for details 2

Reading for details and reviewing a story 6

Extending the comprehension and interpretation of a story 9

Reading for details 11

Reading and participating in choral verse 15

Reading for details 17

Comparing stories 20

Recognizing Cuban variations in the language 22

Recognizing Puerto Rican variations in the language 24

Recognizing Mexican variations in the language 26

Kit 29 - Activities for Creative Expression 29

Expresar estados de ánimo 30

Reconocer los elementos de un cuento . 32

Escribir un cuento 34

Organizar un cuento 35

Usar sonidos para la comunicación . . . 37

Hacer cuentos usando distintos sonidos. 39

Kit 29 - Actividades de evaluación 41

Criterios para las actividades de evaluación 42

Contenido 43

Encontrar la palabra que completa el significado de una oración 44

Identificar palabras pertenecientes a diferentes variaciones regionales . . . 45

Hoja de evaluación 47

Kit 30 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 49

Leer para encontrar detalles 50

Leer para encontrar detalles 53

Leer para encontrar detalles 56

Leer para encontrar detalles 59

Leer para encontrar detalles 62

Analizar un cuento 64

Expressing moods 30

Recognizing the elements of a story . . 32

Writing a story 34

Organizing a story 35

Using sounds for communication 37

Making stories using different sounds . 39

Kit 29 - Assessment Activities 41

Criteria for Assessment Activities 42

Contents 43

Finding the word that gives full meaning to a sentence 44

Identifying words belonging to different regional variations 45

Assessment sheet 47

Kit 30 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 49

Reading for details 50

Reading for details 53

Reading for details 56

Reading for details 59

Reading for details 62

Analyzing a story 64

Ampliar la comprensión e interpretación de un cuento 67

Aumentar la habilidad de encontrar palabras rápidamente en un diccionario . 69

Reconocer las implicaciones de las variaciones del lenguaje 71

Reconocer variaciones del idioma . . . 73

Kit 30 - Actividades de expresión creativa 77

Planear una actividad usando el proceso del círculo como medio para cambiar impresiones 78

Identificar y escribir las partes de una carta 80

Expresarse a través de la dramatización 84

Representar partes de una poesía a través del arte 87

Dramatizar una poesía usando medios de arte 89

Escribir una nota dando las gracias . . 91

Kit 30 - Actividades de evaluación 93

Criterios para las actividades de evaluación 94

Contenido 95

Encontrar el significado de algunas palabras en el diccionario 96

Escribir una carta 98

Extending the comprehension and interpretation of a story 67

Reinforcing the ability to find words quickly in a dictionary 69

Recognizing the implications of language variation 71

Recognizing variations of the language 73

Kit 30 - Activities for Creative Expression 77

Planing an activity using the circle process as a means of exchanging ideas 78

Identifying and writing the parts of a letter 80

Expressing oneself through dramatization 84

Expressing parts of a poem through art 87

Dramatizing a poem using the art media 89

Writing a thank you note 91

Kit 30 - Assessment Activities 93

Criteria for Assessment Activities 94

Contents 95

Finding the meaning of some words in the dictionary 96

Writing a letter 98

Hoja de evaluación 101

Kit 31 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 103

Leer para encontrar detalles 104

Leer para encontrar detalles 108

Leer para encontrar detalles 111

Analizar un cuento 115

Ampliar la comprensión e interpretación de un cuento 117

Leer para encontrar detalles 120

Repasar distintas clases de oraciones 123

Repasar las distintas partes de oraciones 125

Repasar nombres, verbos, adverbios y adjetivos 127

Hacer un repaso general sobre las oraciones 130

Kit 31 - Actividades de expresión creativa 133

Identificar los elementos de una fábula 134

Escribir una fábula entre todos . . . 137

Escribir fábulas individualmente . . . 139

Improvisar oralmente sobre diferentes tópicos 141

Assessment sheet 101

Kit 31 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 103

Reading for details 104

Reading for details 108

Reading for details 111

Analyzing a story 115

Extending the comprehension and interpretation of a story 117

Reading for details 120

Reviewing different types of sentences 123

Reviewing different parts of sentences 125

Reviewing nouns, verbs, adverbs and adjectives 127

Making a general review about sentences 130

Kit 31 - Activities for Creative Expression 133

Identifying the elements of a fable 134

Writing a fable as a class 137

Writing fables individually 139

Speaking extemporaneously about different topics 141

Improvisar oralmente la segunda parte de una oración 143

Improvisar oralmente ventas de objetos 145

Kit 31 - Actividades de evaluación 147

Criterios para las actividades de evaluación 148

Contenido 149

Interpretar un párrafo 150

Reconocer diferentes clases de oraciones 152

Hoja de evaluación 153

Kit 32 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 155

Leer para encontrar detalles 156

Leer para encontrar detalles 160

Leer para encontrar detalles y repasar un cuento 163

Ampliar la comprensión e interpretación de un cuento 165

Leer para encontrar detalles 167

Leer para encontrar detalles 170

Analizar un cuento 174

Ampliar la comprensión y la interpretación de cuentos 176

Speaking extemporaneously completing the second part of a sentence . . 143

Speaking extemporaneously about selling objects 145

Kit 31 - Assessment Activities 147

Criteria for Assessment Activities 148

Contents 149

Interpreting a paragraph 150

Recognizing different kinds of sentences 152

Assessment sheet 153

Kit 32 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 155

Reading for details 156

Reading for details 160

Reading for details and reviewing a story 163

Extending the comprehension and interpretation of a story 165

Reading for details 167

Reading for details 170

Analyzing a story 174

Extending comprehension and interpretation of stories 176

Repasar los elementos de un párrafo . 178

Repasar la puntuación 180

Kit 32 - Actividades de expresión creativa 183

Repasar distintas formas de la poesía 184

Escribir poesía 186

Repasar el concepto de la comunicación sin palabras 188

Comunicar sin palabras 190

Expresar oralmente contribuciones de comunidades en la nación 192

Expresar sentimientos en forma escrita 195

Kit 32 - Actividades de evaluación 197

Criterios para las actividades de evaluación 198

Contenido 199

Parear un personaje de un cuento con hechos que se relacionan con ese personaje 200

Identificar y emplear signos de puntuación 202

Hoja de evaluación 205

Reviewing the elements of a paragraph 178

Reviewing punctuation 180

Kit 32 - Activities for Creative Expression 183

Reviewing different forms of poetry . 184

Writing poetry 186

Reviewing the concept of non-verbal communication 188

Communicating without words 190

Expressing orally contributions of communities in the nation 192

Expressing feelings in writing 195

Kit 32 - Assessment Activities 197

Criteria for Assessment Activities 198

Contents 199

Matching a character in a story with events related to that character 200

Identifying and using punctuation marks 202

Assessment sheet 205

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
anime	29- 40	estimule	estimule	estimule
a plazos	31-146	abonos o plazos	a plazos	en partes
clase (la)	30- 79	salón	el salón	el aula
colores	29- 22	colores	crayolas	colores
cono de nieve	30- 73	cono de nieve	cono de helado	cono de helado
dibujos	29- 2	dibujos	láminas	láminas
encabezamiento o encabezado	30- 81	encabezamiento	encabezamiento	encabezamiento
en orden alterado	30- 62	desordenadamente	altere el orden	desordenadamente
escritorios	29- 34	pupitres	pupitres	pupitres
escuela (la)	31-109	la escuela	el colegio	el colegio
globo o bomba	29- 30	globo	bomba	globo
hablando o conversando	32-171	platicando	hablando	hablando, conversando o platicando
hablara	30- 67	conversara	hablara	conversara
hace un jonrón	31-105	da un jonrón	da un jonrón	hace un jonrón
hacer el viaje	31-112	dar el viaje	dar el viaje	dar el viaje
hacer resaltar	32-181	poner énfasis	destacar	destacar
jugar béisbol	31-105	jugar pelota	jugar pelota	jugar pelota
lugares	30- 79	lugares	sitios	sitios
pavo (el)	29- 22	guajolote	el guanajo	el guanajo
refrigerador o nevera	31-117	refrigerador o refrescador	refrigerador	refrigerador

*Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
resumen	31-115	sumario	resumen	sumario
salón (el)	31-128	el salón	el salón	el aula
se descomponga	31-146	se descomponga	se rompa	se rompa
se subió	29- 31	se subió	montó	montó
se terminen	31-143	se acaben	se agoten	se agoten
significado o significación	29- 43	el significado	el significado	el significado
tema	32-179	asunto	asunto	asunto
travesuras	32-177	travesuras	maldades	maldades

*Multi-ethnic Edition

23

24

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

El hilo de Español como lengua vernácula de los Kits 29-32 presenta actividades de lectura, de análisis del lenguaje y de expresión creativa, oral y escrita. El tema básico de la Unidad 8 es LAS COMUNIDADES EN LA NACIÓN.

En el Kit 29, la pregunta espiral que sirve de base a algunas actividades es: CUÁLES SON LOS ELEMENTOS. La primera parte del libro de lectura Cuentos de ayer y hoy forma el contenido de lectura de este kit. Una de las selecciones es Baja, sube y baja, un cuento que describe el ciclo del agua a través del viaje de una gotita de agua. Otra selección es El piojo y la pulga, una poesía tradicional de unos animales celebrando una boda. La última selección es una de las fábulas de Esopo, El niño y el lobo que advierte sobre el riesgo de gritar peligro muy a menudo. Aquellas palabras que tienen un significado especial para la comprensión de la selección aparecen en una lista al final del libro de lectura.

A continuación de las actividades de lectura hay tres actividades que identifican variaciones lingüísticas mexicanas, puertorriqueñas y cubanas. La expresión creativa incluye actividades en las que los niños pueden identificar estados de ánimo, reconocer elementos de un cuento, escribir un cuento e identificar los sonidos onomatopéyicos.

En el Kit 30, la pregunta espiral es: CÓMO SE SATISFACEN LOS DESEOS Y LAS NECESIDADES. La segunda parte del libro de lectura Cuentos de ayer y hoy forma el contenido de lectura de este kit. La selección de la segunda parte es un cuento en el cual se soluciona un misterio por medio de una fotografía.

A continuación de las actividades de lectura hay tres actividades de análisis del lenguaje. Una de

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

The Language Arts Strand of Kits 29-32 presents activities in reading, in language analysis and in creative expression, both oral and written form. The basic theme of Unit 8 is COMMUNITIES IN THE NATION.

In Kit 29, the spiraling question that serves as the basis for some of the activities is: WHAT THE ELEMENTS ARE. The first part of the pupil's book Cuentos de ayer y hoy makes up the reading content of this kit. One of these selections is Baja, sube y baja, a story that describes the water cycle through the voyage of a raindrop. Another selection in El piojo y la pulga, a traditional poem depicting animal characters in the festivities of a wedding. The last selection is one of Aesop's fables, The Boy Who Cried Wolf, a warning about the dangers of crying wolf too often. Those that are of special significance to the comprehension of the selection are in a list in the back of the pupil's book.

Following the reading activities are three activities that identify Mexican, Puertorrican and Cuban linguistic variations. The creative expression section includes activities in which the children can identify moods, recognize elements of a story, write a story and identify the onomatopoeic sounds.

In Kit 30, the spiraling question is: HOW WANTS AND NEEDS ARE SATISFIED. The second part of the pupil's book Cuentos de ayer y hoy, makes up the reading content of this kit. The selection of the second part is a mystery story solved through the use of a photograph.

Following the reading activities are three activities of language analysis. One extends dictionary skills and the other two extend the concepts of

estas actividades amplía las destrezas para utilizar el diccionario y las otras dos amplían los conceptos de variaciones del lenguaje. La expresión creativa incluye actividades en las cuales los niños organizan un programa que incluye poesía, dramatización y arte.

En el Kit 31, la pregunta espiral es: CÓMO OCURREN LOS CAMBIOS. La primera parte del libro Sueños y triunfos forma el contenido de lectura de este kit. Esta parte contiene una biografía del famoso pelotero puertorriqueño Roberto Clemente y unos versos Haiku. Aquellas palabras que tienen un significado especial para la comprensión de la selección aparecen en una lista al final del libro de lectura.

A continuación de las actividades de lectura hay cuatro actividades en las cuales se repasan las partes de la oración y las clases de palabras. La sección de expresión creativa incluye actividades de identificación de los elementos de fábulas tanto como actividades en las cuales los niños crean una fábula en conjunto y luego individualmente. Otras actividades son de expresión oral donde se le da énfasis a la expresión oral improvisada.

En el Kit 32, la pregunta espiral es: QUÉ SUCEDE COMO CONSECUENCIA DE LOS CAMBIOS. La segunda parte del libro Sueños y triunfos forma el contenido de lectura de este kit. Esta parte contiene dos biografías, una de la famosa bailarina de ballet cubana, Lidia Díaz Cruz y la otra de Armando Rodríguez, un gran maestro y humanista méxico-americano.

A continuación de las actividades de lectura hay dos actividades del análisis del lenguaje. Una repasa los elementos de un párrafo y la otra la puntuación. La expresión creativa incluye actividades de repaso de las formas de poesía, de cómo escribir poesía, de la comunicación sin palabras y de la expresión oral.

variations in language. The creative expression section includes activities in which children organize a program that includes poetry, dramatization and art.

In Kit 31, the spiraling question is: HOW CHANGE OCCURS. The first part of the book Sueños y triunfos makes up the reading content of this kit. The selections of this part are a biography of the famous Puertorrican baseball player Roberto Clemente and some Haiku verses. Those words that are of special significance to the comprehension of the selection are in a list in the back of the pupil's book.

Following the reading activities are four activities reviewing parts of sentences and classes of words. The creative expression section includes activities identifying the elements of fables as well as activities in which the pupils create a fable as a group and then individually. Other activities are of oral expression stressing extemporaneous speech.

In Kit 32, the spiraling question is: WHAT HAPPENS AS A RESULT OF CHANGE. The second part of the book Sueños y triunfos makes up the reading content of this kit. There are two biographies in this part, one of the famous Cuban ballet dancer, Lidia Díaz Cruz and the other of a great Mexican-American teacher and humanist, Armando Rodríguez.

Following the reading activities are two language analysis activities. One reviews the elements of a paragraph and the other reviews punctuation. The creative expression section includes review activities on poetry and writing poems, non-verbal communication and oral expression.

Marina Rodríguez helped in the development of this unit.

En el desarrollo de ésta contribuó Marina Rodríguez.

Eneida Hartner - *Chairman*
Lidia Martín - *Associate*
Luisa Ramírez - *Associate*
Livia Foyo - *Associate*

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Español como lengua vernácula de la Unidad 8.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esquema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Language Arts Strand, Unit 8.

These assessment activities do not introduce new concepts of skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación. X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one or the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

Juana G. Díaz - *Associate*

KIT 29

ACTIVITIES FOR STRUCTURED READING AND RELATED SKILLS OF COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 4 a la 7 del cuento Baja, sube y baja, identificar palabras y escribir las respuestas a preguntas.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, tres dibujos, hojas de papel ditto de la tarea individual, papel de escribir. Véase el Suplemento, págs. 2-4 y el Conjunto de dittos, pág. 2.

BAJA, SUBE Y BAJA - PRIMERA PARTE

Muestre el dibujo del lugar dónde está lloviendo y pida voluntarios para que lo describan. Pregunte a los alumnos si saben de dónde viene la lluvia. Acepte todas las respuestas. Muestre el segundo dibujo y pregunte si se trata del mismo lugar y si sigue lloviendo. Pregúnteles qué ven en el dibujo debido a que llovió a fin de que noten los charcos de agua. Enseñe el tercer dibujo, pídales que describan el sol y pregúnteles por qué creen ellos que los charcos de agua no aparecen en ese dibujo. Pida voluntarios para que digan a dónde creen que se fue el agua. Acepte todas las respuestas. Escriba en la pizarra ¿A dónde fue el agua? y pídales que lean la oración. Dígales que van a leer un cuento acerca del agua a fin de poder contestar esa pregunta.

Nota: Si usted lo cree conveniente permita que los niños lean las páginas del libro que corresponden a cada actividad y después haga las preguntas que se sugieren.

Reparta los libros. Pida voluntarios para que lean el título de la cubierta. Pregúnteles por qué creen que el libro se llama así. Pídales que busquen en la página 1 cuántos cuentos hay en la primera parte del libro y cuántos hay en la segunda parte. Haga que lean en voz alta el título del primer cuen-

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 4 to page 7 of the story Baja, sube y baja, identify words and write the answers to questions.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, three pictures, ditto sheets of the seatwork, writing paper. See Supplement, pp. 2-4 and Ditto Packet, p. 2.

BAJA, SUBE Y BAJA - FIRST PART

The pupils read pages 4 through 7 of the story Baja, sube y baja, identify words and write the answers to questions related to the story.

to del libro. Pregúnteles por qué creen que se llama así. Pídales que pasen a las páginas 2 y 3 a fin de que observen los dibujos de los cuentos de la primera parte. En la página 4, pida voluntarios para que lean lo que está escrito acerca del agua en la parte superior de la página. Escriba en la pizarra: navegar y pregúnteles si saben lo que quiere decir. Si no saben explíqueles que quiere decir viajar por el mar, por los ríos o por los lagos. Pídales que digan otros usos del agua que ellos conocen y que no aparecen en esa página.

Pida que un voluntario lea la pregunta que aparece en la primera línea del texto y haga que otro voluntario lea la respuesta a esa pregunta. Escriba en la pizarra: Es muy sencillo, pídales que lo lean y pregúnteles qué quiere decir. Explíqueles que sencillo es lo mismo que fácil o simple. Pregúnteles si ellos creen que es verdad que es muy sencillo saber de dónde viene el agua. Escriba: Es verdad y Es cierto una frase debajo de la otra y pida voluntarios para que las lean. Explíqueles que las dos quieren decir lo mismo.

Pídales que observen el dibujo en la página 5. Pregúnteles dónde creen ellos que están cayendo las gotitas de agua. Haga que lean en silencio las páginas 4 y 5. Pida voluntarios para que digan cómo suenan las gotitas cuando caen, à dónde llegan las gotitas después que van calle abajo y por dónde pasan cuando están en el río. Si los niños no entienden la expresión calle abajo, explíquela.

En la página 6, pregúnteles dónde está la gotita, cómo creen que se siente y por qué creen eso. Escriba en la pizarra La gotita se divierte en el mar y Juega con las olas, una oración debajo de la otra. Pídales que las lean. Pregúnteles qué quiere decir divierte. Explíqueles que quiere decir que la gotita estaba alegre y contenta. Pregúnte-

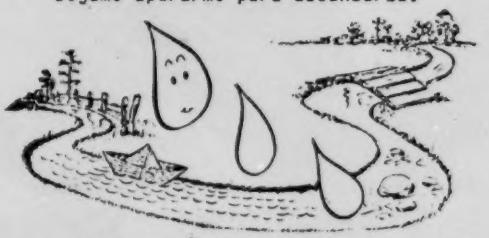
Baja, sube y baja

Agua para beber. Agua para bañarse.
Agua para cocinar. Agua para lavar.
Agua para las plantas. Agua para nadar.
Agua para pescar. Agua para navegar.
Agua, agua, agua.

Bueno, y ¿de dónde viene el agua?
Pues, es muy sencillo.
El agua viene del cielo
¿Qué dije? ¿Del cielo?
Vamos a ver si es cierto.
¿Ves aquella gotita de agua?
Corre, corre, vamos a seguirla.

4

Hay muchas gotitas como esa en la calle.
Todas parecen iguales cuando está lloviendo.
Cuando caen se oyen sonar como maracas.
Y ¿dónde está mi gotita?
Ah, ya sé, allá va.
Déjame apurarme para alcanzarla.



La gotita va calle abajo.
Llega a un río donde se une con más gotitas.
Todas juntas pasan por debajo de puentes, por encima de piedras y por debajo de barquitos.

5

les qué quiere decir olas. Explique que es el movimiento del mar causado por el viento. Pida voluntarios para que cuenten sus experiencias con las olas cuando han ido a la playa. Pregúnteles si creen que el mar es grande. Escriba en la pizarra: inmenso y pregúnteles qué quiere decir. Si no lo saben, explíqueles que significa muy, muy grande.

Pídales que observen el dibujo de la página 7 y pregúnteles dónde creen que está la gotita. Haga que lean las páginas 6 y 7 para saber dónde está la gotita.

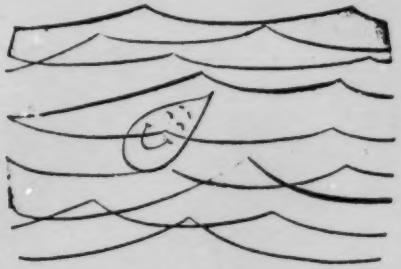
Pida un voluntario para que lea la primera oración de la página 6. Pregúnteles qué quiere decir tras y escríbala en la pizarra. Si no conocen la palabra, dígales que quiere decir lo mismo que detrás.

Pregúnteles qué hace la gotita mientras está en el mar y si es necesario explique cómo son las olas y cómo se mueven. Tambien pregunte cómo se pone el sol después que pasan las horas y cómo se siente la gotita con el calor del sol. Escriba en la pizarra la palabra rara. Explique que quiere decir que la gotita siente que le pasa algo, que se siente distinta a como ella es.

Muéstreles los tres dibujos presentados al principio de la actividad. Pregúnteles qué le pasó al agua de los charcos cuando el sol la calentó. Pída voluntarios para que digan si han visto a su mamá calentar agua.

Pregúnteles qué pasa cuando el agua está muy caliente y qué pasa si el agua se deja en el fuego mucho rato. Explíqueles que cuando el agua se deja en el fuego mucho rato se gasta y se convierte en humo y que ese humo se llama vapor de agua. Pregúnteles si las gotitas se pueden ver cuando suben,

Ya estoy cansado de ir tras la gotita.
¿A dónde irá a parar?



¡Ah! Al fin llega al mar.
Allí parece que se divierte mucho,
yendo de un lado a otro entre las olas.
Le debe gustar mucho el mar.
El mar es grande, inmenso.
Hay mucho espacio para jugar.
Y allí se queda la gotita hasta que sale el sol.

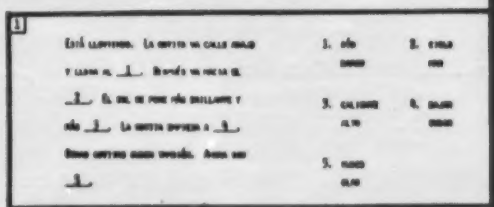
Pasan las horas.
El sol se pone más brillante.
Más brillante y más caliente.

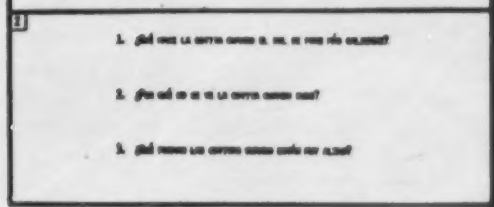
La gotita se siente rara.
Parece como que tiene alas.
Trata de agarrarse del mar,
pero no puede.
La gotita empieza a subir.
Hay otras gotitas subiendo
también.
Pero no se pueden ver.
Son invisibles.
Ya están muy altas.
Son nubes grandes, blancas, suaves.
Parecen algodón.

BAJA, SUBE Y BAJA - PRIMERA PARTE (Continuación)

por qué no se pueden ver y qué forman todas las gotitas cuando están muy altas. Pregúnteles qué creen que le pasará a la gotita después que está convertida en nube. Si es necesario extienda la explicación de cómo se forman las nubes.

TAREA INDIVIDUAL Entregue a cada alumno una hoja de papel ditto y una hoja de papel de escribir. En la primera sección de la hoja de papel ditto, haga que los niños lean las oraciones y tracen un círculo alrededor de la palabra de cada par que corresponde al numeral indicado en el espacio en blanco. En la segunda sección, pídales que lean las preguntas y escriban las respuestas en las hojas de papel de escribir o si usted prefiere en la misma hoja de papel ditto.





ENFOQUE Leer para encontrar detalles y repasar un cuento

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 8 a la 10 y repasar el cuento Baja, sube y baja, identificar palabras y escribir las respuestas a preguntas.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, papel de escribir, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 3.

BAJA, SUBE Y BAJA - SEGUNDA PARTE

Pida voluntarios para que narren lo que recuerden de lo que leyeron el día anterior acerca de la gotita en el cuento Baja, sube y baja. Pregúnteles qué le pasa a la gotita después que cae en la calle cuando está lloviendo, a dónde va después que llega al río, qué hace la gotita en el mar, qué le pasa cuando el sol se pone muy caliente y qué forman muchas gotitas juntas cuando están muy altas.

Reparta los libros y pida a los alumnos que los abran en la página 8. Pregúnteles qué creen ellos que hacen las nubes y por qué creen ellos que las nubes se mueven. Pídales que describan el dibujo de la página 9. Invítelos a que lean en silencio las páginas 8, 9 y 10. Dígales que no tienen que leer la adivinanza de la página 10. Pregúnteles por qué se mueven las nubes y qué parecen mientras se mueven. Pídales que señalen en la última oración de la página 8, la palabra que indica cómo es el viento que lleva a las nubes. Escriba en la pizarra: agradable y pregunte lo que quiere decir. Explíqueles que esa palabra significa bueno, que no molesta, rico.

Pida voluntarios para que digan qué le pasa a la gotita nube cuando empieza a sentir mucho frío, qué les pasa a todas las gotitas nubes cuando

FOCUS Reading for details and reviewing a story

OBJECTIVE The child will be able to read from page 8 to page 10 and review the story Baja, sube y baja, identify words and write the answers to questions.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, writing paper, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 3.

BAJA, SUBE Y BAJA - SECOND PART

De pronto la gotita nube siente
que se mueve.
No sabe lo que pasa.
Se da cuenta entonces que el viento
sopla las nubes.
Es un viento fuerte.

Las nubes se mueven sin parar.
Son como payasos haciendo maromas.
Por el camino ven el río, ven
las calles.
A las nubes les gusta mucho el
paseo.
Y el viento que las lleva ¡es tan
agradable, tan calientito!

8

The pupils read pages 8-10 of the story Baja, sube y baja, review the whole story, identify words and write the answers to questions.

BAJA, SUBE Y BAJA - SEGUNDA PARTE (Continuación)

sienten frío y dónde va la gotita después que cae. Pida voluntarios para que digan qué creen que le pasará a la gotita después que está en el mar.

Haga que los alumnos lean en silencio la adivinanza de la página 10. Pregunte quiénes adivinaron de lo que se trata. La respuesta sería: El agua. Pídales que digan a qué se refiere la línea que dice Bajo, subo y bajo y por qué el agua es a veces nube, por qué es a veces aire y por qué es a veces mar.

Dígales que lean en silencio todo el cuento, o sea, de la página 4 a la 10.

En la página 5, pida voluntarios para que lean la oración que dice dónde llega la gotita después que va calle abajo y por dónde pasan las gotitas cuando están en el río.

En la página 6 y 7, pida voluntarios para que lean lo que hace la gotita cuando llega al mar y las oraciones que dicen cómo se pone el sol. Pregúnteles cómo se siente la gotita cuando el sol la calienta. Pregúnteles por que creen que la gotita se siente rara. Pídales que lean la oración que dice lo que son las gotitas cuando ya están muy altas.

En la página 9, pida voluntarios para que lean la oración que dice cómo se siente la gotita cuando empieza a sentir frío y las oraciones que indican lo que hacen todas las gotitas. Pregúnteles qué forman todas las gotitas juntas al caer. La respuesta sería: La lluvia.

En la página 10, pida voluntarios para que lean lo que les pasa a algunas gotitas. Pregúnteles por qué creen que algunas gotitas desaparecen. Si no responden a esta pregunta, explíqueles que

Pero la felicidad de la gotita nube no dura mucho.
Empieza a sentir frío, mucho frío.
La gotita nube empieza a sentirse gotita de agua otra vez.

Todas las gotitas empiezan a caer.
Bajan más y más.
Corren rápidamente.
Las gotitas se unen como si se agarraran las manos unas a otras.
Es como si quisieran estar juntas para no sentir miedo.

8

En el camino, algunas gotitas desaparecen.
Pero la mía sigue bajando.
Al fin llega.
Ya no la veo.
¿Dónde estará?
¡Ya sé! ¡Ya sé! Mi gotita se perdió en el inmenso mar.

Adivinanza

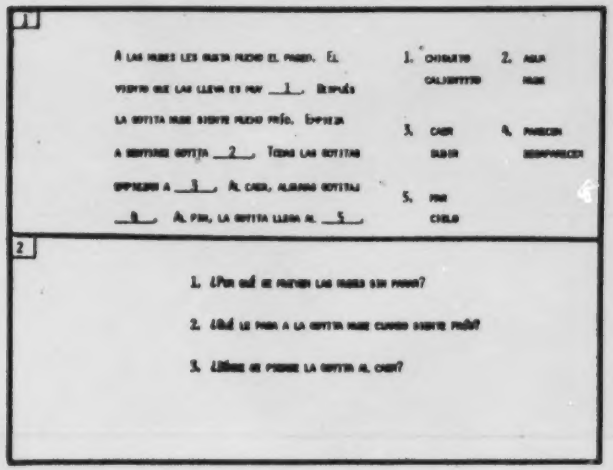
Bajo, subo y bajo,
elevador ni escalera soy.
A veces corro y a veces no,
nube, aire, mar soy yo.

10

BAJA, SUBE Y BAJA - SEGUNDA PARTE (Continuación)

algunas gotitas desaparecen porque el viento las seca y otras porque caen en otros lugares. Pregúnteles en qué otros lugares creen ellos que pueden caer las gotitas de lluvia. Las respuestas serían: En la calle; en los ríos, etc. Pídales que encuentren la oración que dice dónde está la gotita al final del cuento y pregunte si alguno conoce el mar. Permita que lo describan y cuenten sus experiencias. Pregúnteles si les gustó el cuento de la gotita y pida voluntarios para que digan qué parte del cuento les gustó más.

TAREA INDIVIDUAL Entregue a cada alumno una hoja de papel ditto y una hoja del papel de escribir. En la primera sección del papel ditto, haga que los niños lean las oraciones y tracen un círculo alrededor de la palabra de cada par que corresponde al numeral indicado en el espacio en blanco. En la segunda sección, pídales que lean las preguntas y escriban las respuestas en las hojas de papel de escribir.


1

A LAS NUBES LES GUSTA MUCHO EL FRÍO. EL VIENTO QUE LAS LLEVA ES POR __1__. DESPUÉS LA GOTITA MADRE SIENTE MUCHO FRÍO. EMPIEZA A TEMBLAR GOTITA __2__. TODAS LAS GOTITAS EMPIEZAN A __3__. AL CAER, ALGUNAS GOTITAS __4__. AL FIN, LA GOTITA LLEGA AL __5__.

1. CALIENTITO
2. AGUA
3. CAER
4. APARECEN
5. CIELO

2

1. ¿Por qué se ponen las nubes con frío?
2. ¿Qué le pasa a la gotita madre cuando siente frío?
3. ¿Dónde se pierde la gotita al caer?

ENFOQUE Ampliar la comprensión e interpretación de un cuento

OBJETIVO El niño podrá ordenar sucesos acerca del ciclo del agua, dibujar aspectos del ciclo y escribir oraciones.

MATERIALES Tiras de papel con oraciones, cinta de pegar, papel de dibujar, colores, papel de escribir. Véase el Suplemento, págs. 5-7.

BAJA, SUBE Y BAJA - ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN

Coloque las tiras de papel con oraciones en el borde de la pizarra sin tener en cuenta el orden de las mismas. Pida a la clase que lean las oraciones. Dígales que usted va a pedir voluntarios para que escojan las oraciones de acuerdo con el orden en que el agua va de un lugar a otro.

Entregue a un alumno la tira de papel con la oración La lluvia cae en la calle. Pídale que coloque la oración en la parte superior de la pizarra y que escriba el numeral 1 delante de la oración. Haga que voluntarios escojan las oraciones que siguen de acuerdo con el orden en que suceden y las coloquen debajo de la primera oración de la pizarra. A medida que van colocando las tiras de papel, pídales que escriban el numeral correspondiente delante de cada oración. El orden en que deben quedar colocadas las oraciones será el siguiente:

1. La lluvia cae en la calle.
2. El agua corre al río.
3. El agua del río llega al mar.
4. El agua del mar sube a las nubes.
5. El aire frío cambia la nube en gotas de agua.

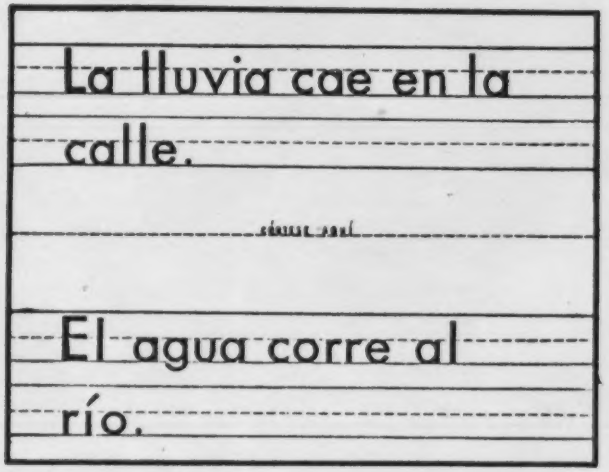
Escriba usted en la pizarra: Las nubes se mueven sin parar. El sol calienta el agua del mar.

FOCUS Extending the comprehension and interpretation of a story

OBJECTIVE The child will be able to order the events of the water cycle, draw the aspects of the cycle and write sentences.

MATERIALS Sentence strips, tape, drawing paper, crayons, writing paper. See Supplement, pp. 5-7.

BAJA, SUBE Y BAJA - EXTENSION ACTIVITY



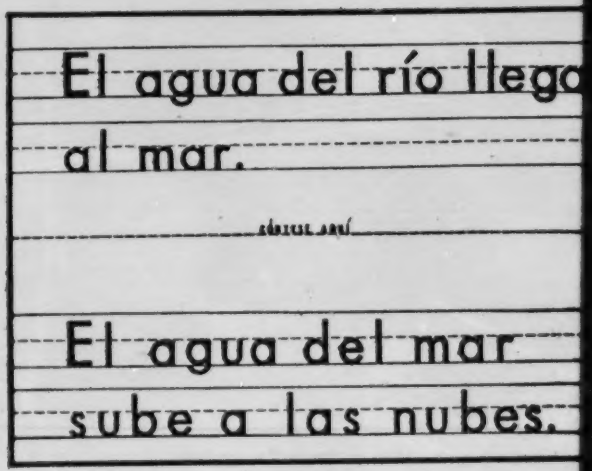
The pupils order the events of the water cycle using sentence strips, draw pictures and write sentences.

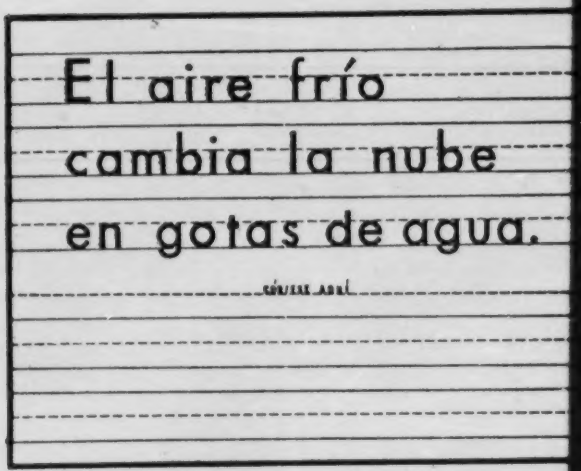
BAJA, SUBE Y BAJA - ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN
(Continuación)

La lluvia cae en el río.

Pídales que lean la primera oración de la pizarra y pregúnteles qué creen que les sucederá a las nubes. El propósito es que los niños digan que las nubes se encuentran con el aire frío, se convierten en gotas de agua y caen en forma de lluvia. Pídales que lean la segunda oración y pregúnteles qué pasa cuando el sol calienta el agua. Repita el proceso con la tercera oración a fin de que digan que el agua corre del río al mar y después sube a las nubes.

Seleccione algunos niños para que hagan dibujos acerca de cada una de las oraciones de las tiras de papel, o si prefiere, que hagan dibujos del ciclo del agua. Entregue a este grupo el papel de dibujar. Seleccione otros voluntarios para que escriban con sus propias palabras los aspectos del ciclo del agua o copien las oraciones de las tiras de papel. Entregue a este grupo el papel de escribir. Cada alumno debe escribir una oración. Una vez terminados los dibujos, pídales que los coloquen en el orden correcto en el tablón de noticias. Pida a los niños que escribieron las oraciones que las coloquen debajo de los dibujos correspondientes.





ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 11 a la 13 de la poesía El piojo y la pulga y completar oraciones.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, dibujos de: un piojo y una pulga, una araña, una chinche, una rana, un ratón y una gata, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 8-13 y el Conjunto de dittos, pág. 4.

EL PIOJO Y LA PULGA - POEMA

Enseñe a los niños los dibujos de todos los animalitos. Pregúnteles si conocen estos animalitos. Deje que los niños den sugerencias. Cuando nombren el piojo y la pulga, escriba las palabras en la pizarra. Pregunte qué clase de animales son. Guíelos a comentar que son muy pequeñitos y que el piojo se cría muchas veces en el cabello de las personas mientras que la pulga vive en el pelo de algunos animales.

Pida que abran sus libros en la página 11 y pídales que lean el título.

Pregúnteles en qué forma está escrita esta selección. Pregunte si es en forma de cuento o en otra forma. Si no llegan a la conclusión de que está hecha en forma de poesía explíquelo. Déjelo que observen las estrofas y las identifiquen.

Pida que lean la página 11. Pregunte quiénes son los personajes que se quieren casar. Pregúnteles si ellos creen que un piojo y una pulga se pueden casar. Deje que comenten, pero guíelos a que comprendan que en poesía o cuentos los escritores pueden utilizar la fantasía.

Pida que lean la primera estrofa y que digan por

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 11 to 13 of the poem El piojo y la pulga and complete sentences.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, pictures of: a louse and a flee, a spider, a bed bug, a frog, a mouse and a cat, ditto sheets. See Supplement, pp. 8-13 and Ditto Packet, p. 4.

EL PIOJO Y LA PULGA - POEM

El piojo y la pulga

El piojo y la pulga
se quieren casar;
por falta de quien guise
no se pueden casar.

Responde la chinche
desde su chinchal:
-Se puede hacer la boda
que yo iré a guisar.

Ya no es por quien guise
que ya lo tenemos;
ahora es por quien cante:
¿dónde lo hallaremos?

11

The pupils read pages 11 to 13 of the poem El piojo y la pulga and complete sentences.

EL PIOJO Y LA PULGA - POEMA (Continuación)

qué no se pueden casar. Si alguien dice por falta de quien guise no se pueden casar, escríbalo en la pizarra. Pregunte el significado de guise. Probables respuestas serían: Cocinar; cocer; asar; freír, etc. Pregúnteles quién dice que va a guisar. Escriba chinche en la pizarra y pregúnteles si conocen ese animalito. Explíqueles que es muy pequeñito y que se cría principalmente en las camas y casas sucias. Pregúnteles qué significa chinchal. Deje que ellos traten de averiguar lo que chinchal significa. Si no saben explique que es el lugar donde vive la chinche. Pregunte si conocen otra palabra que signifique lo mismo.

Pídales que busquen la segunda razón por qué no se pueden casar. Pídales que busquen la oración que lo dice. Escriba en la pizarra ahora es por quien cante. Pida que busquen la palabra hallaremos y escríbala en la pizarra. Pregunte si saben lo que significa. Posibles respuestas serían: Encontrar; buscar, etc.

Pídales que lean las páginas 12 y 13. Guíelos a que le digan:

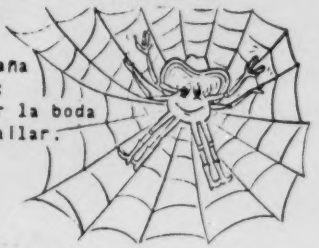
Quién se ofreció para cantar.
Quién se ofreció para bailar.
Desde dónde habla la araña.

Pregunte si saben lo que es un telar. Si no saben explique que es un lugar donde se fabrican telas, por ejemplo: Donde la araña fabrica su tela. Si es necesario dibuje una telaraña en la pizarra. Pregúnteles qué dijo el ratón. Pida voluntarios para que digan por qué creen ellos que el ratón dice eso.

Pregunte qué es un padrino y madrina en una boda. Puede que los niños hayan estado en alguna boda y puedan explicarlo. Si no saben explique que a veces el padrino es el papá de la novia y la ma-

Responde la rana
desde su ranal:
-Se puede hacer la boda
que yo iré a cantar.

Ya no es por quien cante
que ya lo tenemos;
ahora es por quien baile:
¿dónde lo hallaremos?



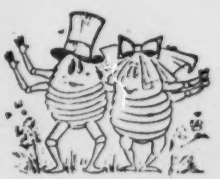
Responde la araña
desde su telar:
-Se puede hacer la boda
que yo iré a bailar.

Ya no es por quien baile
que ya lo tenemos;
ahora es por padrino:
¿dónde lo hallaremos?

Responde el ratón
con fuerte chillido:
-Si amarran la gata
yo seré el padrino.

Ya no es por padrino
que ya lo tenemos;
ahora es por madrina:
¿dónde la hallaremos?

Responde la gata
llamada Monina:
-Hágase la boda,
seré la madrina.



Se hizo la boda,
Ay qué bien se arregló.
Cantaron y bailaron,
y ya esto se acabó.

EL PIOJO Y LA PULGA - POEMA (Continuación)

drina es la mamá del novio. Pregúnteles quiénes son los padrinos en la boda del piojo y la pulga.

Guíelos a que le digan si les gustó la poesía; por qué se necesitaba que alguien guisara, otro cantara y otro bailara.

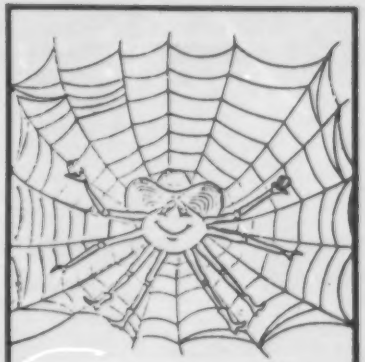
Pida que lean en silencio de la página 11 a la 13 y pregúnteles si encuentran palabras que rimen o que tengan semejanzas en el final como por ejemplo, chinchal y guisar, que tienen las dos últimas vocales iguales.

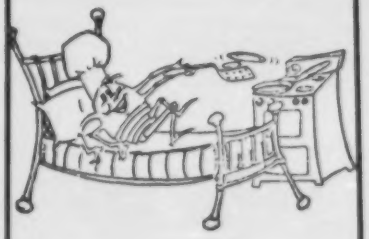
Ponga todos los dibujos de los animales en el borde de la pizarra. Pida un voluntario para que escoja un dibujo, diga el nombre del animal y lea una de las estrofas que diga algo de ese animal.

Para extender la actividad pida a los niños que hagan pequeños poemas basándose en el que estudiaron; podrían usar los nombres de otros animales.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto haga que los niños lean las oraciones y marquen una X al lado de la palabra que completa la oración. En la segunda sección que dibujen un círculo alrededor de la palabra de cada par que le corresponde al espacio en blanco.

El piojo y la pulga.





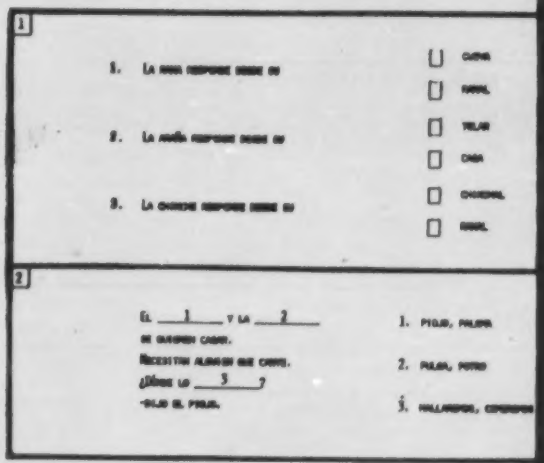
Chinche

EL PIOJO Y LA PULGA - POEMA (Continuación)

Rana

Gata

Ratón



ENFOQUE Leer y participar en un coro de versos

OBJETIVO El niño podrá leer y participar en un coro de versos interpretando la selección El piojo y la pulga.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, dibujos de: una araña, una chinche, una rana, un ratón y una gata, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 9-13 y el Conjunto de dittos, págs. 5-6.

EL PIOJO Y LA PULGA - EXTENSIÓN

Pregunte a los niños si les gustaría leer El piojo y la pulga de otra forma. Dígales que van a hacerlo en forma de coro. Reparta las copias del Conjunto de dittos, páginas 5-6.

Primeramente lea usted la poesía entera en voz alta dando entonación, ritmo y dándole entonación de conversación cuando son las partes del solista. Después pídale a los niños que la acompañen a usted a leer la selección otra vez en voz alta.

Pídales que observen que hay más instrucciones que les dirán cómo leer está selección. Divida la clase en cinco grupos. Repártale al grupo 1 el dibujo de la araña y así sucesivamente a los otros grupos los dibujos de los animales que les correspondan. Asigne un solista para cada grupo. Explique que el solista significa que es una sola voz la que leerá las líneas asignadas.

Pídales que observen las instrucciones que aparecen a la izquierda de los versos en las páginas 5-6 del Conjunto de dittos. Escriba en la pizarra todos y pida que busquen la estrofa que tiene la palabra todos a su lado. Pregunte si saben lo que esto significa y acepte sus respuestas.

FOCUS Reading and participating in choral verse

OBJECTIVE The child will be able to read and participate in a choral verse interpreting the selection El piojo y la pulga.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, pictures of: a spider, a bed bug, a frog, a mouse and a cat, ditto sheets. See Supplement, pp. 9-13 and Ditto Packet, pp. 5-6.

EL PIOJO Y LA PULGA - EXTENSION

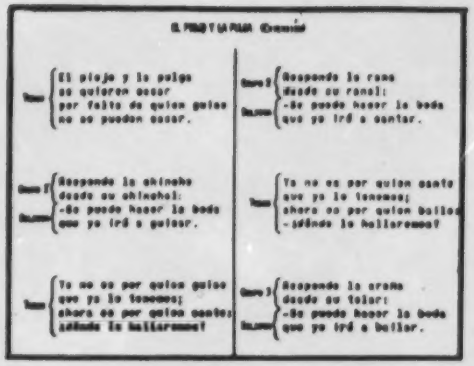
The pupils read and participate in choral verse.

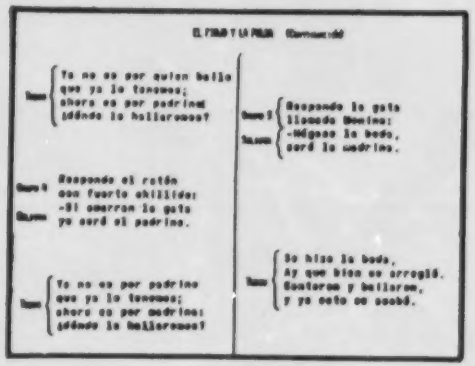
EL PIOJO Y LA PULGA - EXTENSIÓN (Continuación)

Explíqueles que donde diga todos significa que todos en la clase deberán leer juntos en voz alta. Escriba en la pizarra: Grupo 1 y Solista. Pregunte qué creen que significa estas instrucciones y acepte las respuestas. Explíqueles que donde dice Grupo 1 los niños de ese grupo deberán leer juntos en voz alta, pero que donde dice Solista, solamente leerá en voz alta el niño que se le asignó esa parte.

Pida a los niños que busquen en la selección la parte que van a leer en su grupo correspondiente y con todos juntos.

Guíelos a que empiecen a leer juntos la primera estrofa. Si es necesario apunte usted con las manos para señalar a los distintos grupos y solistas en los momentos que deben leer. Repita este procedimiento varias veces. Recuérdeles que mantengan el ritmo y entonación y que imiten con gestos lo que haría la chinche. Un ejemplo sería: Podrían hacer como si estuvieran cocinando cuando leen la parte de la chinche y así sucesivamente con el resto de los grupos.





ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 14 a la 17 del cuento El niño y el lobo y completar oraciones.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, dibujos de: un lobo, una oveja, una muchedumbre, una manada de lobos y una bandada de pájaros, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 14-17 y el Conjunto de dittos, pág. 7.

EL NIÑO Y EL LOBO

Reparta los libros y pida a los niños que busquen la página 14. Dígales que observen el dibujo y pida voluntarios que expliquen qué hará ese niño rodeado de esos animales. Acepte todos los comentarios y acláreles bien el oficio a que se dedica el niño.

Pregúnteles si a ellos les gustaría ser pastor de ovejas como ese niño y por qué. Pregunte a los niños si conocen otro nombre para ese oficio.

Invítelos a leer en silencio las páginas 14 y 15. Escriba en la pizarra: Los lobos atacan a las _____. Pida voluntarios que llenen el espacio vacío. Presente los dibujos del lobo y de las ovejas. Pida voluntarios que describan a ambos animales. Pregúnteles qué creen ellos que siente el muchacho de este cuento, porque nada interesante le pasaba.

Escriba la palabra aburrimiento. Pida voluntarios que citen algunas ocasiones en que se han sentido aburridos. Pida voluntarios que hagan comentarios sobre el dibujo de la página 15 del libro. Pregúnteles si ellos creen que el niño hizo bien en divertirse de ese modo.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 14 through 17 of the story El niño y el lobo and complete sentences.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, pictures of: a wolf, a sheep, a multitude of people, a pack of wolves and a flock of birds, ditto sheets. See Supplement, pp. 14-17 and Ditto Packet, p. 7.

EL NIÑO Y EL LOBO

El niño y el lobo

Una vez y dos son tres había un niño que cuidaba ovejas. Él cuidaba las ovejas para que los lobos no las atacaran. Las buscaba cuando algunas se escapaban. Estaba con las ovejas todo el día. El niño era un pastor de ovejas. A veces, el niño se sentía aburrido. Nunca pasaba nada interesante en aquel lugar.

14

The pupils read pages 14-17 of the story El niño y el lobo, complete sentences and identify words.

EL NIÑO Y EL LOBO (Continuación)

Pídales que observen el dibujo de la página 16 del libro y pida voluntarios que imaginen lo que debe haber pasado. Invítelos a leer en silencio las páginas 16 y 17. Pida voluntarios que cuenten lo que sucedió al tercer día y qué castigo recibió el niño por su mentira.

Presente los dibujos de la muchedumbre, la manada de lobos y la bandada de pájaros. Pregunte lo que ven en esos dibujos y cómo se llama el conjunto de personas, de lobos y de pájaros.

Escriba en la pizarra: muchedumbre, gentío, manada, bandada. Explique y leá las palabras. Haga que las repitan. Pida voluntarios que busquen de nuevo el dibujo de la página 17 y busquen en la lectura cómo se dice cuando las ovejas están reunidas. Escriba en la pizarra la palabra rebaño. Muestre el dibujo que aparece en la página 14 del libro de lectura para que vean lo que es un rebaño.

Divida la clase en dos grupos, una parte leerá la pregunta que hizo el niño a los hombres del pueblo. La otra parte leerá lo que contestó uno de los hombres.

Pida voluntarios que digan cómo hubiera podido evitar el niño que el lobo se comiera sus ovejitas y qué han aprendido de este cuento.

TAREA INDIVIDUAL Pida que los niños hagan un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones correspondientes.

Un día, pensó en algo para quitarse el aburrimiento.

-Voy a empezar a gritar. Voy a gritar como si un lobo quisiera coger a las ovejas.

El niño empezó a gritar con fuerza:

-¡Un lobo, un lobo!

Los hombres del pueblo oyeron los gritos. Salieron corriendo a ayudarlo. Buscaron y buscaron pero no encontraron al lobo.

Al día siguiente, el niño volvió a gritar:

-¡Un lobo, un lobo!

Otra vez los hombres oyeron los gritos. Salieron corriendo a buscar al lobo. Buscaron por todas partes. Pero por segunda vez no encontraron al lobo.

El tercer día, el niño no tuvo que pensar en algo para quitarse el aburrimiento. Un lobo salió del bosque. El lobo se fue detrás de las ovejas. El niño, muy asustado, gritó:

-¡Un lobo, un lobo!

Pero esta vez los hombres del pueblo no vinieron a ayudar al niño.

EL NIÑO Y EL LOBO (Continuación)

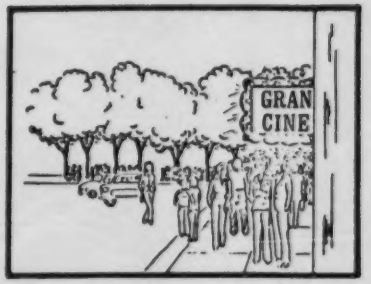
El lobo mató muchas ovejas. El niño no pudo echarlo fuera.

Más tarde, el niño le preguntó a los hombres del pueblo:

-¿Por qué no vinieron a ayudarme?

Uno de ellos respondió:

-Niño, gritaste dos veces que viste un lobo cuando no había uno. ¿Cómo sabíamos que esta vez sí había un lobo en el rebaño?



1. El niño gritaba _____.
2. El niño se reía _____.
3. El niño gritó _____.
4. Pocas ovejas _____.
5. El lobo _____.

CABALLOS
1. NIÑOS
OVEJAS

FELIZ
2. ASUSTADO
ENFERMO

-¡Un fuego!
3. -¡Un León!
-¡Un Lobo!

UNA BANDERA
4. un rebaño
un caballo

JUNTO CON EL NIÑO.
5. FUERA A LAS OVEJAS
FUERA AL NIÑO

ENFOQUE Comparar cuentos

OBJETIVO El niño podrá comparar personajes, propósitos y separar la fantasía de lo verídico al repasar tres selecciones, completar oraciones y marcar oraciones como verídicas o falsas.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, tres dibujos, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 18-20 y el Conjunto de dittos, pág. 8.

TRES SELECCIONES

Reparta los libros a los niños. Pida que lean en silencio el cuento de la gotita, el poema del piojo y la pulga y el cuento del niño y el lobo.

Muestre el dibujo del cuento de la gotita y pida que lo describan. Luego haga perguntas para que los niños repasen lo que aconteció en el dibujo.

Haga preguntas para que repasen lo que sucedió después de lo representado en el dibujo. Repita el proceso con los dibujos del poema y el cuento del lobo.

Pida a los niños que enumeren todos los personajes que aparecen en las selecciones. Pregunte si pueden poner en grupos algunos de los personajes porque se parecen de alguna manera. La respuesta puede ser: Un grupo formado por el piojo, la pulga, la araña, la chinche, la rana, el ratón, la gata, etc.

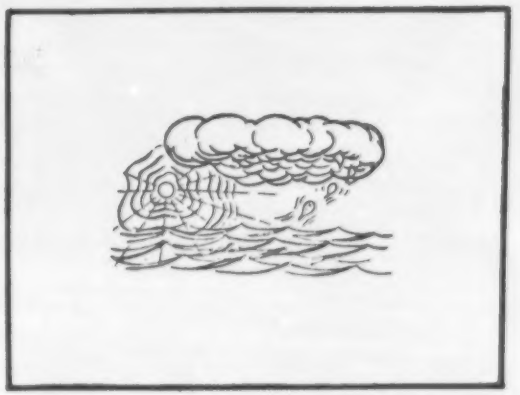
Pida las razones por los grupos formados. Las respuestas pueden ser, respectivamente al orden de los grupos: Porque es una persona; porque es una cosa y no es persona o animal; porque son animales chiquitos o insectos; porque son animales más grandes y hacen sonidos, etc. Pida que

FOCUS Comparing stories

OBJECTIVE The child will be able to compare characters, purposes and separate fact from fantasy by reviewing three stories, complete sentences and mark sentences as true or false.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, three pictures, ditto sheets. See Supplement, pp. 18-20 and Ditto Packet, p. 8.

THREE SELECTIONS



20 The pupils review and compare three stories.

TRES SELECCIONES (Continuación)

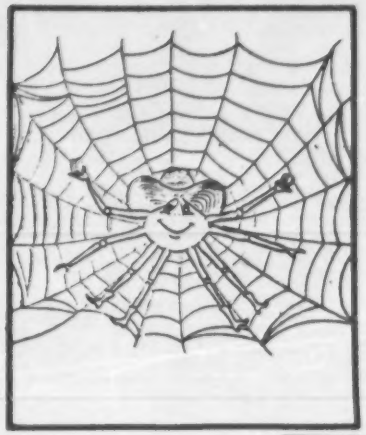
le den un nombre o rótulo a los distintos grupos. Las respuestan pueden ser, respectivamente: Personas; cosas; insectos; animales con voz, etc.

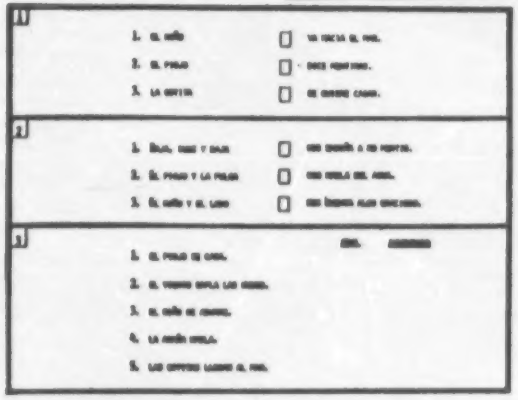
Pida a los niños que piensen en el cuento de la gotita. Pregunte qué cosa o sucesos en ese cuento son reales. Las respuestas pueden ser: Llueve; el agua va por las calles; las nubes se mueven, etc. Pregunte qué cosas o sucesos en ese cuento no son de verdad. Las respuestas pueden ser: Las gotitas no tienen miedo; las gotitas no tienen manos, etc. Repita el proceso con las otras dos selecciones con el propósito de que los niños digan lo que puede ser realidad y lo que es inventado. Acepte todas las respuestas y pregunte el por qué si es necesario.

Pregunte luego por qué creen que alguien escribió el cuento de la gotita. Las respuestas pueden ser: Para decir lo que le pasa al agua; para que nos divirtiéramos, etc. Pregunte el por qué de las respuestas. Pregunte por qué creen que se escribió el poema. Las respuestas pueden ser: Porque era algo gracioso; porque al autor le gustaba los animales, etc. Pregunte por qué creen que se escribió el cuento del niño y el lobo. Las respuestas pueden ser: Porque alguien quería enseñarnos lo que pasa si uno miente, etc. Pregúnteles qué pueden decir de por qué la gente escribe. Las respuestas pueden ser: Escriben por varias razones; escriben lo que quieren, etc.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, pida que completen las oraciones marcando en los cuadritos el numeral apropiado. En la segunda, que marquen los cuadritos para indicar de qué se trata cada cuento. En la tercera sección, pida que marquen con una X en la columna correspondiente si la oración es real o inventada.

Véase la actividad de evaluación en la página 44.





ENFOQUE Reconocer variaciones cubanas en el idioma

OBJETIVO El niño podrá reconocer palabras y frases que usan los cubanos y compararlas a las que ellos usan.

MATERIALES Un dibujo de un pavo, papel de dibujar y colores para cada niño. Véase el Suplemento, pág. 21.

EL PAVO

Enseñe a los niños el dibujo del Suplemento, página 21. Pregunte qué clase de animal es ese. Probables respuestas serían: Un pavo; un guajolote; un guanajo, etc. Pregunte si saben por qué distintos niños usan diferentes palabras para decir la misma cosa. Si tiene niños mexicanos, puertorriqueños, cubanos o de otra nacionalidad, pídales que le digan cómo ellos llaman a ese animal y clasifique estas formas de decir la palabra pavo de acuerdo con los grupos étnicos. Explíqueles que distintos grupos tienen a veces una manera para decir ciertas palabras.

Pídales que escuchen una poesía que usted les va a leer. Pida que pongan atención para ver si oyen palabras que ellos no usan al hablar. Lea usted la rima que aparece al final de esta actividad.

Escriba la poesía en la pizarra. Pida a los niños que la lean en silencio y que busquen algunas palabras que ellos no usan. Permita que algún voluntario escriba en la pizarra la palabra que él no usa corrientemente y que escriba a su lado otra que le corresponda. Repita este procedimiento con las otras palabras. Probables palabras en las que encontrará diferencias serían: ave, guanajo y la frase a mí me luce.

FOCUS Recognizing Cuban variations in the language

OBJECTIVE The child will be able to recognize words and phrases that Cubans use and compare them to those that they use.

MATERIALS A picture of a turkey, drawing paper and crayons for each child. See Supplement, p. 21.

THE TURKEY

The pupils recognize words and phrases Cubans use and compare them with the ones they use.

EL PAVO (Continuación)

Pregúnteles qué creen significa esa expresión. Deje que ellos den su interpretación. Si es necesario escriba en la pizarra las siguientes oraciones:

A mí me luce que va a llover.
A mí me luce que voy a ganar el juego.
A mí me luce que el niño está triste.

Puede ser que viendo estos ejemplos los niños entiendan que decir a mí me luce es igual que decir a mí me parece. Explique que la expresión a mí me luce la usan mucho los cubanos.

Guía a los niños a que interpreten la poesía. Pregúnteles:

Por qué creen que grita el ave.
Si el guanajo y el ave son el mismo animal.
Por qué está triste el guanajo.
Qué significa cautivo.
Qué es lo que el guanajo sabe.
Por qué el autor dice a mí me luce que sabe le queda poco de vida.

Pregúnteles en qué época del año comen ellos pavo, si creen que la poesía fue escrita para esa época y cómo se sentirían ellos si fueran el guanajo.

Reparta papel de dibujo y colores y pida a los niños que ilustren con un dibujo la poesía del guanajo.

LOS GRITOS SE OYEN DEL AVE
GUANAJO TRISTE, CAUTIVO.
A MÍ ME LUCE QUE SABE
LE QUEDA POCO DE VIDA.

ENFOQUE Reconocer variaciones puertorriqueñas en el idioma

OBJETIVO El niño podrá reconocer vocabulario y expresiones puertorriqueñas en una poesía y demostrar la comprensión de dicha poesía al hacer un dibujo.

MATERIALES Papel de dibujar, colores, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 9.

DUÉRMETE

Escriba la poesía Duérmete en la pizarra. Pregunte a los niños qué hacen ellos cuando tienen sueño. Pregunte si tienen hermanitos y qué hacen sus mamás a veces para que el niño se duerma. Pregunte si saben poesías o canciones que se cantan para dormir a los niños. Reparta las hojas de papel ditto y diga que esta poesía es para ayudar a un niñito a dormirse. Diga a los niños que lean la poesía y marquen con un lápiz las siguientes palabras: ¡ay bendito!, nene, moriviví, coquí, cantío, velo, adiós.

Llame voluntarios para que vayan a la pizarra y tracen círculos alrededor de las palabras indicadas, una por una. Después de identificadas las palabras pida a la clase que las lean. Pregunte si han oído estas palabras y frases y si saben lo que quieren decir. Dígales que estas frases u oraciones son usadas por los puertorriqueños. Explique que ¡ay bendito! es igual que decir ¡ay chihuahua! o ¡qué pena!, que el moriviví es una planta que crece en Puerto Rico y cuando algo la toca, las hojas se cierran; que nene quiere decir niño; que el coquí es una ranita que hay en Puerto Rico y que dice "coquí"; que cantío quiere decir canción o canto; que ye'lo es la neblina que hay antes de oscurecer; que adiós como se usa en la poesía no quiere decir que alguien se va y se está despidien-

FOCUS Recognizing Puerto Rican variations in the language

OBJECTIVE The child will be able to recognize Puerto Rican vocabulary and expressions in a poem and demonstrate comprehension of said poem by drawing a picture.

MATERIALS Drawing paper, crayons, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 9.

GO TO SLEEP

DUÉRMETE

por Aníbal Laureano

¡Ay bendito! nene mío,
hija de moriviví,
duérmete mientras el coquí
te hace con su cantío.
Duérmete mientras salta el río
y el velo aún no ha caído.
¡Adiós! Ya se está durmiendo.

The pupils read a poem, identify Puerto Rican dialectical variations and draw a picture about the poem.

DUÉRMETE (Continuación)

do sino que es como decir "pero" o "ah". Diga que en muchos casos palabras y expresiones tales como éstas que son tan típicas de un grupo étnico, no tienen equivalente para otros grupos. Por ejemplo: Los cubanos y los méxicanos tienen otras expresiones y palabras que solamente ellos usan. Pregunte si ellos saben algunas palabras que sólo las usan los chicanos o los cubanos y otras como las presentadas que los puertorriqueños únicamente dicen.

Lea usted la poesía. Recuérdeles que en la poesía se dicen las cosas de varias maneras para decir mejor lo que uno quiere y para que se oiga bien.

Pregunte cómo creen que el niño se parece al moriviví al cerrar y abrir los ojos. Pregunte si el cantar del coquí puede mecer al niño y cómo o por qué. Pregunte si saben lo que significa yelo, si no lo saben diga que es lo mismo que rocío. Pregunte cómo creen que el río puede saltar. Lea la última oración y pregunte qué le pasó al nene que alguien trataba de dormir. Pregunte si les gustaría decir esta poesía para dormir a un niño y por qué. Si hay tiempo, permita que le den posibles tonadas o melodías a la poesía, o si usted sabe la canción El coquí, también puede cantarla.

Pida voluntarios para que lean la poesía entera de las hojas de papel ditto que usted les dio con anterioridad. Reparta el papel y los colores y pida que dibujen alguna cosa o parte de la poesía que les gustó. Permita que se lleven la poesía y el dibujo a sus casas.

DUÉRMETE

¡AY BENDITO! NENE MÍO,
HOJA DE MORIVIVÍ,
DUERME MIENTRAS EL COQUÍ
TE MECE CON SU CANTÍO.
DUERME MIENTRAS SALTA EL RÍO
Y EL YELO AUN NO HA CAÍDO.
¡ADIÓS! SI YA ESTÁS DORMIDO.

por Aníbal Laureano

ENFOQUE Reconocer variaciones mexicanas en el idioma

OBJETIVO El niño podrá identificar palabras que usan los mexicanos y podrá comprender un poema.

MATERIALES Dibujos del poema, hojas de papel ditto, papel de dibujo, colores. Véase el Suplemento, págs. 22-25 y el Conjunto de dittos, págs. 10-11.

VENGAN, BEBAN CHOCOLATE

Reparta las hojas de papel ditto de las máscaras, sin decirles a los niños lo que son. Pida que unan las líneas de puntos y luego la recorten para ver la sorpresa. Una vez recortada la máscara de la calabaza, pregunte en qué ocasión ellos recuerdan haber visto tal cosa. Por ejemplo, en Halloween, en el día de los muertos, en películas, etc. Pida que guarden sus máscaras por el momento y diga que las van a usar al rato. Explique que van a oír un poema y que deben escuchar muy atentamente por si oyen alguna palabra que no entiendan.

Lea el poema y muestre los dibujos correspondientes a la vez. Léala de nuevo y pida que los niños levanten la mano si no entienden alguna palabra. Escriba las palabras en la pizarra cuando los niños las mencionen.

Dé una explicación de las siguientes palabras si es necesario:

arenal: suelo de arena movediza
tortilla: una torta que se hace de harina de maíz y se come calentada
muladar: lugar donde se echa la basura
tecomate: una calazaba de cuello largo, de la cual se hacen vasijas
carrizal: lugar donde hay muchos carrizos,

FOCUS Recognizing Mexican variations in the language

OBJECTIVE The child will be able to identify words that mexicans use and understand a poem.

MATERIALS Pictures of poem, ditto sheets, drawing paper, crayons. See Supplement, pp. 22-25 and Ditto Packet, pp. 10-11.

COME, DRINK CHOLOCATE

The pupils learn a Mexican poem and analyze variations of words.

VENGAN, BEBAN CHOCOLATE (Continuación)

plantas que parecen hierba o zacate largo y que crecen cerca de un río

frijolitos: habichuelas pintas, frijoles rosados

Pida que cuatro niños vayan al frente de la clase a sostener los dibujos que corresponden a cada estrofa del poema. Pida que otros cuatro niños se paren al lado de cada dibujo. Reparta copias del poema a los niños. Pida que lean el poema en voz alta y que muestren sus máscaras al leer.

Pregunte a los niños de dónde creen que es ese poema, si se acuerdan de un cuento en el que aparecieron algunas de esas palabras. Respuestas probables: El poema es de México; leyeron en el cuento Se van en troca las palabras tortillas y frijoles. Explique que la rima es muy antigua o vieja y que se recita en México en el Día de los Muertos. Pregunte cómo creen que es la rima; si es triste, alegre, cómica, chistosa, miedosa, etc. y por qué.

Si gusta, permita que los niños dibujen algo que recuerden del poema.

Véase la actividad de evaluación en la página 45.

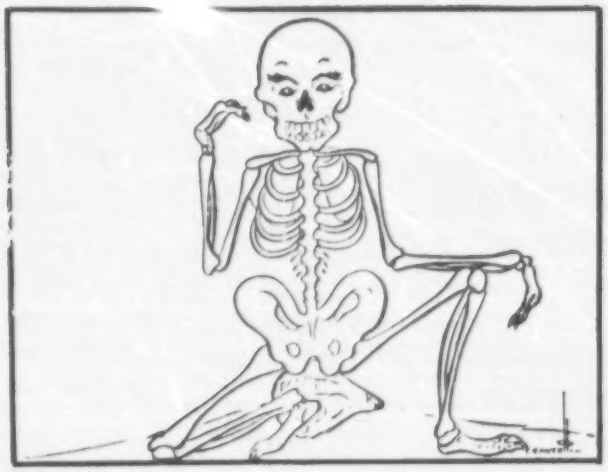
ESTABA LA MUERTE UN DÍA
SENTADA EN UN ARENAL,
COMIENDO TORTILLA FRÍA
PA VER SI PODÍA ENGORDAR.

ESTABA LA MUERTE SECA
SENTADA EN UN MULADAR,
COMIENDO TORTILLA DURA
PA VER SI PODÍA ENGORDAR.

ESTABA LA MEDIA MUERTE
SENTADA EN UN TECOMATE
DICIÉNDOLE A LOS MUCHACHOS:
VENGAN, BEBAN CHOCOLATE.

ESTABA LA MUERTE SECA
SENTADA EN UN CARRIZAL,
COMIENDO TORTILLA DURA
Y FRIJOLITOS SIN SAL,
SIN SAL, SIN SAL ...

VENGAN, VEBAN CHOCOLATE (Continuación)



COPLAS INFANTILES

Estaba la fuente un día
sentada en un arenal,
comiendo tortilla fría
pa ver si podía eructar.

Estaba la fuente seca
sentada en un pulpital,
comiendo tortilla cura
pa ver si podía eructar.

Estaba la Reina Fuente
sentada en un tecomate
diciéndole a los muchachos:
vengan, beban chocolate.

Estaba la fuente seca
sentada en un cantizal,
comiendo tortilla cura
y frijolitos sin sal,
sin sal, sin sal ...

KIT 29

ACTIVITIES FOR

CREATIVE EXPRESSION

E5
29

ENFOQUE Expresar estados de ánimo

OBJETIVO El niño podrá identificar estados de ánimo al leer y crear párrafos.

MATERIALES Un globo o bomba, hojas de cartulina, dibujos de caras con diferentes expresiones, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 12-13.

¿ESTÁ ALEGRE? ¿ESTÁ TRISTE?

Tenga preparado una bomba o globo inflado en una gaveta o cajón de su escritorio. Como cosa natural abra la gaveta y reviente el globo. También puede dejar caer algo de repente, de manera que sorprenda a los niños. Una vez que usted observe la reacción de ellos pida voluntarios para que digan lo que sintieron al oír el ruido. Acepte todos los comentarios y explíqueles que muchas veces sentimos miedo, alegría, tristeza, vergüenza, enojo, según la situación en que nos encontramos. Explique la palabra enojo.

Haga preguntas a los niños como por ejemplo: ¿Quiénes de ustedes han sentido miedo alguna vez? Pida que algunos niños cuenten sus experiencias. Repita la pregunta con los otros sentimientos. Si tienen alguna confusión al identificar sus sentimientos, acláreselos en ese mismo instante, por medio de ejemplos o gestos.

Escriba en la pizarra las palabras: tristeza, alegría, enojo, vergüenza y miedo y pídales que las lean.

Reparta las hojas de papel ditto con las distintas caras e invítelos a saber las cosas que le pasaron a una niña llamada Josefina.

Tenga preparadas cinco cartulinas con párrafos

FOCUS Expressing moods

OBJECTIVE The child will be able to identify moods when he reads and creates paragraphs.

MATERIALS A balloon, lined tag board, pitures of faces with different moods, ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 12-13.

IS HE HAPPY? IS HE SAD?

The pupils read paragraphs, identify the corresponding emotions and dictate paragraphs expressing emotions.

¿ESTÁ ALEGRE? ¿ESTÁ TRISTE? (Continuación)

como éstos:

1. MANCHA ERA UN PEQUEÑO PERRITO MUY GRACIOSO. JOSEFINA LO QUERÍA MUCHÍSIMO. JUGABAN TODAS LAS TARDES CUANDO LA NIÑA REGRESABA DE LA ESCUELA. A JOSEFINA LE GUSTABA VER A MANCHA CORRER Y DAR CON LA CABEZA A SU PELOTA. UNA TARDE, MIENTRAS JUGABA CON EL PERRITO, JOSEFINA OYÓ UN GOLPE Y UN FRENAZO. CORRIÓ, IMAGINANDO LO QUE HABÍA PASADO. ALLÍ ESTABA MANCHA HERIDO Y TIRADO EN EL MEDIO DE LA CALLE.

Pregunte a los niños cómo creen que se sentiría Josefina en ese momento. Dígales que tracen un círculo en su hoja alrededor de la cara correspondiente. Repita esta técnica con todos los párrafos.

2. JOSEFINA ESPERABA EL DÍA DE SU CUMPLEAÑOS CON MUCHOS DESEOS. SU MAMÁ LE HABÍA PROMETIDO UN SABROSO PASTEL Y SU PAPÁ LE TENÍA UNA SORPRESA.

   LLEGÓ EL ESPERADO DÍA Y AL DESPERTARSE, ENCONTRÓ UNA PRECIOSA BICICLETA AL LADO DE SU CAMA.

3. JOSEFINA JUGABA A LA PELOTA CON SUS AMIGOS. HABÍA DEJADO SUS LIBROS DEBAJO DE UN ÁRBOL COMO TODOS LOS DÍAS. PERO AL LLEGAR LA HORA DE REGRESAR A SU CASA SUS LIBROS NO APARECÍAN.

   ESTABA SEGURA QUE UNO DE SUS AMIGOS SE LOS HABÍA ESCONDIDO, PERO TODOS LE DECÍAN LO MISMO: -NO LOS HE VISTO.

4. JOSEFINA ENTRÓ EN UNA TIENDA DE ROPA. DE PRONTO, TROPEZÓ CON UNA SEÑORA MUY ELEGANTE. -PERDONE, SEÑORA- DIJO EN VOZ ALTA. OYÓ RISAS A SU ALREDEDOR. HABÍA TROPEZADO CON UN MANIQUÍ.

5. JOSEFINA TENÍA MUCHOS DESEOS DE ENTRAR EN UNO DE ESOS CUARTOS MISTERIOSOS QUE HAY EN LAS FERIAS. SE SUBIÓ EN UN CARRITO Y ENTRÓ VELOZMENTE EN UNA CUEVA MUY OSCURA. APENAS HABÍA ENTRADO, CUANDO VIO UNA MANO GRANDE Y PELUDA QUE TOCABA SU HOMBRO.

Una vez leídos los párrafos e identificadas las distintas emociones invite a la clase a que seleccionen dos caritas y pida voluntarios para que hagan entre todos dos párrafos que vayan bien con las caritas escogidas.

Vaya escribiendo los párrafos en la pizarra ayudándolos a ordenar sus ideas y a expresarlas correctamente.

TAREA INDIVIDUAL Haga que los niños hagan una raya de la palabra que expresa emoción a la situación que la produce.

ENFOQUE Reconocer los elementos de un cuento

OBJETIVO El niño podrá reconocer elementos de un cuentos, hacer un cuento y leerlo.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 14.

¿DÓNDE? ¿CÓMO? ¿CUÁNDO?

Pregunte a los niños si les gustaría hacer un cuento. Pida voluntarios que comenten algunos cuentos que hayan leído y lo que sintieron al leer esos cuentos.

Dígales que ahora van a hacer algo divertido. Pídales que piensen de qué les gustaría hablar si hicieran un cuento. Dígales que digan todo lo que les gustaría que su cuento dijera.

Ayúdelos, preguntándoles de qué hablarían si quisieran que su cuento fuera alegre. Posibles respuestas: De un perro; un avión, una muñeca, etc. Pregúnteles de qué hablarían si quisieran expresar miedo, viergüenza, tristeza o enojo. Vaya escribiendo las respuestas una al lado de otra.

Guíe a los niños por medio de preguntas como por ejemplo, dónde les gustaría que sucediera el cuento, cuándo y qué les gustaría que sucediera en el cuento.

Cuando tenga los datos suficientes, 15 ó 16 por ejemplo, escríbalos en una hoja para usar esas mismas sugerencias en la próxima clase.

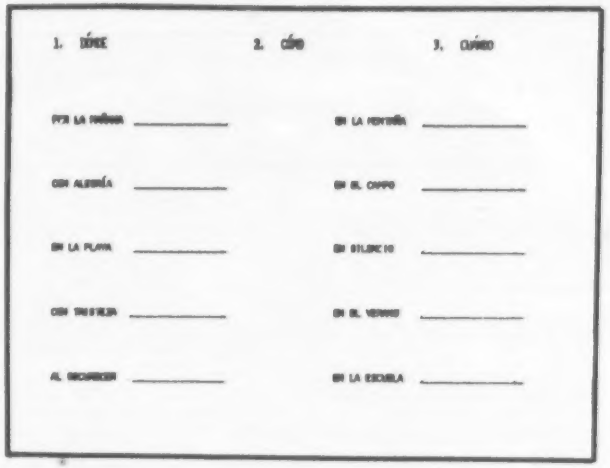
Dígales que con todos esos datos ya pueden intentar hacer un cuento. Pida voluntarios que escojan tres ideas relacionadas, para empezar el cuento. Por ejemplo: un niño - pesca - río.

FOCUS Recognizing the elements of a story

OBJECTIVE The child will be able to recognize the elements of a story, write a story and read it.

MATERIALS Ditto sheets. See Ditto Packet, p. 14.

WHERE? HOW? WHEN?



The pupils suggest elements of a story, organize and read them.

¿DÓNDE? ¿CÓMO? ¿CUÁNDO? (Continuación)

Pida voluntarios que empiecen a hacer el cuento en forma oral. Tal como se les vaya ocurriendo, escriba usted las oraciones cuidando de la expresión. No ponga atención a la secuencia para no entorpecer la originalidad.

Pregúnteles qué es necesario hacer para que cuando alguien lea ese cuento, lo entienda y le guste. Explíqueles que es necesario ordenar el cuento y que ellos van a organizar los párrafos. Haga que separen las oraciones que explican el sentimiento que refleja o provoca el cuento. Pida voluntarios que digan qué oraciones dicen cuándo, dónde y cómo se produce el cuento.

Pida a otros niños que busquen las oraciones que indican que el cuento tiene un buen final. Puede usar tizas de tres colores y subrayar cada grupo de oraciones con un color diferente. Escriba en la pizarra los párrafos organizados, de manera que quede el cuento debidamente preparado para que los voluntarios que lo deseen lo lean. Deje el cuento en la pizarra.

TAREA INDIVIDUAL Pida que los niños contesten a las preguntas cuándo, dónde y cómo y escriban los numerales 1, 2 ó 3 al lado de las respuestas correspondientes. Dé un ejemplo si es necesario.

ENFOQUE Escribir un cuento

OBJETIVO El niño podrá seleccionar y relacionar los datos necesarios para escribir su propio cuento.

MATERIALES Hoja de cartulina, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 15.

ESCRIBIENDO UN CUENTO

Pida voluntarios para que lean el cuento que hicieron en la clase anterior.

Dígales que usted va a presentar una cartulina con los datos que sirvieron para hacer ese cuento y que de nuevo, escojan y relacionen las ideas que ellos deseen para que cada uno pueda escribir su propio cuento. Dígales que pueden usar datos que no estén en la cartulina, siempre que vengan bien.

De esta manera se les da oportunidad de ejercitar su imaginación. Dígales que ya relacionados los datos con los cuales van a hacer su cuento, empiecen a escribir lo que tengan en la mente, haciendo un párrafo del tamaño necesario para expresar todo lo que deseen.

Vaya recorriendo los escritorios dando ayuda a todos los que la necesiten y anímelos a expresar sus ideas por escrito.

Cuando hayan terminado llame algunos voluntarios para que lean sus trabajos. Alabe su esfuerzo y pídales que guarden esos papeles para la próxima clase.

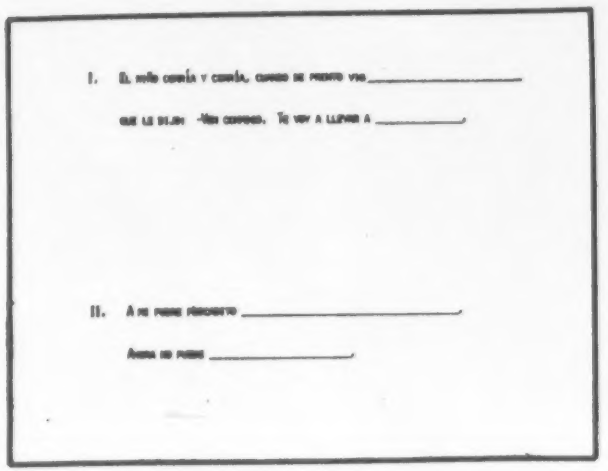
TAREA INDIVIDUAL Pida a los niños que se imaginen cómo podrían continuar los cuentos e invítelos a que llenen los espacios en blanco.

FOCUS Writing a story

OBJECTIVE The child will be able to select and relate the necessary items to write his own story.

MATERIALS Lined tag board, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 15.

WRITING A STORY



The pupils select and relate the necessary items to write their own story.

ENFOQUE Organizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá organizar su cuento identificando un párrafo que refleje un estado de ánimo, responda a las preguntas quién, cuándo, dónde, cómo y tenga una conclusión.

MATERIALES Papel grueso para la cubierta, papeles para dibujar

IDENTIFICANDO TRES ELEMENTOS DEL CUENTO

Pregunte a los niños si recuerdan el cuento que entre todos inventaron.

Pregúnteles si recuerdan qué hicieron al final después que escribieron el párrafo del día anterior.

Si no responden correctamente, recuérdeles que el cuento debe estar organizado, es decir, que primero debe hablarse de una cosa y después de otra.

Diríjase a varios niños preguntándoles en esta forma:

Maestro: Jorge, ¿hay en tu cuento alegría, tristeza, enojo, vergüenza o miedo?
Maestro: Luis, ¿de quién hablas en tu cuento?
Maestro: Pedro, ¿cuándo tiene lugar tu cuento?
Maestro: Rosa, ¿dónde tiene lugar tu cuento?
Maestro: María, ¿cómo es tu cuento?

Acepte todas las respuestas posibles: Largo; corto; divertido; triste; malo; bueno, etc.

Después de que los niños terminen de contestar estas preguntas, dígales que las oraciones que forman un párrafo tienen que hablar de un mismo asunto.

Pida que recuerden algún cuento de los que han leí-

FOCUS Organizing a story

OBJECTIVE The child will be able to organize his story identifying a paragraph that reflects a mood, answers the questions who, when, where and how and includes a conclusion.

MATERIALS Heavy paper for covers and drawing paper

IDENTIFIYING THREE ELEMENTS OF A STORY

The pupils organize their stories and identify their elements.

IDENTIFICANDO TRES ELEMENTOS DEL CUENTO
(Continuación)

do en los libros de lectura. Ayúdelos, si es necesario, diciéndoles por ejemplo: ¿Quién recuerda el cuento El loro pelón?, ¿Cómo terminó?, ¿Les gustó el final? Dígales que todo cuento necesita un final interesante.

Escriba en la pizarra:

I Estado de ánimo
II ¿Quién?, ¿Cuándo?, ¿Dónde?, ¿Cómo?
III Conclusión o final

Invítelos a organizar su cuento de manera que los párrafos hablen de cada uno de estos asuntos mencionados anteriormente. Cuando hayan terminado, pida voluntarios para que citen tres libros de cuento que hayan leído.

Hágales ver lo difícil que sería encontrar un libro en la biblioteca si no supieran cómo se llama el libro y cómo se llama la persona que lo escribe. Pregunte a un niño: ¿Quién es el autor de tu cuento?, ¿Cómo se llama tu cuento? Posibles respuestas: No tiene nombre; no sé; no lo había pensado, etc.

Explíqueles que cada uno de ellos es el autor de su cuento, pero que para que el cuento esté terminado debe tener un título. Invítelos a que cada uno busque un título para su cuento.

Cuando hayan terminado, pida voluntarios para que lean sus cuentos. Trate de encontrar algo positivo en cada trabajo y haga los comentarios.

Dígales que sería muy bonito que hicieran una cubierta con el título y el nombre de cada uno, para que fuera como los libros que ellos han leído.

TAREA INDIVIDUAL Reparta papeles de dibujo para la cubierta a fin de que cada uno dibuje algo y lo añada como ilustración a su cuento.

ENFOQUE Usar sonidos para la comunicación

OBJETIVO El niño podrá identificar sonidos producidos por personas, animales, cosas y usar esos sonidos en cuentos orales.

MATERIALES Dibujos de unas orejas, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 26 y el Conjunto de dittos, pág. 16.

SONIDOS ONOMATOPÉYICOS

Presente el dibujo de la carita con las orejas grandes y diga a los niños que es el día de las "Orejitas listas" y que todos deben estar muy atentos a los sonidos que van a oír durante todo el día.

Pregunte a los niños si tienen sus orejitas listas. Vaya usted hacia la puerta y ciérrela. Pida voluntarios que le digan qué sonido oyeron. Acepte todas las respuestas. Escriba en la pizarra y lea el sonido más aceptado por la mayoría de la clase, por ejemplo: ¡Plum! Siga la misma técnica con los otros ejemplos. Esté al tanto de algún niño que estornude, tosa, etc. Si no ocurre, tosa usted.

Escriba en la pizarra los encabezamientos siguientes:

Personas Animales Cosas

Pregúnteles: ¿Orejitas listas? Vamos a escuchar. Pida que algunos niños vengan al frente de la clase y dígales en secreto que imiten los siguientes sonidos: de un perro, un gato, un pato, una gallina, una cotorra, una puerta al cerrarse, un mueble al correrse, el sonido de una campana, de un timbre, del agua, de un reloj, el sonido producido al estornudar, al zapatear, al aplaudir, al

FOCUS Using sounds for communication

OBJECTIVE The child will be able to identify sounds produced by persons, animals, things and use them in oral stories.

MATERIALS Picture of the ears, ditto sheets. See Supplement, p. 26 and Ditto Packet, p. 16.

ONOMATOPOEIC SOUNDS

The pupils produce sounds, write stories using those sounds and read them to the class.

SONIDOS ONOMATOPÉYICOS (Continuación)

chiflar, al tararear, al roncar. Busque sonidos familiares a los niños. Si es posible, utilice los sonidos que se encuentran en el Cassette 17 de Bellas Artes y si tiene una grabadora a su disposición puede grabar los sonidos de antemano para que los niños escuchen.

Pida voluntarios que identifiquen el sonido y que lo escriban en la pizarra en la columna que le corresponda. Ayúdelos a escribir correctamente cada palabra.

Invite a los niños a que entre todos, hagan cuentecitos usando sonidos como los que han aprendido. Vaya escribiéndolos usted en la pizarra y guíe en todo momento la expresión oral. Puede usar de nuevo los sonidos para sugerirles ideas y anímelos a estar atentos a los sonidos que oigan en el resto del día.

TAREA INDIVIDUAL Haga que los niños tracen una raya de la figura a la palabra cuya pronunciación se acerque más al sonido apropiado.

ENFOQUE Hacer cuentos usando distintos sonidos

OBJETIVO El niño podrá reproducir sonidos, escribir cuentos usando esos sonidos y leerlos a la clase.

MATERIALES Papel de escribir y de dibujar, colores

ESCRIBIENDO CUENTOS CON SONIDOS

Pregunte a los niños qué sonidos se oyeron mientras caminaban a su casa, mientras jugaban, comían, etc. Organize la clase de manera que un niño diga, por ejemplo: Cuando estaba caminando para mi casa oí un ¡puu...puu! Pida que voluntarios identifiquen qué producía el sonido. Escriba los sonidos en la pizarra.

Escriba en la pizarra lo siguiente:

1. El león hace _____.
   El gato _____.
   El perro _____.
   Pero yo hago _____.

2. Tiro mi pelota y suena _____.
   Quiebro o rompo la ventana y suena _____.
   Papá me regaña y suena _____.

3. Las campanas de la escuela suenan _____.
   Ruedo mi sillita y suena _____.
   Se oye el himno y suena _____.

Permita voluntarios que lean las craciones y luego la clase. Pídales que ofrezcan los sonidos necesarios y escríbalos usted en los espacios en blanco.

Invite a los niños a que escriban sus propios cuentos usando el mayor número de sonidos posibles y dígales que pueden usar otros que no estén en la

FOCUS Making stories using different sounds

OBJECTIVE The child will be able to reproduce sounds, write stories using those sounds and read them to the class.

MATERIALS Writing and drawing paper, crayons

WRITING STORIES WITH SOUNDS

The pupils produce sounds, write stories using those sounds and read them to the class.

pizarra. Diga que pueden hacer dibujos que correspondan a los cuentos. Repase la organización de los párrafos y recuérdeles el uso de la mayúscula y el punto.

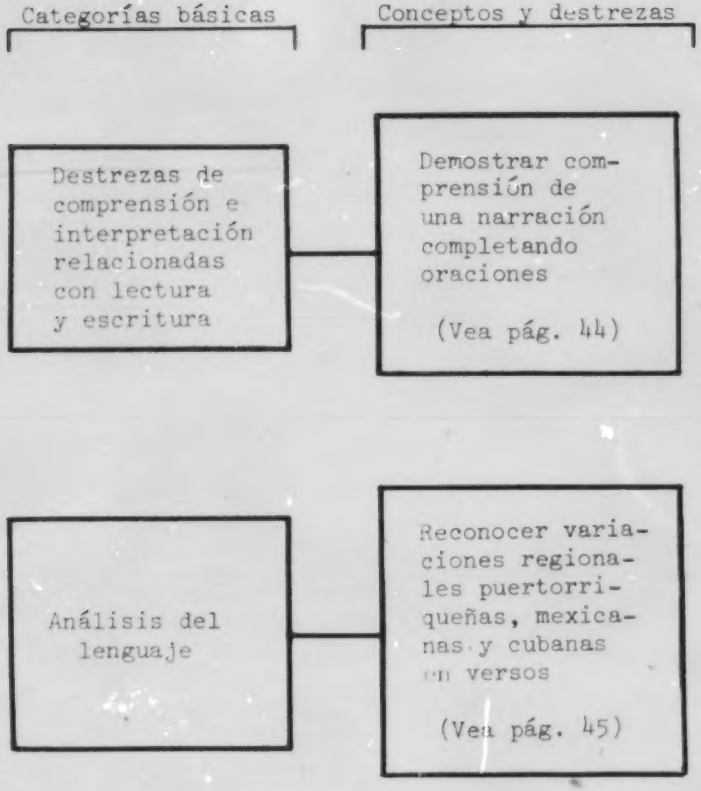
Déles el tiempo suficiente para hacer sus propias historietas. Ayúdelos siempre que necesiten de usted y pídales que lean los trabajos a sus compañeros. Haga comentarios halagadores y anime a los niños a escribir cuentecitos como ésos en su tiempo libre.

KIT 29

ASSESSMENT ACTIVITIES

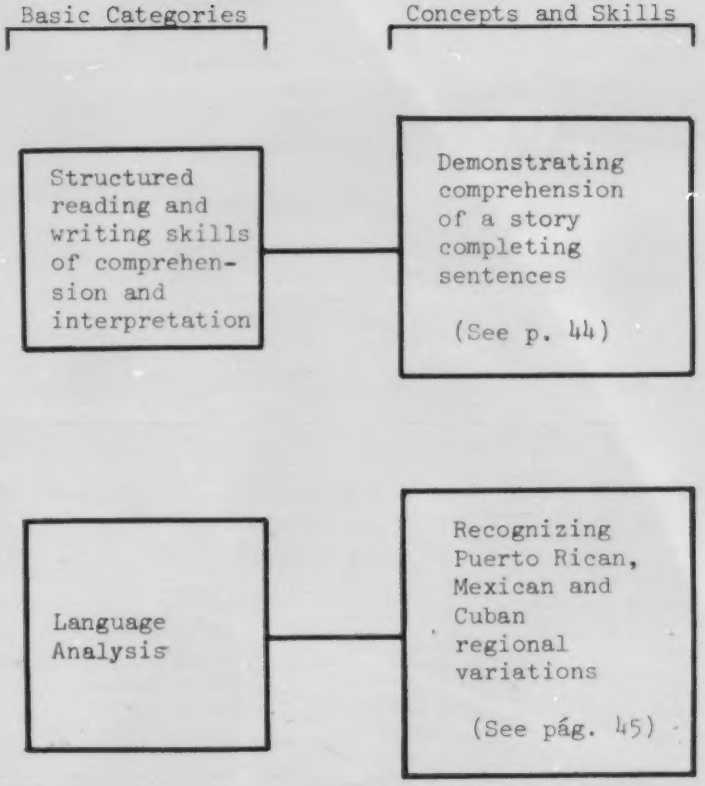
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como lengua vernácula



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Language Arts



CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Español como lengua vernácula, página
Encontrar la palabra que completa el significado de una oración	44	21
Identificar palabras pertenecientes a variaciones regionales diferentes	45	27

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Language Arts, page
Finding the word that gives full meaning to a sentence by completing that sentence	44	21
Identifying words belonging to different regional variations	45	27

ENFOQUE Encontrar la palabra que completa el significado de una oración

OBJETIVO El niño podrá demostrar que ha comprendido el cuento sobre el ciclo de agua seleccionando las palabras que dan sentido completo a, por lo menos 8 de 10 oraciones, al prestarles ayuda oral y visual.

MATERIALES Hoja de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 17.

EL CICLO DEL AGUA

Demostrar comprensión de una narración completando oraciones. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que observen que la hoja tiene dos partes. A la izquierda hay 10 oraciones que necesitan completarse para que tengan sentido, o sea, para que expresen una idea completa. A la derecha hay una columna de once palabras. Explique que las palabras que ellos necesitan para completar la oración están en esa columna. Guíelos a leer cada oración para que busquen las palabras que las completan. Ayúdelos con el primer ejemplo guiándolos sin darles la respuesta y permita usar sus libros si quieren. Dígales que cuando hayan terminado de encontrar las palabras que convienen a cada oración tendrán escrito un resumen del ciclo del agua.

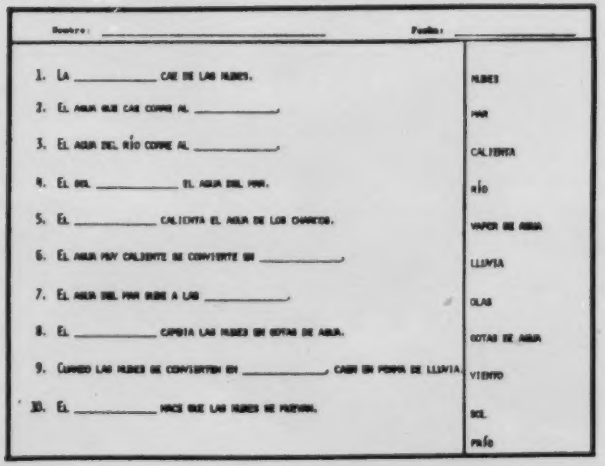
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 47 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Finding the word that gives full meaning to a sentence

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate comprehension of the story about the water cycle, selecting the words that complete the meaning of, at least 8 out of 10 sentences, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheet, assessement sheet. See Ditto Packet, p. 17.

THE WATER CYCLE


Nombre: _____ Fecha: _____

1. La _____ cae de las nubes.
2. El agua que cae cerca al _____.
3. El agua del río corre al _____.
4. El sol _____ el agua del mar.
5. El _____ calienta el agua de los charcos.
6. El agua muy caliente se convierte en _____.
7. El agua del mar sube a las _____.
8. El _____ cambia las nubes en gotas de agua.
9. Cuando las nubes se convierten en _____, cae en forma de lluvia.
10. El _____ hace que las nubes se muevan.

nubes
mar
caliente
río
vapor de agua
lluvia
olas
gotas de agua
viento
sol
país

The pupils look for and write the words that best complete statements about the water cycle.

ENFOQUE Identificar palabras pertenecientes a diferentes variaciones regionales

OBJETIVO El niño podrá clasificar palabras características de México, Puerto Rico y Cuba, seleccionando, por lo menos, siete de diez palabras y escribiéndolas en los espacios correspondientes, al prestarles ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 18-19.

DISTINTAS FORMAS DE HABLAR

Reconocer variaciones regionales puertorriqueñas, mexicanas y cubanas en versos. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

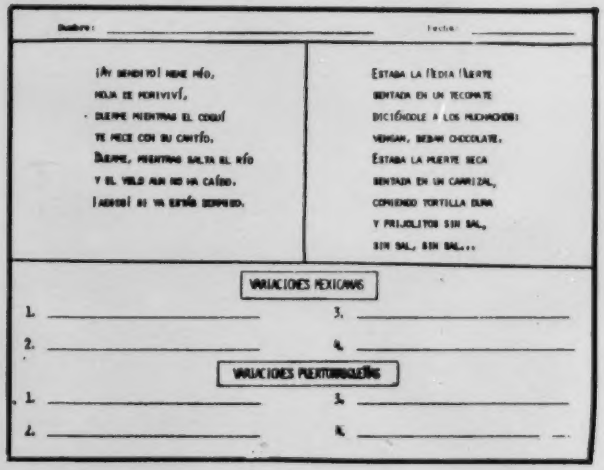
Dígales que vayan leyendo en silencio, mientras usted lee en voz alta los versos que aparecen en la parte superior de cada hoja. Cuando haya terminado la lectura guíelos a que se fijen en la segunda mitad de la hoja y explíqueles que debajo del letrero que dice Variaciones mexicanas deben escribir cuatro palabras de las que aparecen en el fragmento de coplas mexicanas infantiles que forman parte del regionalismo mexicano. Diga que debajo del letrero que dice Variaciones puertorriqueñas deben escribir cuatro palabras seleccionadas del poema puertorriqueño que también acaban de leer y que sean representativas o características del regionalismo puertorriqueño. Deben hacer lo mismo con el verso cubano. Si los niños no conocen la palabra regionalismo emplee la expresión "forma de hablar" o palabras usadas por los mexicanos, los puertorriqueños, los cubanos o palabras que se emplean en México, Puerto Rico o Cuba.

FOCUS Identifying words belonging to different regional variations

OBJECTIVE The child will be able to classify particular words of Mexico, Puerto Rican and Cuba, selecting, at least seven out of ten words and writing them in the corresponding spaces when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 18-19.

DIFFERENT WAYS OF TALKING


Nombre: _____ Fecha: _____

¡Ay bendito! Mene Nío,
Hoja de periviví,
Duerme mientras el coquí
Te mece con su cantío.
Duerme, mientras salta el río
Y el viejo aun no ha caído.
Adiosí ni ya estás dormido.

Estaba la Pedia Pierte
Sentada en un tecomate
Diciéndole a los muchachos:
Vengan, beban chocolate.
Estaba la muerte seca
Sentada en un carrizal,
Comiendo tortilla dura
Y frijolitos sin sal,
Sin sal, sin sal...

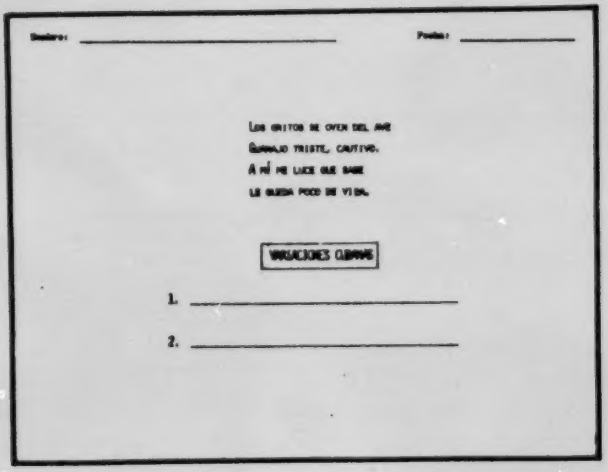
VARIACIONES MEXICANAS
1. _____ 3. _____
2. _____ 4. _____

VARIACIONES PUERTORRIQUEÑAS
1. _____ 3. _____
4. _____ 6. _____

The pupils recognize regional variations and make word classifications.

DISTINTAS FORMAS DE HABLAR (Continuación)

Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 47 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.


Nombre: _____ Fecha: _____

Los gritos de over del ave
Guinaldo triste, cautivo.
A mí me luce que sabe
Le queda poco de vida.

VARIACIONES CLÁSICAS

1. _____

2. _____

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 29					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Demostrar comprensión de una narración completando oraciones	Reconocer variaciones regionales puertorriqueñas, mexicanas y cubanas en versos				

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 29					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Demostrar comprensión de una narración completando oraciones	Reconocer variaciones regionales puertorriqueñas, mexicanas y cubanas en versos				

KIT 30

ACTIVITIES FOR

STRUCTURED READING AND

RELATED SKILLS OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 19 a la 21 del cuento El perro leal, identificar personajes y motivos para la acción.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 21.

EL PERRO LEAL - PRIMERA PARTE

Pregunte a los niños qué es lo que ellos hacen cuando quieren llegar más rápido a la cafetería. Puede que le digan que ellos corren, se van temprano, etc. Pregúnteles si hay otra manera de llegar más rápido sin tener que correr. Explique que en algunas escuelas hay otras maneras de hacer más corto el camino. Si es necesario o aplicable a su escuela dibuje en la pizarra un pequeño mapa de la escuela demostrando la cafetería y el salón de clase de los niños y trace distintas rutas desde la clase hasta la cafetería. Pregúnteles cuál de las rutas será la que nos lleva más rápido. Explíqueles que la ruta que nos lleva a los lugares más rápido se le puede decir también camino corto.

Diga que van a leer un cuento de unos niños que toman un camino corto para ir a la escuela y las aventuras que tuvieron. Si lo cree conveniente, discuta con los niños las palabras que usted considere difíciles, antes de iniciar la lectura.

Pida que lean el título del cuento. Pregunte qué significa ese título. Pregunte qué clase de perro es un perro leal. Acepte las respuestas de los niños. Si no saben lo que significa la palabra leal, defínala usted. Como ejemplo podría decirles que es un perro que siempre está con su dueño, que lo defiende y que lo quiere. Puede

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 19 through 21 of the story El perro leal, identify characters and motives for action.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 21.

EL PERRO LEAL - FIRST PART

Comelón

-Paco, hoy hace mucho frío.
-¿Quieres ir por el camino más corto? dice Lupe.
-Está bien.
A veces Paco y su hermana Lupe van a la escuela por detrás de las casas del barrio.
Al pasar por la casa de los Rodríguez oyen:
-¡Paco, Lupe, vengan acá! Les quiero decir algo -grita la señora Rodríguez.
Los niños se acercan.

The pupils read pages 19 through 21 of the story El perro leal, identify characters and find motives for actions.

decirles que una persona leal es una persona en quien se puede confiar.

Pida un voluntario para que lea el título del capítulo y escriba usted la palabra Comelón en la pizarra. Pregunte por qué creen que este capítulo tiene este título. Pregunte el significado de la palabra. Pida un voluntario que trace un círculo alrededor de la palabra come en Comelón.

Pida que lean en silencio de la página 19 a la 21 y guíelos a que busquen la oración que dice quién es Comelón. Pregúnteles por qué le llamaban Comelón. Pregunte qué piensan los niños del cuento del nombre Comelón. Escriba la palabra cómico en la pizarra. Pregunte qué significa y pida que le den ejemplos de algo cómico. Guíe a los niños a que le digan el nombre de los niños del cuento, dónde viven, en la ciudad o en el campo.

Pregunte qué es lo que mueve Comelón cuando salta y brinca. Tal vez digan que la cola. Explique que algunas personas le dicen el rabo.

Pida que busquen las oraciones que digan en la forma que Comelón se come la comida. Si los niños no encuentran las oraciones, escriba en la pizarra:

Se la come en un segundo.
Devora la comida.

Pregunte si saben lo que significa devorar la comida. Acepte las respuestas pero explíqueles si ellos no saben, que significa comer con prisa por tener mucha hambre.

Pregunte qué creen que sucederá en el cuento. Pídales que miren las ilustraciones del cuento y que cada niño dé una versión de lo que cree que va a

-Quiero pedirles un favor. Necesito que alguien le dé de comer a Comelón, nuestro perro. También quiero que lo saquen a pasear.

-¿Cómo dice que se llama? ¿Comelón?

-¡Ay que nombre tan cómico!

-dice Paco.

-¿Por qué le llaman Comelón?- pregunta Lupe.

-Porque el día que lo encontramos solamente quería comer. ¡Comía y comía y comía! Parecía que nunca se iba a llenar.

-¿Cuándo quiere que empecemos?

-Mañana nos vamos de vacaciones. ¿Pueden venir mañana?

-Sí, señora.

EL PERRO LEAL - PRIMERA PARTE (Continuación)

suceder.

TAREA INDIVIDUAL En todas las secciones del papel ditto pida a los niños que marquen con una X la palabra o frase que completa una oración.

Al día siguiente los niños entran a la casa de los Rodríguez.

-¡Comelón, Comelón! ¿Dónde estás?

Comelón salta y brinca moviendo la cola.

-¡Mira Paco, qué contento está Comelón al vernos!

Al oír el sonido del plato, Comelón viene corriendo. Les huele los pies y trata de morderles los zapatos.

-¡Comelón, los zapatos no se comen!

Comelón entonces empieza a comerse su comida. Se la come en un segundo. Glu, glu, glu, se traga el agua.

Todos los días Comelón hace lo mismo. Devora la comida.

21

52

122

Completa las oraciones.	
1. El perro se llama ☐ cómico. ☐ Comelón.	2. Lo llamaban Comelón porque ☐ no quería comer. ☐ comía mucho.
3. Mi perro me quiere y es bueno conmigo. Es un perro ☐ leal. ☐ listo.	4. Los niños saben que Comelón está contento porque ☐ el perro mueve la cola. ☐ el perro devora la comida.
5. Los niños tienen el cabello más corto. ☐ porque tienen frío. ☐ porque quieren parecer.	6. Comelón al oír el sonido del plato ☐ viene corriendo. ☐ empieza a comer.

123

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 22 a la 25 del cuento El perro leal, escoger y completar oraciones, contestar preguntas sobre hechos del cuento y hacer un dibujo.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy. Papel de dibujo y colores para cada niño, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 22-23.

EL PERRO LEAL - SEGUNDA PARTE

Pida a los niños que le digan lo que leyeron sobre El perro leal el día anterior.

Escriba en la pizarra algunas o todas las siguientes preguntas y pida que lean las páginas 22 y 23 en silencio para encontrar las respuestas. Deje que algunos niños lean las preguntas en voz alta.

¿Por qué miraron los niños a ver si las ventanas estaban cerradas?
¿Por qué empezaron a llorar los niños?
¿Quiénes regresaron de viaje?
¿Cuál puerta abrió Paco?
¿Dónde se escondieron los niños?
¿Por qué Paco le pide a Lupe que no respire?

Escriba en la pizarra ¡Esta ventana está quebrada! Pida que alguien lo lea y pregunte si saben otra palabra para quebrada. Tal vez le digan que rota.

Pida a los niños que le digan por qué los niños podían mirar para afuera, pero nadie los podía ver cuando estaban en el árbol.

Pregúnteles si creen que Lupe se quedó de verdad sin respiración. Déjelos que traten de interpretar lo que trató de decirle Paco a Lupe.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 22 through 25 of the story El perro leal, choose and complete sentences, answer questions about events of the story and make a drawing.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy. Drawing paper and crayons for each child, ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 22-23.

EL PERRO LEAL - SECOND PART

Un día cuando los niños llegan no encuentran a Comelón. Ellos buscan en la cocina, en la sala, en los cuartos, en todas partes y no lo encuentran.
-¿Dónde estará Comelón?- pregunta Paco.
-La casa está cerrada. No puede haberse ido solo- dice Lupe.
-Vamos a ver si están cerradas las ventanas - le contestó Paco.
-¡Esta ventana está quebrada, Paco!
-Y mira la lámpara en el suelo- dice Paco.
-Van a creer que lo hicimos nosotros. ¿Qué podemos hacer?- dice ella.
Los dos están asustados.
De pronto oyen un ruido afuera de la casa. Paco va a mirar por la ventana.
-Son los Rodríguez. Ya regresaron del viaje.

53

The pupils read pages 22 through 25 of the story El perro leal, choose and complete sentences, answer questions about events of the story and make drawings.

EL PERRO LEAL - SEGUNDA PARTE (Continuación)

Pregunte cuál es la puerta del fondo. Si no lo saben explique que es la que da a la parte de atrás de la casa.

Pídales que le describan el árbol ilustrado en la página 23. Pregúnteles si saben lo que es frondoso. Escriba la palabra en la pizarra. Si no saben explique que es un árbol con muchas hojas y ramas.

Pida que lean las páginas 24 y 25 en silencio. Guíelos a que le digan:

Lo que dijo el policía.
Por qué dijo que el culpable tenía que haber estado dentro de la casa.
Qué significa culpable. Escriba la palabra en la pizarra. Explique que es la persona que tiene la culpa de algo, es decir que es responsable de algún acto indebido.
Qué creen ellos quiere decir algo que les pertenece. Escriba la frase en la pizarra.

Pregunte a los niños si creen que los niños encontraron una pista. Pídales que le digan qué clase de pista creen ellos que se podrán encontrar.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto página 22, pida a los niños que marquen con una X la oración correcta de acuerdo con el cuento. En la segunda sección, pida que contesten las preguntas en otro papel.

En la hoja de papel ditto, página 23, pida a los niños que terminen la oración y dibujen y coloreen un árbol frondoso.

-¡Pronto, Paco! Vamos a irnos por la puerta de atrás.
Paco abre la puerta del fondo y los dos niños huyen. Deciden esconderse en el patio de la casa. Se trepan a un árbol muy grande. El árbol es muy frondoso. Los niños pueden ver todo desde allí pero nadie los puede ver.
-Lupe, si alguien se acerca ni respires. No podemos hacer ruido.

23

EL PERRO LEAL - SEGUNDA PARTE (Continuación)

Al rato de estar escondidos ven llegar un carro de policía. Los policías entran a la casa. Un policía sale al patio con la señora Rodríguez. Oyen al policía decir:

-El culpable tiene que haber estado dentro de la casa. Los vidrios están fuera de la casa.

-Seguro que fueron los niños que cuidaban a Comelón -dice la señora.

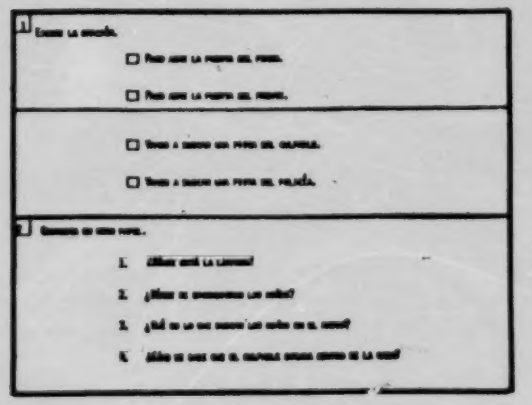
-Pero, puede ser que haya sido otra persona. A veces el culpable deja detrás una pista. Deja algo que le pertenece y así podemos saber quién es.

Los policías miran los vidrios. Luego miran bien alrededor de la casa. Parece que buscan algo.

Los policías se van.

Luego los Rodríguez salen de la casa también.

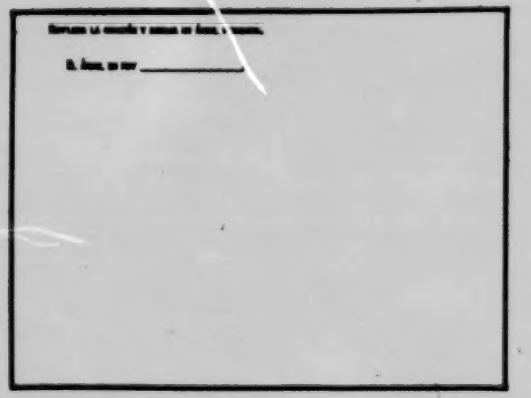
Los niños los ven salir.



-Paco, ellos deben de estar buscando a Comelón -dice Lupe.

-Ya no hay nadie en la casa. Vamos a ver si encontramos alguna pista del culpable -le dice Paco.

Paco y Lupe buscan por todo el patio. Buscan entre las plantas, entre los árboles, debajo de las piedras, debajo de la escalera.



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 26 a la 29 del cuento El perro leal, completar oraciones y numerar oraciones de acuerdo con el orden de los sucesos.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 24.

EL PERRO LEAL - TERCERA PARTE

Pida a los niños que miren la ilustración de la página 26. Pregúnteles si conocen al niño que está con Comelón en la ilustración. Pídales opiniones sobre quién creen que es el niño y por qué creen que está con Comelón.

Pida a un niño que lean el título de este capítulo. Pregúnteles si ven algún retrato en la ilustración de esa página. Puede ser que algunos niños no conozcan la palabra retrato y utilicen en vez fotografía.

Pida que lean de la página 26 a la 29 en silencio. Pregunte dónde tenía el niño el cepillo. Pregunte qué significa la palabra bolsillo. Explique que es igual que bolsa de pantalón. Guíelos a que le digan:

Lo que encontraron los niños.
Qué es lo que tiene el niño del retrato en el bolsillo.
Qué clase de cepillo es.
Para qué creen que se usa ese cepillo.

Permita que mencionen otras clases de cepillos y para lo que se usan. Escriba en la pizarra: Mira, el niño está al lado del _____ y el _____. Pregúnteles qué palabras faltan en esa oración.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 26 through 29 of the story El perro leal, complete sentences and number sentences in proper sequence.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 24.

EL PERRO LEAL - THIRD PART

El retrato

De pronto sienten una fuerte brisa. Empiezan a moverse las hojas del árbol. Vuelan unos papeles que están en el suelo.
-Parece que va a llover -dice Lupe.
-Mira, Lupe lo que el aire ha traído. ¡Un retrato!
Lupe y Paco recogen el retrato y lo miran.
-Mira, ahí está Comelón con un niño -dice Paco.

The pupils read pages 26 through 29 of the story El perro leal, complete sentences and number sentences in proper sequence.

EL PERRO LEAL - TERCERA PARTE (Continuación)

Pregúnteles si saben lo que es un semáforo y un buzón de cartas. Si no lo saben puede énseñarles la ilustración de la página 28 del libro de lectura. Pídale a un voluntario que escriba las dos palabras en los espacios en blanco de la pizarra.

Pregúnteles por qué creen los niños que han encontrado una pista buena. Si los niños no entienden la palabra pista, explique que es una indicación de algo o una huella. Pregúnteles por qué creen que el niño tiene un cepillo de limpiar zapatos en el bolsillo. Pregúnteles si creen que ahora Paco y Lupe van a encontrar a Comelón.

Pida a los niños que den otras ideas de cómo encontrar a Comelón y qué harían ellos si fueran Paco y Lupe.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, pida a los niños que subrayen la palabra de cada par que corresponde al numeral correspondiente al espacio en blanco. En la segunda sección que escriban delante de cada oración, el numeral que corresponde de acuerdo con el orden de los sucesos del cuento.

-No se le ve bien la cara al niño. Está de lado. Tiene un cepillo en el bolsillo.
-¿Será el culpable, Lupe?-
-A lo mejor ésta es una buena pista.
-¡Mira qué cepillo tan grande tiene en el bolsillo!
-Es igual que el que usa papá. Es el de limpiar zapatos.

27

EL PERRO LEAL - TERCERA PARTE (Continuación)

Lupe y Paco miran el retrato otra vez. Se aseguran que el cepillo es de limpiar zapatos.

-Oye Lupe, no nos habíamos fijado. El niño está al lado del semáforo y un buzón. Lo único que tenemos que hacer es buscar ese semáforo que tiene un buzón al lado.

-Y tratar de encontrar al niño del cepillo -dice Lupe.

Los niños entonces salen a caminar. Van mirando todos los semáforos.

-Paco, ya estoy cansada. No puedo caminar más.

Los niños se paran a descansar.

28

Están en el parque del pueblo. Ya es medio día.

-Yo voy a seguir buscando. Si tú quieres, quédate aquí. Yo vuelvo a buscarte.

Lupe se sienta debajo de un arbol.

29

1

Subraya una palabra en cada par.

1. retrato, sello
2. pista, pista
3. niño, semáforo
4. buzón, sello

Los niños descubrieron un ___1___. A la palabra [illegible] le una buena ___2___ dice Lupe.

En el retrato está Carmelo con un niño. Están al lado de un ___3___ y un ___4___.

2

Pon las oraciones en orden.

____ Lupe se sienta debajo de un arbol.
____ El perro siguen una pista falsa.
____ -Pista, Lupe lo que el aire ha traído. Mi retrato!
____ -Paco, ya estoy cansada.
____ Lupe y Paco miran el retrato otra vez.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 30 a la 33 de la selección Comelón, completar oraciones, poner en orden varias oraciones que demuestren acción y contestar preguntas por escrito.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, papel de escritura, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 25.

EL PERRO LEAL - CUARTA PARTE

Pregunte a los niños si han ido a un parque alguna vez. Pídales que le digan lo que vieron y qué hacían las personas que estaban allí.

Pida a los niños que lean de la página 30 a la 33 en silencio y guíelos a que le digan:

Qué hace Lupe en el parque.
Cuántos niños hay en el parque.
Qué creen que tienen dentro de las cajitas.
De qué están colgadas las cajitas. Si no lo saben, escriba la palabra correa en la pizarra y pregunte si saben lo que significa o si la conocen por otro nombre.
Quién es Pedro.
Dónde quedan en reunirse con Pedro.
Qué es lo que vio Lupe que se puso tan contenta.
A dónde van Lupe y Paco a buscar ayuda.

Pida a los niños que escojan uno de los personajes para representarlos. Pregunte el nombre de los personajes y escríbalos en la pizarra. Probablemente digan: Lupe, Paco, 2 niños, Pedro, Comelón y el policía.

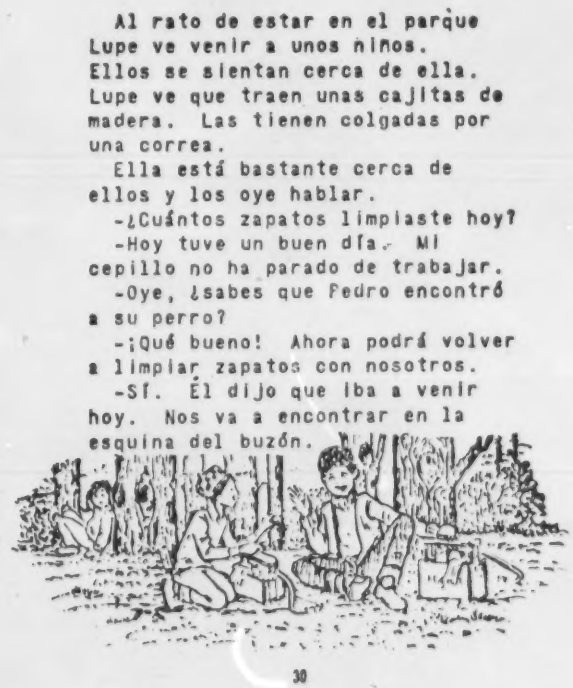
Pídales que digan en orden de secuencia los sucesos de las páginas que acaban de leer. A medida

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 30 through 33 of the story Comelón, complete sentences, place in sequence several sentences that demonstrate action and write answers to questions.

MATERIALS Copies of book Cuentos de ayer y hoy, writing paper, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 25.

EL PERRO LEAL - FOURTH PART



The pupils read pages 30 through 33, then complete sentences, answer questions and number sentences in sequence.

EL PERRO LEAL - CUARTA PARTE (Continuación)

que ellos le digan escríbalo en la pizarra. Probales respuestas serán:

LUPE ESTÁ EN EL PARQUE.
UNOS NIÑOS SE SIENTAN CERCA DE ELLA.
LOS NIÑOS VAN CAMINANDO A UNA ESQUINA.
LUPE LOS SIGUE.
APARECE PEDRO CON COMELÓN.
LUPE VUELVE AL PARQUE A BUSCAR A PACO.
LUPE Y PACO VAN A LA ESTACIÓN DE POLICÍA.
EL POLICÍA LOS ACOMPAÑA A LA ESQUINA DONDE ESTÁ PEDRO.

Pregúnteles si les gustaría dramatizar el cuento. Pida voluntarios para que hagan el papel de los personajes. Pida a uno de los niños para que lea las acciones que van a representar. Permita que los niños lean los pasajes del cuento que más les gustaron, antes de la dramatización.

Pídales que cuando actúen utilicen sus propias palabras para demostrar la acción del cuento. Deje que los niños actúen libremente la representación de la acción. Pida a los niños que no están actuando que sirvan de espectadores y dígales que después tendrán la oportunidad de actuar.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del ditto, pida a los niños que subrayen la palabra de cada par que corresponde al numeral correspondiente al espacio en blanco de la oración. En la segunda sección, que contesten las preguntas en el papel

Al oír esto Lupe se pone muy contenta. Decide seguir a los niños.

Los niños salen del parque. Pronto llegan a una esquina. Lupe ve que se quedan allí. Al rato llega otro niño. Es el niño del retrato. Tiene a Comelón con él.

31

EL PERRO LEAL - CUARTA PARTE (Continuación)

de escritura. En la tercera sección, que numeren las oraciones de acuerdo con el orden de los sucesos.

Lupe vuelve corriendo al parque. Tiene que decírselo a Paco.

Paco ya está esperando a Lupe.

-¡Paco, Paco, ya encontré al niño y a Comelón! Se llama Pedro.

-¿Estás segura de que es él?

-Sí, y sé dónde están. Tenemos que ir a la policía ahora mismo.

Paco y Lupe se van corriendo. Llegan a la estación de policía. Ven a un policía sentado afuera en su carro.

-Señor policía, nosotros sabemos quién es el que tiene el perro de los Rodríguez.

-¿Y quiénes son ustedes?.

-Nosotros somos Paco y Lupe. Los Rodríguez creen que somos los culpables.

-¿Los culpables de qué?- dice el policía.

Los niños entonces le explican

al policía lo que ha pasado. Le enseñan el retrato de Pedro y el perro. Lupe le cuenta lo que ha visto y oído.

-Queremos que venga usted con nosotros. El niño está en la esquina ahora- dice Lupe.

El policía va con los niños a ver al niño.

1 Subraya una palabra en cada par.

1. PETRATE, HELLO
2. PASTÁ, PISTA
3. SIGNO, SEMÁFORO
4. BUEÑA, HELLO

Los niños encuentran un ___1___. A la mujer ésta es una buena ___2___ -dice Lupe.

En el retrato está Comelón con un niño. Están al lado de un ___3___ y un ___4___.

2 Pon las oraciones en orden.

_____ Lupe se sienta debajo de un árbol.
_____ De pronto sienten una fuerte brisa.
_____ -Pera, Lupe lo que el aire ha traído. Un retrato!
_____ -Paco, ya estoy cansada.
_____ Lupe y Paco miran el retrato otra vez.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer las páginas 34 y 35 del cuento El perro leal, colocar sucesos en orden, dramatizar una parte del cuento, identificar y completar oraciones.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 26.

EL PERRO LEAL - QUINTA PARTE

Diga a la clase que van a continuar leyendo el cuento El perro leal. Pregúnteles qué oyó Lupe hablar en el parque acerca de Pedro, qué le dijeron Paco y Lupe al policía acerca de Pedro y Comelón y a dónde fue el policía con Lupe y Paco.

Reparta los libros y pídales que lean en silencio las páginas 34 y 35.

Pregúnteles qué le dijo Pedro al policía acerca del retrato, qué oyó Pedro al pasar por la casa y qué hizo Leal cuando vio a Pedro. Pida voluntarios para que digan por qué le dijo el policía a Pedro que fuera a ver a la familia Rodríquez. Pregunte qué creen que les va a pasar a Paco y a Lupe y por qué creen que van contentos.

Escriba en la pizarra, en orden alterado, las siguientes oraciones a fin de que las ordenen escribiendo los numerales del 1 al 5.

1. Fui caminando por todos los barrios.
2. Al pasar por una casa oí el ladrido de Leal.
3. Una lámpara rompió la ventana.
4. Leal saltó para afuera.
5. Empezamos a jugar en el patio.

Pida dos voluntarios para que vayan al frente de

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 34 and 35 of the story El perro leal, order events in sequence, dramatize a segment of the story, identify and complete sentences.

MATERIALS Copies of the books Cuentos de ayer y hoy, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 26.

EL PERRO LEAL - FIFTH PART

El policía entonces saca el retrato del bolsillo y le dice al niño.

-¿Este retrato es tuyo?

-Ah, sí. Se me salió del bolsillo. Fue el día que encontré a mi perro Leal. Él estuvo perdido.

-Dejé de trabajar para buscarlo. Fui caminando por todos los barrios. Llevaba un retrato de Leal en el bolsillo. Enseñé el retrato a mucha gente. Pero nadie lo había visto.

-Un día al pasar por una casa oí el ladrido de Leal. Miré a ver de dónde venía. Leal estaba ladrando detrás de una ventana de la casa.

-Leal empezó a dar brincos. Una lámpara se cayó y rompió la ventana. Leal dió un brinco y saltó para afuera.

-¡Qué contento estaba! Me daba besos y me empujaba. Empezamos a jugar en el patio.

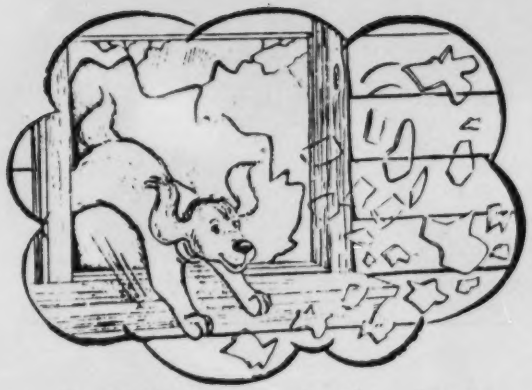
34

The pupils read pages 34 and 35 of the story El perro Leal, identify the sequence of events, dramatize an event and identify and complete sentences.

EL PERRO LEAL - QUINTA PARTE (Continuación)

la clase a interpretar los papeles de Pedro y Leal en una dramatización. Pida a la clase que lea a coro la página 34 comenzando con la oración Yo dejé de trabajar para buscarlo. Mientras la clase lee, el niño que hace el papel de Pedro debe representar todo lo que hace ese personaje en la página. Déle a este alumno, si es posible, un pequeño dibujo de un perro para así simular que es el retrato de Leal. El alumno que interpreta a Leal debe hacer la imitación del ladrido del perro, así como de los movimientos y gestos del animal cuando salta la ventana y cuando se encuentra con Pedro.

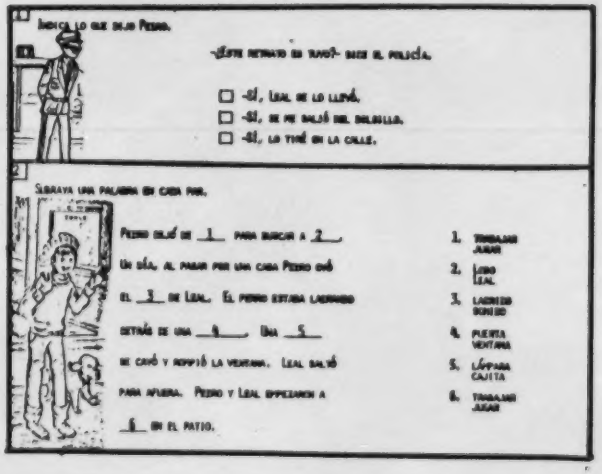
TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, haga que los niños lean la pregunta y marquen una X en el cuadrito que corresponde a lo que dijo Pedro. En la segunda sección, que subrayen la palabra de cada par que corresponde al numeral indicado en el espacio en blanco de la oración.



Yo estaba loco de alegría. Seguro que se me cayó el retrato del bolsillo cuando jugaba con Leal.

-Bueno Pedro, ven- dice el policía. -Quiero que tú le expliques a la familia Rodríguez todo lo que pasó. Ellos son los que cuidaron a tu perro mientras estuvo perdido.

Paco y Lupe se van con ellos muy contentos.



ENFOQUE Analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar las escenas del cuento, narrar las ideas principales de cada escena, identificar sentimientos, motivos para la acción, establecer relaciones entre las causas y los efectos, asociar experiencias personales e identificar sucesos en relación con el cuento El perro leal.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 27.

EL PERRO LEAL - REPASO

Reparta los libros y pida a los alumnos que repasen en silencio el cuento El perro leal.

Pregúnteles cuántos capítulos tiene el cuento y cuáles son los títulos de los mismos.

Escriba a un lado de la pizarra Comelón y al otro lado El retrato. Divida la clase en dos grupos. Pida a un grupo que observen las páginas del primer capítulo y el otro grupo que se encargue de las del segundo capítulo. Pida voluntarios del primer grupo para que digan por orden los lugares en que se desarrollan los sucesos del primer capítulo. A medida que los voluntarios respondan, escriba usted debajo del título, los nombres de los lugares, que serían: el barrio, la casa de los Rodríguez, el patio de la casa. Repita el proceso con voluntarios del otro grupo y escriba las respuestas de los alumnos debajo del capítulo El retrato. Los lugares mencionados por los alumnos serían: el patio, el barrio, el parque, una esquina del barrio, la estación de policía, la casa de los Rodríguez.

Señale usted el primer lugar en el capítulo de Co-

FOCUS Analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to identify settings of the story, narrate the main ideas of each setting, identify feelings, motives for action, establish cause-effect relationships, associate personal experiences and identify events in relation to the story El perro leal.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 27.

EL PERRO LEAL - REVIEW

The pupils identify settings, narrate main ideas of the story, identify feelings and motives associate personal experiences and identify events of the story El perro leal.

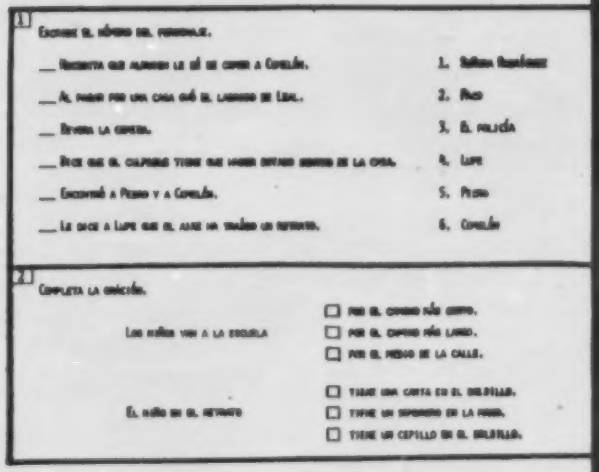
EL PERRO LEAL - REPASO (Continuación)

melón y pida un voluntario de ese grupo para que diga en una o dos oraciones lo más importante que sucede en ese lugar. Señale le lugar indicado como segundo y haga que otro voluntario de ese mismo grupo narre brevemente los sucesos en el lugar indicado en ese capítulo. Repita el proceso con el resto de las oraciones. Una vez terminado el relato de los sucesos de ese capítulo, hagan lo mismo con el otro grupo refiriéndose al capítulo El retrato.

En la página 20, pida voluntarios para que lean la oración que dice por qué le llaman Comelón al perro. Pregúnteles si ellos conocen a alguien que le digan algún nombre debido a algo que hace. En las páginas 22 y 23 haga que lean: Lo que hace Lupe cuando ve la lámpara en el suelo. Pregúnteles por qué lloran los niños; la que dice cómo es el árbol. Pregúnteles qué pasa debido a que el árbol es frondoso.

En las páginas 24 y 25 pida voluntarios para que lean la oración que indica lo que los culpables dejan detrás. Pregúnteles para qué quiere el policía una pista; qué hacen Paco y Lupe en el patio. Pídales que digan por qué Paco y Lupe hacen eso. En la página 28, que lean la oración que dice dónde está el niño que aparece en el retrato. Pregúnteles qué pasó debido a que el niño del retrato está al lado de un semáforo y de un buzón.

En la página 32, que voluntarios lean lo que Lupe le dice a Paco cuando lo ve. Pregúnteles cómo creen que se siente Lupe después que vio al niño y al perro y por qué creen que se siente así; a dónde tienen que ir Lupe y Paco. Pídales que digan por qué los niños van a ver al policía. Pregúnteles qué hubieran hecho ellos si estuvieran en el lugar de Paco y Lupe. Las respuestas probables serían: Yo le hubiera quitado el perro al niño; yo hubiera



ido a hablar con el niño; yo hubiera ido también a la policía; yo le hubiera avisado a los Rodríguez, etc.

En la página 34, que voluntarios lean lo que dijo el niño que le pasó al retrato. Pregúnteles qué sucedió debido a que el niño perdió el retrato. Pida que lean lo que lo que dice que hizo Leal después que rompió la ventana. Pregúnteles por qué creen que Leal hizo eso. Pida voluntarios para que digan cómo creen que se sentía Leal y por qué se sentía así.

En la página 35 haga que voluntarios lean las oraciones que indican lo que le dijo el policía a Pedro. Pregúnteles cómo creen que se sentirían los Rodríguez cuando Pedro les dijo que él era el dueño del perro y por qué se sentirían así. Pregúnteles cómo se sentirían ellos si les pasara lo que les pasó a los Rodríguez y por qué se sentirían así. Pregunte cómo creen que se sentirían Paco y Lupe y por qué. Pídales que digan si les gustó el cuento, qué parte les gustó más y por qué.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, haga que los niños escriban en el espacio a la izquierda de cada oración, el numeral que corresponde al personaje del cuento al que se refiere la oración. En la segunda sección, que marquen una X en el cuadrito que completa la oración.

ENFOQUE Ampliar la comprensión e interpretación de un cuento

OBJETIVO El niño podrá interpretar los dibujos de la página 19 a la 35 del cuento El perro leal, analizar la actitud de los personajes y crear diálogos y pensamientos.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, hojas de papel ditto. Veáse el Conjunto de dittos, pág. 28.

EL PERRO LEAL - ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN

Pregunte a los niños si recuerdan el cuento El perro leal y cómo se llamaba ese perro. Pida un voluntario que haga un breve resumen del cuento. Ayúdelo para que en pocas palabras narre los hechos más importantes.

Dígales que usted les va a repartir las copias del libro Cuentos de ayer y hoy para que miren solamente las ilustraciones.

Dígales que usted les va a señalar las páginas para que comenten algo de cada ilustración. Dígales por ejemplo: Busquen la página 19 y expliquen qué ven en el dibujo. Pida voluntarios que inventen una conversación entre los personajes. Vaya escribiendo en la pizarra la que ellos encuentren mejor. En la página 19, pídales que describan el dibujo e inventen una conversación entre dos niños. Vaya usted escribiendo en la pizarra lo que digan los niños.

En la página 20, pídales que describan el dibujo, se imaginen una conversación y expliquen por qué era necesario que la señora Rodríguez hablara con los niños. En la página 21, pídales que describan el dibujo y expliquen por qué el perrito se llamaba Comelón. Pueden escribir lo que pudiera estar

FOCUS Extending the comprehension and interpretation of a story

OBJECTIVE The child will be able to interpret the pictures on pages 19 through 35 of the story El perro leal, analize the attitude of the characters and create dialogue and thoughts.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 28.

EL PERRO LEAL - EXTENSION ACTIVITY

The pupils interpret all the pictures on pages 19 to 35 of the story El perro leal, analyze the attitude of the characters and create dialogue and thought.

EL PERRO LEAL - ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN
(Continuación)

pensando el perro mientras come. Por ejemplo: ¡Qué niñitos más buenos!, ¡Qué sabroso está todo!, ¡Qué sed tengo!, etc.

En la página 23, pídales que: Describan el dibujo, expliquen por qué los niños tuvieron que esconderse en el árbol y qué vieron desde allí. En la página 25, pídales que: Describan el dibujo, expliquen por qué era necesario para los niños buscar alguna pista por todo el patio.

En la página 26, pídales que: Describan el dibujo, expliquen cómo los niños encontraron el retrato y digan algo que los niños pudieron decir en este momento. En la página 27, pídales que: Describan el dibujo, inventen algún comentario que los niños pudieran haber hecho sobre el retrato.

En la página 28, pídales que: Describan el dibujo, digan los datos importantes que encontraron en el retrato y para qué sirvieron. En la página 29, pídales que: Describan el dibujo, expliquen por qué la niña estaba sentada y por qué el niño no y digan lo que pudo haber dicho la niña.

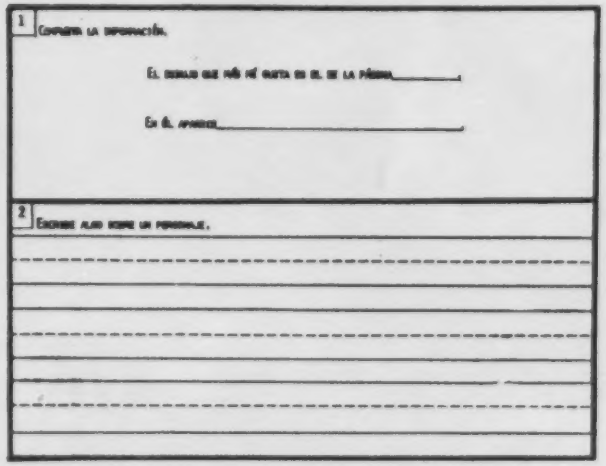
En la página 30, pídales que: Describan el dibujo, expliquen por qué los niños llevaban esas cajitas de madera y de qué hablaban. En la página 31, pídales que: Describan el dibujo, expliquen por qué Comelón está con los niños y qué pensaría la niña al ver el grupo de niños con el perro.

En la página 33, pídales que: Describan el dibujo, inventen una conversación entre el policía y los niños. En la página 35, pídales que: Describan el dibujo, digan por qué el dibujo está rodeado de esas curvas y que inventen algo que Comelón diría en ese momento, si pudiera hablar.

Pida a los niños que expliquen por qué el policía necesitaba llevar a los niños a casa de la familia Rodríguez y por qué les convenía a los niños ir con el policía. Pida a la clase que lea con usted todo lo que se ha escrito en la pizarra. Cuide la expresión y entonación. Pregunte si alguno de ellos ha tenido una experiencia semejante para que la relate a la clase.

Si la actividad se extiende mucho continúe en la próxima clase u otro día.

TAREA INDIVIDUAL Pida a los niños que escojan el dibujo que más les ha gustado, que escriban el numeral de la página y que describan el dibujo. Pídales que escriban algo acerca de algún personaje de la página donde aparece el dibujo. Si desea puede permitir que los niños lean sus descripciones al resto de la clase.



ENFOQUE Aumentar la habilidad de encontrar palabras rápidamente en un diccionario

OBJETIVO El niño podrá dividir un diccionario en tres secciones, colocar palabras en la sección correspondiente y ordenarlas alfabéticamente.

MATERIALES Diccionarios, papel de escribir, hojas de papel ditto, copias del libro Cuentos de ayer y hoy. Véase el Conjunto de dittos, pág. 29.

ENCONTRAR PALABRAS RÁPIDAMENTE

Pregunte a los niños qué es un diccionario, para qué se usa y cómo se buscan las palabras. Pregunte por qué el abecedario es tan importante en el diccionario. Solicite voluntarios para que digan cuántas letras hay en el mismo y pida que se lo reciten.

Vaya usted escribiendo el abecedario en la pizarra. Haga que toda la clase lo repita. Pregúnteles por qué es necesario saber el abecedario para buscar una palabra. Pida voluntarios que le digan en qué parte del diccionario buscarían ellos las palabras arena y zapato. Pregunte quiénes pueden buscar plabras rápidamente y a cuántos les gustaría aumentar su velocidad.

Dígales que después que aprendan qué parte del diccionario tienen que abrir para buscar las palabras, podrán trabajar con rapidez.

Escriban en la pizarra:

principio medio final

Pida tres voluntarios que vengan a la pizarra y déles un diccionario. Dígale a uno que busque la palabra barco, a otro la palabra loma y al tercer niño, la palabra zapato.

FOCUS Reinforcing the ability to find words quickly in a dictionary

OBJECTIVE The child will be able to divide a dictionary into three secions, enter words in the proper section and put them in alphabetical order.

MATERIALS Dictionaries, writing paper, ditto sheets, copies of the book Cuentos de ayer y hoy. See Ditto Packet, p. 29.

FINDING WORDS QUICKLY

The pupils divide a dictionary into three secions, enter words in a proper section and put them in alphabetical order.

ENCONTRAR PALABRAS RÁPIDAMENTE (Continuación)

Pregúnteles en qué parte del diccionario han encontrado las palabras. Pida otros seis voluntarios y repita el mismo proceso con las palabras:

cabaña	jabón	plomo
guitarra	montaña	remo

Diga a los niños que han buscado las palabras, que dividan el diccionario en tres partes iguales aproximadamente y que digan las letras que caen en cada parte. Pida voluntarios que vayan a la pizarra y escriban las letras correspondientes a cada parte. Procure que quede dividido como en la actividad anterior:

A-G H-Ñ O-Z

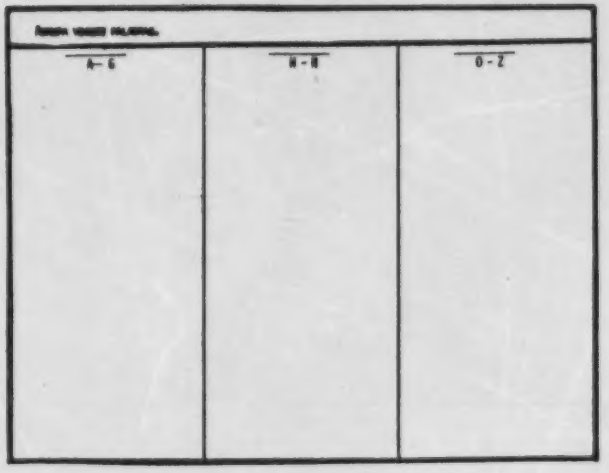
Reparta los papeles ditto con las tres secciones y dígales que usted va a escribir en la pizarra una lista de palabras para que las coloquen en la parte correspondiente:

1 rana	6 noveno	11 avión	16 gallo
2 flecha	7 oro	12 peluca	17 patio
3 chorro	8 valle	13 ñame	18 iglesia
4 uva	9 marino	14 castillo	19 huevo
5 agua	10 roca	15 animal	20 juez

Cuando hayan terminado dígales que pongan en orden alfabético las palabras. Ayude cuando sea necesario y si nota que han olvidado la técnica explíqueles de nuevo.

TAREA INDIVIDUAL Reparta las hojas de papel de escribir y copias del libro Cuentos de ayer y hoy y señale un párrafo determinado. Pídales que busquen veinte palabras de más de una sílaba y que las escriban en el papel, poniéndolas según aparezcan al principio, al medio o al final del diccionario así como lo hicieron en la hoja de papel ditto.

70



ENFOQUE Reconocer las implicaciones de las variaciones del lenguaje

OBJETIVO El niño podrá leer las hojas ditto e inferir la importancia del lenguaje para la comunicación.

MATERIALES Hojas de papel ditto, papel de dibujar. Veáse el Conjunto de dittos, págs. 30-31.

EL LENGUAJE Y LA COMUNICACIÓN

Pida a un voluntario que venga al frente de la clase y trate de decir algo por señas a otro niño a ver si lo entiende. Dígale al niño voluntario que trate de decir algo que haga pensar a su compañero. Espere los resultados de la comunicación por señas. Pida otro voluntario que diga algo a otro niño en forma hablada. Pregunte la diferencia entre ambos medios de comunicación, cuál es mejor y por qué.

Diga a los niños que usted les va a repartir unas hojas ditto con un cuentito para que lo lean en silencio. Reparta las copias ditto de la página 30 con el primer cuento y pida que lo lean.

Cuando hayan terminado de leer, pida voluntarios que le cuenten lo que leyeron, cómo se sentiría ese niño al perder algo tan importante. Acepte las respuestas. Pídales que expliquen por qué la niña se sentiría así.

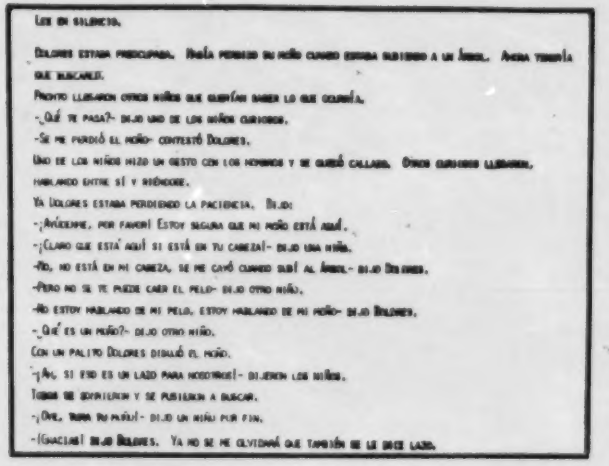
Déle oportunidad a que todos los voluntarios expresen sus ideas. Pregunte si alguno de ellos ha tenido una experiencia semejante y cómo se sintió. Pídale que describa su estado de ánimo en ese momento y por qué. Pregunte si creen que la niña del cuento haya aprendido algo importante con lo que ocurrió y a qué conclusión llegó.

FOCUS Recognizing the implications of language variation

OBJECTIVE The child will be able to read the ditto sheets and to infer the importance of the language for communication.

MATERIALS Ditto sheets, drawing paper. See Ditto Packet, pp. 30-31.

LANGUAGE AND COMMUNICATION


LEE EN SILENCIO.

DOLORES ESTABA PREOCUPADA. HABÍA PERDIDO SU NIÑO CUANDO ESTABA SUBIENDO A UN ÁRBOL. AHORA TENÍA QUE BUSCARLO.

PRONTO LLEGARON OTROS NIÑOS QUE QUERÍAN SABER LO QUE OCURRÍA.

-¿QUÉ TE PASA?- DIJO UNO DE LOS NIÑOS CURIOSOS.

-SE ME PERDIÓ EL NIÑO- CONTESTÓ DOLORES.

UNO DE LOS NIÑOS HIZO UN GESTO CON LOS HOMBROS Y SE QUEDÓ CALLADO. OTROS CURIOSOS LLEGARON, HABLANDO ENTRE SÍ Y RIÉNDOSE.

YA DOLORES ESTABA PERDIENDO LA PACIENCIA. DIJO:

-¡AYÚDENME, POR FAVOR! ESTOY SEGURA QUE MI NIÑO ESTÁ AQUÍ.

-¡CLARO QUE ESTÁ AQUÍ SI ESTÁ EN TU CABEZA!- DIJO UNA NIÑA.

-NO, NO ESTÁ EN MI CABEZA, SE ME CAYÓ CUANDO SUBÍ AL ÁRBOL- DIJO DOLORES.

-PERO NO SE TE PUEDE CAER EL PELO- DIJO OTRO NIÑO.

-NO ESTOY HABLANDO DE MI PELO, ESTOY HABLANDO DE MI NIÑO- DIJO DOLORES.

-¿QUÉ ES UN NIÑO?- DIJO OTRO NIÑO.

CON UN PALITO DOLORES DIBUJÓ EL NIÑO.

-¡AH, SI ESO ES UN LAZO PARA NOSOTROS!- DIJERON LOS NIÑOS.

TODOS SE DISPERSARON Y SE PUSIERON A BUSCAR.

-¡OYE, TRAE TU NIÑO!- DIJO UN NIÑO POR FIN.

-¡GRACIAS! DIJO DOLORES. YA NO SE ME OLVIDARÁ QUE TAMBIÉN SE LE DICE LAZO.

The pupils recognize the importance of oral language by discussing stories showing dialectical differences and misunderstandings.

EL LENGUAJE Y LA COMUNICACIÓN (Continuación)

Pregúnteles en qué forma la niña del cuento hubiera podido evitarse el mal rato. Acepte las respuestas y hágales ver lo importante que es el lenguaje para poder comunicarse. A esa conclusión pueden llegar ellos mismos después de analizar los sucesos ocurridos en la lectura y en su propia experiencia.

Reparta la segunda hoja de ditto. Dígales que la lean en silencio. Siga la misma técnica usada anteriormente con preguntas apropiadas a la situación y que el niño infiera la importancia del lenguaje como medio de comunicación.

Trate de que estén seguros de la diferencia de los sentimientos observados en los dos cuentos: Tal vez molestia e impaciencia en el primero; sorpresa y alegría en el segundo. Procure que lleguen a la misma conclusión en ambas situaciones: La importancia del lenguaje.

TAREA INDIVIDUAL Pida a los niños que hagan un dibujo de un cachumbambé y un moño y que escriban las palabras que puedan usarse para poder expresar esas mismas ideas.

LEE EN SILENCIO.

EL DÍA ESTABA BONITO. CARLOS, MIGUEL Y EDUARDO DECIDEN IR A JUGAR AL PARQUE.

-¿QUÉ HAREMOS?- DICE CARLOS.

-VAMOS A SUBIR AL CACHUMBAMBÉ- CONTESTA EDUARDO Y EMPIEZA A CORRER.

CARLOS Y MIGUEL NO ENTIENDEN PERO CORREN DETRÁS DE EDUARDO, PENSANDO QUÉ SERÁ. UN CACHA...NO SÉ QUÉ.

DE PRONTO VEN QUE SE DETIENE EDUARDO.

-¡AY BENDITO! ES UN NUBE Y BAJA- DICE CARLOS.

-¿CÓMO?- DICE EDUARDO.

-SUBE Y BAJA- CONTESTÓ MIGUEL.

LOS CUBANOS LE DECÍAN CACHUMBAMBÉ Y COMENZÓ A OYERLO NIÑOS QUE LE DABAN SERVICIO. OTROS LE DECÍAN BALANCE- COMENTÓ EDUARDO.

-SI LAS COSAS NO TUVIERAN SU NOMBRE TENDRÍAMOS QUE HABLAR POR SEÑAS. CREO QUE HABÍA MUCHO TRABAJO -DIJO CARLOS.

ENFOQUE Reconocer variaciones del idioma

OBJETIVO El niño podrá reconocer variaciones en nombres de comidas y ropa referentes a los méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos.

MATERIALES Tres poesías, ocho dibujos de comidas y ropas. Véase el Suplemento, págs. 28-31.

UNA COSA, TRES PALABRAS

Lea usted una de las poesías que aparecen al final de esta actividad. Pregunte si hay palabras o expresiones en la poesía que indican o dicen que la poesía es puertorriqueña, cubana o mexicana. Pregunte cuál grupo se representa en la poesía y cuáles son las palabras que son diferentes a esas de los otros dos grupos. Repita el proceso con las otras dos poesías. Llame voluntarios para que lean cada una de las poesías.

Muestre cada uno de los dibujos del suplemento y pida a los niños que las identifiquen. Pregunte si saben otros nombres para las cosas en los dibujos. Explique que distintos grupos, tal como los puertorriqueños, los mexicanos y los cubanos tienen distintos nombres para las mismas cosas a pesar de que todos hablan español.

Muestre cada dibujo y diga los siguientes nombres permitiendo que los niños repitan después de usted:

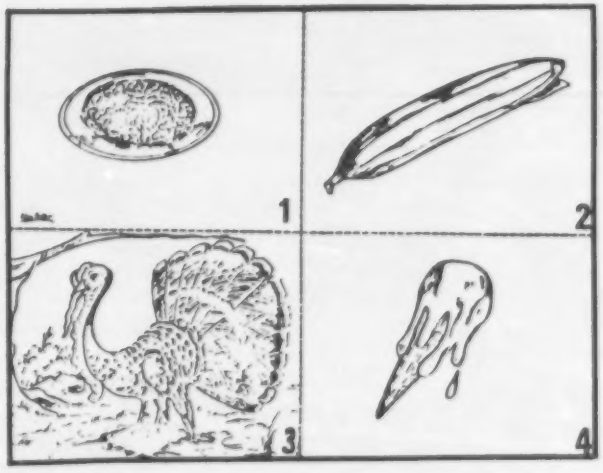
Dibujo	Mexicano	Puertorriqueño	Cubano
1	frijoles	habichuelas	frijoles
2	plátano	guineo	plátano
3	guajolote	pavo	guanajo
4	cono de nieve	barquilla	barquillo de helado
5	machaca	carne vieja	ropa vieja
6	chile	ají	ají picante
7	cintas	cabetes o cordones	cordones

FOCUS Recognizing variations of the language

OBJECTIVE The child will be able to recognize variations in names of food and clothing related to the Mexican-American, Puerto Rican and Cuban.

MATERIALS Three poems, eight pictures of food and clothes. See Supplement, pp. 28-31.

ONE THING, THREE WORDS



The pupils identify pictures with food and clothing and recognize variations in names related to the Mexican-American, Puerto Rican and Cuban.

UNA COSA, TRES PALABRAS (Continuación)

8	falda	falda	saya
9	aretes	pantallas	aretes
10	calcetines	medias	medias
11	traje de baño	traje de baño	trusa
12	papalote	chiringa	papalote
13	pulsera	pulsera	pulso
14	saco	gabán	saco
15	pantuflas	chinelas	zapatillas
16	anillo	sortija	sortija

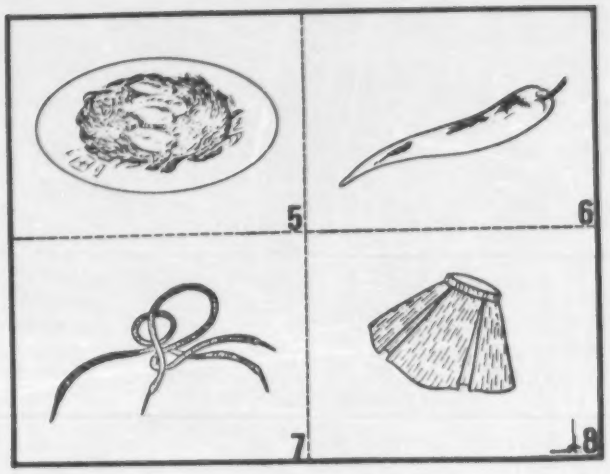
Recuerde a los niños que en los distintos grupos también hay distintas palabras para la misma cosa; por ejemplo, las zapatillas también se conocen por chancletas, las pulseras por brazaletes, etc. También diga que a veces en una parte de un país se puede usar una palabra que no se use en otra parte del mismo país y en algunos casos esas palabras son usadas en otro país donde se habla el mismo idioma. Permita a los niños que añadan alguna variante que ellos conozcan a las palabras de las listas.

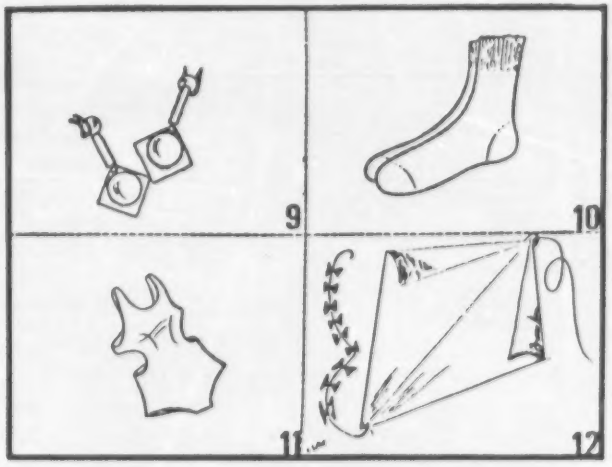
Véase la actividad de evaluación en la página 96.

COPLAS INFANTILES

ESTABA LA MUERTE UN DÍA
SENTADA EN UN ARENAL,
COMIENDO TORTILLA FRÍA
PA VER SI PODÍA ENGORDAR.

ESTABA LA MUERTE SECA
SENTADA EN UN MULADAR





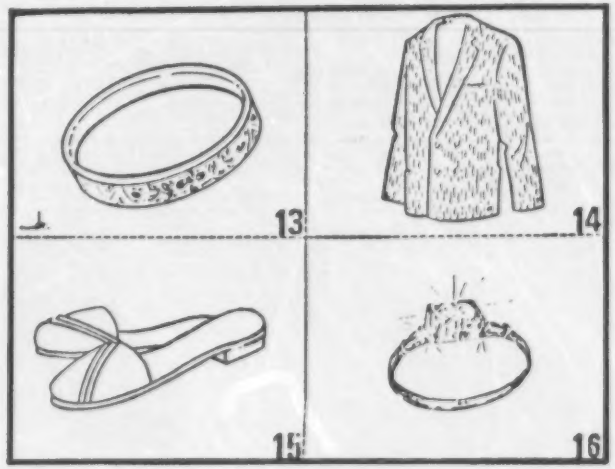
COMIENDO TORTILLA DURA
PA VER SI PODÍA ENGORDAR.

ESTABA LA MEDIA MUERTE
SENTADA EN UN TECOMATE
DICIÉNDOLE A LOS MUCHACHOS:
VENGAN, BEBAN CHOCOLATE.

ESTABA LA MUERTE SECA
SENTADA EN UN CARRIZAL,
COMIENDO TORTILLA DURA
Y FRIJOLITOS SIN SAL,
SIN SAL, SIN SAL...

¡AY BENDITO! NENE MÍO
HOJA DE MORIVIVÍ,
DUERME MIENTRAS EL COQUÍ
TE MECE CON SU CANTÍO.
DUERME MIENTRAS SALTA EL RÍO
Y EL YELO AÚN NO HA CAÍDO.
ADIÓS, ¡SI YA ESTÁS DORMIDO!

LOS GRITOS SE OYEN DEL AVE
GUANAJO TRISTE, CAUTIVO.
A MÍ ME LUCE QUE SABE
LE QUEDA POCO DE VIDA.



KIT 30

ACTIVITIES FOR CREATIVE EXPRESSION

page 76 blank.

ENFOQUE Planear una actividad usando el proceso del círculo como medio para cambiar impresiones

OBJETIVO El niño podrá planear cómo ilustrar eventos y personajes de la selección El piojo y la pulga a través del arte, seleccionar los actores y hacer invitaciones.

MATERIALES Hoja de cartulina con líneas

PLANEAR UNA REPRESENTACIÓN

Invite a los niños a sentarse en un círculo alrededor de usted y dígales que entre todos van a planear algo muy importante.

Pregúnteles si recuerdan la selección El piojo y la pulga y dígales que expresen cualquier cosa que recuerden sobre ese poema. Vaya usted guiándolos de manera que expresen una buena variedad de ideas. Pregunte si ellos creen que con esa selección se puede hacer una bonita representación en la clase. Pregúnteles a quiénes les gustaría tener de invitados.

Invítelos a planear cómo adornar la clase. Asegúrese que cada uno tenga oportunidad de expresar sus ideas y sugiera usted la conveniencia de dividir la clase en tres grupos para que se repartan las actividades. Un grupo podría trabajar en plastilina; otro dibujar figuras y sucesos; escribir carteloness; otro, podría hacer las máscaras de los animales, colorear y recortar. Pida un grupo para cada actividad y que ellos den ideas de qué dibujos, o figuras o máscaras pueden hacer. Diríjalos, dándoles oportunidad de desarrollar su originalidad.

Vaya haciendo en la pizarra una lista con las actividades y los nombres de los niños que deseen trabajar en cada grupo. Páselo a una cartulina para usarlo en clases posteriores.

FOCUS Planing an activity using the circle process as a means of exchanging ideas

OBJECTIVE The child will be able to plan how to illustrate events and characters of the selection El piojo y la pulga through art, select the actors and make invitations.

MATERIALS Lined tag board

PLANNING A PERFORMANCE

The pupils plan how to illustrate events and characters of the selection El piojo y la pulga through art, select the actors and make invitations.

PLANEAR UNA REPRESENTACIÓN (Continuación)

Pida voluntarios que sugieran cómo y a quiénes invitar. Acepte opiniones y dígales que sería una cortesía invitar al director de la escuela, además de los compañeros de otra clase. Pida voluntarios que indiquen cuál de las dos invitaciones debe ser escrita con más formalidad o seriedad y por qué.

Pregunte quién ha asistido a alguna representación y si recuerdan lo que debe hacerse antes de empezar la función. Si nadie lo menciona, dígales que debe haber un niño que sea el maestro de ceremonias, que anuncie el título de la presentación, etc., así como otro que recibirá a los invitados.

Dedique un buen tiempo a practicar los versos, los gestos, etc. , para que entre ellos mismos decidan quiénes formarán el coro, así como quiénes serán los solistas, el maestro de ceremonias. Deben elegir al niño que se encargará de atender a los invitados y llevarlos a sus lugares antes de empezar la función. Vaya haciendo un esquema en la pizarra, mientras ellos planean, por ejemplo:

El piojo y la pulga

1. Adornar la clase con figuras, dibujos y máscaras.

2. Hacer las invitaciones.

3. Practicar.

4. Elegir el maestro de ceremonias, acomodador, coros y solistas.

Pase este esquema a una cartulina y póngalo en un lugar visible, para que los niños puedan organizar sus ideas en las próximas actividades.

ENFOQUE Identificar y escribir las partes de una carta

OBJETIVO El niño podrá identificar las partes de una carta, establecer sus diferencias, escribirlas, leerlas y preparar los sobres.

MATERIALES Ejemplos de: cartas y sobres, tres cartulinas con líneas, hojas de papel ditto con el formato de la carta y el sobre. Véase el Conjunto de dittos, págs. 32-34.

ESCRIBIR INVITACIONES

Presente a los niños la cartulina con líneas de la clase anterior. Dígales que los adornos se hacen más adelante y que hay que trabajar con entusiasmo para tenerlo todo listo.

Dígales que les va a decir una adivinanza antes de empezar a trabajar para que ellos den la respuesta. Presente una cartulina que diga:

Llevo letras
Doy noticias
Voy y vengo
Paseo en trenes
Viajo en barcos y en aviones
Adivina quién soy.

(La carta)

Pida a voluntarios que le digan algunas noticias que pueden llevar las cartas y cuál llevará la que ellos van a escribir al director y a sus compañeros.

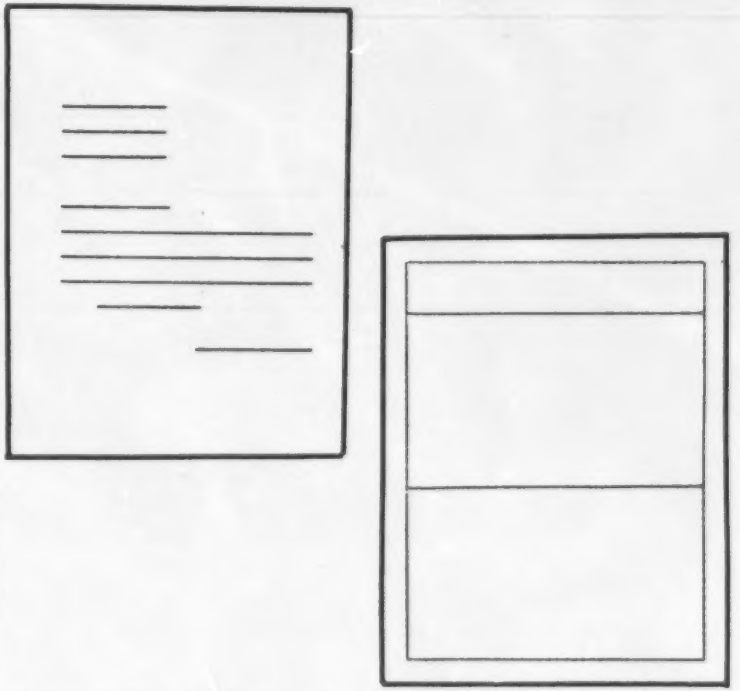
Pregúnteles si ellos hablan igual a sus amigos, a otras personas como a un maestro o una señora, que llega de visita a su casa. Pregúnteles si ellos creen que al hacer una carta, se debe es-

FOCUS Identifying and writing the parts of a letter

OBJECTIVE The child will be able to identify the parts of a letter, establish its differences, write and read them and prepare the envelopes.

MATERIALS Examples of: letters and envelopes, three lined tag boards, ditto sheets with the outline of a letter and formats of envelopes. See Ditto Packet, pp. 32-34.

WRITING INVITATIONS



The pupils identify the parts of a letter, establish its differences, write and read letters and prepare envelopes.

ESCRIBIR INVITACIONES (Continuación)

cribir de igual manera a una persona mayor que a un compañero. Pregunte por qué.

Dígales que la palabra usted se usa en lugar de tú, cuando se habla o escribe a personas mayores con las que no se tiene mucha confianza. Escriba las palabras.

Pregúnteles si ellos han visto alguna carta de invitación y si saben más o menos qué dice. Escriba en la pizarra: quién, para quién, qué, dónde, cuándo, de quién.

Copie en una cartulina los dos modelos de cartas de invitaciones y haga que los niños lean y encuentren dónde está la respuesta a cada una de las preguntas anteriores. Explique que las partes de la carta se llaman: encabezado, saludo, cuerpo, despedida y firma y que cada parte contesta una de esas preguntas. Escriba las palabras en la pizarra. Léalas con ellos. Pida que señalen en los modelos de cartas las partes enumeradas anteriormente.

Pregúnteles cuál de las dos cartas es más formal o respetuosa y por qué. Repase las abreviaturas necesarias como Sr., Sra., Srta., No., etc., así como los signos de puntuación.

Reparta las hojas de papel ditto con el formato de la carta para llenar los espacios. Pida voluntarios que le digan dónde debe ir el encabezado, el saludo, etc., y que después hagan invitaciones orales. Cuando usted crea que ya estén listas, dígales que llenen los espacios con mucho cuidado. Divida la clase en dos grupos. Una mitad hará las invitaciones formales y la otra mitad, las informales. Ayude a todos los que lo pidan. Cuando las cartas estén terminadas, pida voluntarios que vengan al frente de la clase a leerlas. Comen-

ESCUELA PÚBLICA 25
BRONX, NUEVA YORK
16 DE MARZO DE 1973

ESTIMADO SR. CANALES:

TENGO EL GUSTO DE INVITARLO A NUESTRA REPRESENTACIÓN, EN LA CLASE 3, EL LUNES 30 DE MARZO, A LAS 2:00 P. M.

ATENTAMENTE,

LUIS HERNÁNDEZ

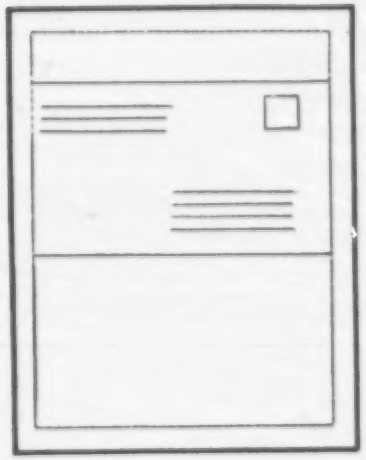
ESCRIBIR INVITACIONES (Continuación)

te que la limpieza y claridad dan muy buena impresión al que recibe una carta.

Pregunte si ellos creen que deben mandarse las cartas así. Si no sugieren hacer los sobres, sugiéralo usted. Copie en una cartulina los dos modelos de sobres. Explique que como la invitación es para la misma escuela, no es necesario escribir la dirección, pero que de todas maneras va a aparecer en el ejemplo.

Reparta las hojas de papel ditto con el sobre para recortar. Explique cómo se dobla y se unen los papeles y presíllelos. Pídales que llenen los espacios en blanco tomando los ejemplos de la cartulina como modelo.

Una vez revisados los sobres, se deja todo preparado para mandarlas al director en el momento oportuno. Tome en cuenta las próximas actividades al poner la fecha de la carta.



ESCUELA PÚBLICA 25
BRONX, NUEVA YORK
16 DE MARZO DE 1973

QUERIDOS COMPAÑEROS:

LOS INVITO A QUE VENGAN A NUESTRA CLASE, EL LUNES 30 DE MARZO, A LAS 2:00 P.M.

VAMOS A HACER UNA DRAMATIZACIÓN. LOS ESPERAMOS.

SU AMIGO,

LUIS HERNÁNDEZ

ESCRIBIR INVITACIONES (Continuación)

Luis Hernández
Clase No. 3, E.P. 25

Clase No. 3
Escuela Pública 25
811 East 149th Street
Bronx, New York 10455

173

Luis Hernández
Clase No. 3, E.P. Colón

Sr. Cartagena
Director de la Escuela Pública 25
811 East 149th Street
Bronx, New York 10455

ENFOQUE Expresarse a través de la dramatización

OBJETIVO El niño podrá leer el poema en silencio, oralmente y participar en coros de versos.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, dibujos de los personajes, hojas de papel ditto del poema, disco. Véase el Suplemento, págs. 32-37 y el Conjunto de dittos, págs. 35-36.

VAMOS A ENSAYAR

Pregunte a los niños si les gustaría leer de nuevo la selección El piojo y la pulga. Reparta los libros Cuentos de ayer y hoy. Dígales que los abran en la página 32 y que lean en silencio el poema. Dígales que usted va a leer la poesía en voz alta para que ellos se fijen en la entonación. Invítelos después a leer con usted cuidando del ritmo y velocidad de la expresión.

Recuérdeles que en una actividad anterior ellos leyeron en coro y dividieron el poema en varias partes y que ahora van a hacer algo parecido. Explíqueles que en ese poema hay partes que explican lo que va pasando y otras donde hablan los personajes. Pida voluntarios que localicen esas partes. Coloque en un lugar visible los dibujos con los personajes. Pregúnteles quiénes son los dos personajes más importantes y si hay algunas partes que esos personajes pudieran haber dicho. Pida que voluntarios las encuentren. Si no los encuentran, pregunte quién creen que pudo haber dicho:

Ya no es por quien guise
que ya lo tenemos,
ahora es por quien cante
¿Dónde lo hallaremos?

Pregunte: ¿Quiénes quieren casarse y encontrar todo lo necesario? Explíqueles que el piojo y la

FOCUS Expressing oneself through dramatization

OBJECTIVE The child will be able to read the poem silently, orally and participate in choral.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, pictures with the characters, ditto sheets of the poem, record. See Supplement, pp. 32-37 and Ditto Packet, pp. 35-36.

LET'S REHEARSE

The pupils read the poem silently, orally and participate in choral verse.

VAMOS A ENSAYAR (Continuación)

pulga pueden ir pidiendo las cosas que necesitan. Pida voluntarios que lean esos versos. Escoja un niño y una niña que lean con la entonación adecuada. Pida voluntarios que encuentren las partes donde se va nombrando a los animalitos que van a trabajar para la fiesta. Pregunte si alguien en especial dice esas partes del poema. Escuche las respuestas y explíqueles que esas partes son narrativas o explicativas. Pida voluntarios que quieran ser los narradores, los que vayan explicando lo que sucede.

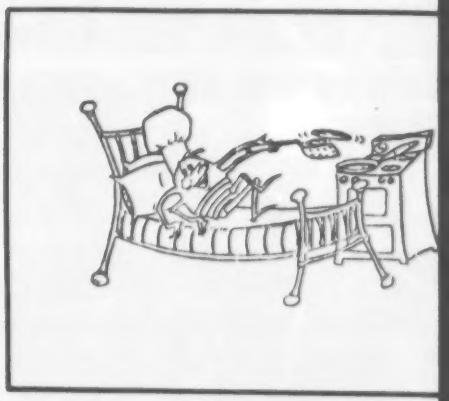
Solicite voluntarios para que lean lo que dice la chinche, la rana, el ratón, la araña y la gata, que harán el papel de solistas. Escriba en la pizarra: -Coro -El piojo y la pulga -chinche -rana -araña -ratón -gata.

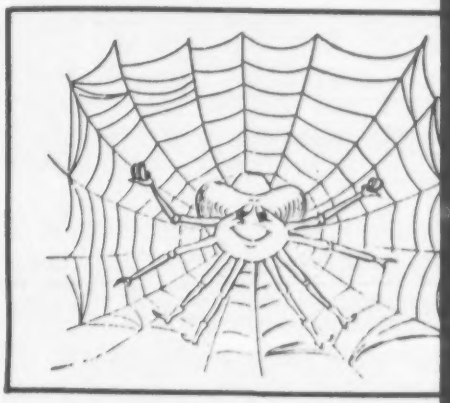
Reparta las hojas de papel ditto con el poema dividido en partes y explíqueles de nuevo la distribución, que será exacta a lo que ellos mismos fueron seleccionando.

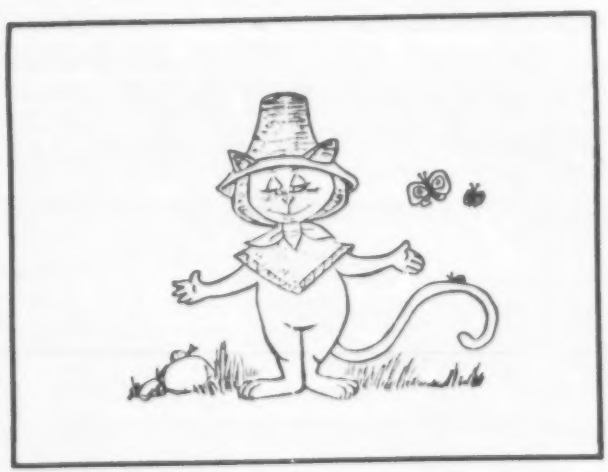
Invítelos a empezar el ensayo. Los versos se irán leyendo en orden, por los niños asignados al coro, a la pareja que se casa y a los otros animalitos.

Cuide mucho de los gestos al hablar, el chillido del ratón y el baile final. Escoja una música movida que los niños deseen bailar.

Tome el tiempo necesario hasta que los niños sepan sus versos y el momento de entrada. Si lo cree conveniente pida que los solistas memoricen los versos. Si no es posible, reparta tarjetas a cada uno con el verso correspondiente. Dígale al niño que va a hacer de maestro de ceremonias que ensaye y que podrá leer el programa que se hará más tarde. Al otro niño, que recibirá y acomodará a los invitados, pídale también que ensaye.







EL PIOJO Y LA PULGA

CORO: El piojo y la pulga
se quieren casar
por falta de quien guise
no se pueden casar.

CORO: Responde la chincha
desde su chinchal:

SOLISTA (CHINCHA): -Se puede hacer la boda
que yo iré a guisar.

EL PIOJO Y LA PULGA: Ya no es por quien guise
que ya lo tenemos;
ahora es por quien cante:
¿dónde lo hallaremos?

CORO: Responde la rana
desde su ranal:

SOLISTA (RANA): -Se puede hacer la boda
que yo iré a cantar.

EL PIOJO Y LA PULGA: Ya no es por quien cante
que ya lo tenemos;
ahora es por quien baile
¿dónde lo hallaremos?

CORO: Responde la araña
desde su telar:

SOLISTA (ARAÑA): -Se puede hacer la boda
que yo iré a bailar.

EL PIOJO Y LA PULGA

EL PIOJO Y LA PULGA: Ya no es por quien baile
que ya lo tenemos;
ahora es por padrino:
¿dónde lo hallaremos?

CORO: Responde el ratón
con fuerte chillido:
(chillando)

SOLISTA (RATÓN): -Si amarran la gata
yo seré el padrino.

EL PIOJO Y LA PULGA: Ya no es por padrino
que ya lo tenemos;
ahora es por madrina:
¿dónde la hallaremos?

CORO: Responde la gata
llamada Monina:

SOLISTA (GATA): -Hágase la boda
seré la madrina.

CORO: Se hizo la boda;
Ay qué bien se arregló.
Cantaron y bailaron
y ya esto se acabó.

FINAL: Todos bailan, al
son de una alegre
música. El piojo
y la pulga bailan
en el centro.

ENFOQUE Representar partes de una poesía a través del arte

OBJETIVO El niño podrá ilustrar acciones de los diferentes personajes, cortar o crear máscaras y hacer figuras con plastilina.

MATERIALES Plastilina, papel de dibujar, colores, tizas de colores, tijeras, papel grueso, pasta de pegar, hojas de papel ditto de una máscara. Véase el Conjunto de dittos, pág. 37.

¿TE GUSTA MI MÁSCARA?

Presente la hoja de cartulina donde usted escribió los nombres de los niños que formaron los diferentes grupos que se van a ocupar de las actividades de arte para la dramatización del poema El piojo y la pulga. Pídales que se sienten formando equipos de trabajo y reparta los materiales a cada grupo. Diga al grupo que trabaja con plastilina que hagan los personajes del cuento y que pueden darles movimiento de acuerdo con lo que cada personaje hace en el poema.

Al grupo que dibuja y hace adornos, se le puede asignar varios trabajos como: Colocar al pie de cada dibujo de los personajes, el nombre del niño que va a tomar su papel; hacer una cartulina con el reparto de la obra, titulares, escribir tarjetas con las líneas de cada uno, etc.

Otros niños dibujarán figuras como plantas, flores y hociquitos de animales, para colocarlos por la clase. Reparta las hojas de papel ditto con las máscaras para recortar y déles la oportunidad de desarrollar su poder creativo, variando la expresión de las máscaras.

Pregunte a los solistas, si desean hacer sus propias máscaras y procure que los niños se ayuden

FOCUS Expressing parts of a poem through art

OBJECTIVE The child will be able to illustrate actions of different characters, cut out or make masks and make clay figures.

MATERIALS Clay, drawing paper, crayons, scissors, heavy paper, paste, etc., ditto sheets of a mask. See Ditto Packet, p. 37.

DO YOU LIKE MY MASK?

The pupils illustrate actions of different characters, cut out or make masks and make clay figures.

unos a otros.

Guíelos, diciéndoles por ejemplo, que usen los colores que los animales tienen en realidad, para que los invitados puedan adivinar el personaje. Pregunte de qué color es una rana, una gata, la chinche, un piojo, una pulga, etc. Hable de las características. Diríjase por ejemplo al que está haciendo una máscara y pregúntele: ¿Cuántas patas tiene la araña?, ¿Crees que podrías hacer las patas de algún modo? Si los niños tienen dificultad, haga sugerencias acerca de las características de los personajes. Use la presilladora o la goma de pegar según sea más conveniente.

Dedique el tiempo necesario a la actividad de manera que ellos disfruten y se entusiasmen con su programa. Puede hacer la exhibición de las figuras de plastilina sobre una mesa y guardar o colocar los adornos.

El modelo de la máscara puede trazarse sobre un papel grueso, que puede colorearse, para evitar que se deteriore con facilidad. Guarde todas las máscaras y todo lo demás para ser usados en la próxima clase.

ENFOQUE Dramatizar una poesía usando medios de arte

OBJETIVO El niño podrá adornar la clase, usando su careta y dramatizar el poema El piojo y la pulga.

MATERIALES Dibujos, figuras de plastilina, máscaras, cartulinas, adornos, papeles gruesos, discos

DRAMATIZACIÓN

Invite a los niños a exhibir todo lo que han hecho en la clase de arte. Divídalos en equipos y que cada grupo haga una actividad diferente. Un grupo puede adornar paredes, otro colocar los carteles, revisar las caretas y ayudar a sus compañeros a colocárselas. Otro grupo puede ordenar las tarjetas con las líneas de cada personaje y repartirlas, disponer los asientos para acomodar a los invitados, revisar el programa que leerá el maestro de ceremonias, etc.

Si los niños han logrado aprender de memoria sus versos, un niño puede repasarlos o todo el grupo puede decirlos a coro. Cuando llegue la hora de la dramatización, procure que estén listos con sus máscaras, etc.

Todos podrán estar caracterizados, ya que los personajes son animalitos. El maestro de ceremonias y el acomodador pueden participar en el coro una vez que hayan terminado con sus responsabilidades.

Cuando terminen, haga que despidan con cortesía a sus invitados. El maestro de ceremonias dará las gracias en nombre de todos.

Cuando los invitados se hayan ido, pida a los niños que antes de volver a sus respectivos asientos contribuyan a limpiar la clase y a poner todas las

FOCUS Dramatizing a poem using the art media

OBJECTIVE The child will be able to decorate the room, use his mask and dramatize the poem El piojo y la pulga.

MATERIALS Pictures, clay figures, masks, poster board, ornaments, construction paper, records

DRAMATIZATION

The pupils decorate the room, use their masks and dramatize the poem El piojo y la pulga.

cosas en orden. No olvide felicitarlos por la buena actuación de todos en la dramatización del poema El piojo y la pulga.

ENFOQUE Escribir una nota dando las gracias

OBJETIVO El niño podrá hacer tarjetitas de gracias e ilustrarlas.

MATERIALES Modelos de notas dando las gracias, cartulina, papel de escribir

---

TARJETAS DE AGRADECIMIENTO

Comente con los niños la dramatización hecha el día anterior. Pregunte si les gustó y si ellos consideran que el director y los niños pasaron un buen rato. Pregunte si resultó agradable para ellos tener personas que los felicitaran y aplaudieran.

Pregunte cómo se puede hacer saber a los invitados que ellos se sintieron felices con su visita. Si nadie lo menciona, sugiera usted el hacer una tarjeta para dar las gracias. Pida voluntarios que expresen sus ideas de cómo hacerlas. Acepte todas las opiniones. Pregunte si les gustaría ilustrarlas con personajes del poema.

Ponga en un lugar visible las muestras de las notas dando las gracias que aparecen en las páginas 91-92. Léalas y explíqueles cómo doblarlas y lo que debe escribirse dentro y fuera de la misma. Permita que ellos las ilustren como quieran.

Pida sugerencias para escribir el saludo. Escriba en la pizarra y que ellos lean:

Queridos amigos	Estimados compañeros
Estimado señor	Apreciado director

Pida sugerencias para la despedida y escriba:

Cariñosamente Afectuosamente Muy atentamente

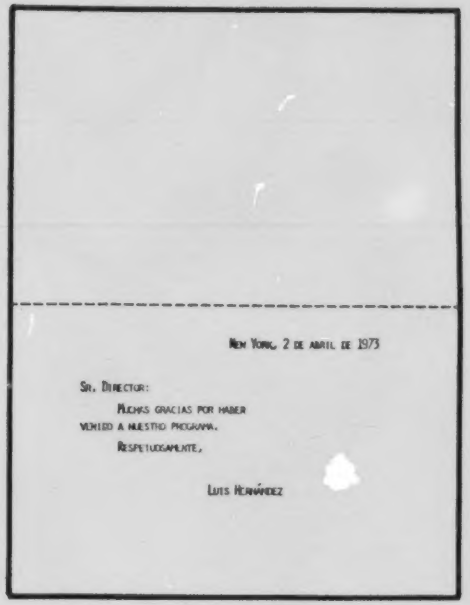
FOCUS Writing a thank you note

OBJECTIVE The child will be able to make thank you cards and illustrate them.

MATERIALS Examples of thank you notes, cardboard, writing paper

---

THANK YOU NOTES



New York, 2 de abril de 1973

Sr. Director:

Muchas gracias por haber venido a nuestro programa.

Respetuosamente,

Luis Hernández

The pupils discuss the processes of paying thank you to guests, see models of cards, illustrate and write their own.

TARJETAS DE AGRADECIMIENTO (Continuación)

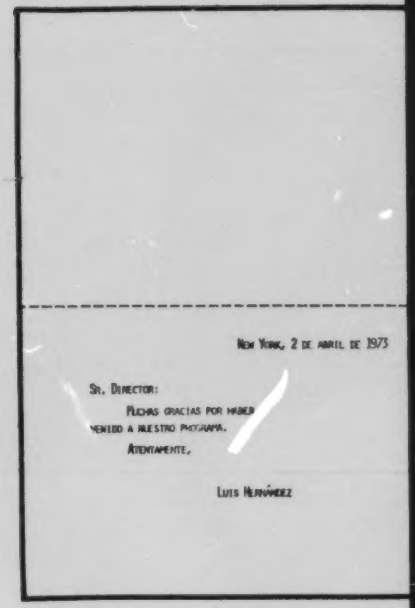
Respetuosamente Sus amigos

Divida la clase en dos grupos. Unos escribirán al director y otros a sus compañeros. Reparta papel de escribir y que cada uno dé las gracias como quiera. Pida voluntarios que vengan a leer al frente de la clase. Haga comentarios y revíselas. Reparta cartulinas blancas o papel y que pasen cuidadosamente lo escrito en el papel y la ilustren.

Mantenga la muestra en un lugar visible y vuélvales a explicar cómo han de doblarlas. Escoja a dos niños para que repartan las notas a las personas que asistieron a la dramatización.

Nota: En la otra mitad de la tarjeta se puede dibujar algún animalito y al frente, se escribe el nombre de la persona a quien se dirige.

Véase la actividad de evaluación en la página 98.



KIT 30

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como lengua vernácula

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Análisis del lenguaje	Emplear el diccionario para encontrar el significado de palabras (Vea la pág. 96)
Expresión creativa	Escribir una breve carta de invitación (Vea la pág. 98)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Language Arts

Basic Categories	Concepts and Skills
Language Analysis	Using the dictionary to find the meaning of words (See p. 96)
Creative expression	Writing a brief invitation letter (See p. 98)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Español como lengua vernácula, página
Encontrar el significado de algunas palabras en el diccionario	96	74
Escribir una carta	98	90

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Language Arts, page
Finding the meaning of some words in the dictionary	96	74
Writing a letter	98	90

ENFOQUE Encontrar el significado de algunas palabras en el diccionario

OBJETIVO El niño podrá demostrar su habilidad para emplear el diccionario encontrando el significado de, por lo menos, 7 de 10 palabras al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación, diccionarios, tiras de papel. Véase el Conjunto de dittos, págs. 38-39.

EMPLEANDO EL DICCIONARIO

Emplear el diccionario para encontrar el significado de algunas palabras. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha, en los espacios correspondientes. Después entregue los diccionarios y las tiras de papel.

Diga a la clase que cada niño debe tener las dos hojas de que consta esta actividad. Pídales que miren la primera hoja y explique que aparecen 10 palabras para que ellos busquen su significado en el diccionario. Después dígales que se fijen en el abecedario que aparece dividido en tres partes para facilitarles el trabajo de buscar las palabras en el principio, en el medio, o al final del diccionario. Sugiérales que empleen las dos tiras de papel para marcar en el diccionario las tres partes en que queda dividido siguiendo la anterior división de las letras del diccionario. Indíqueles que escriban el significado en la parte derecha. Guíelos con el primer ejemplo y asegúrese de que las divisiones del diccionario están correctas, recordándoles que se fijen en el grupo que cae cada palabra para que la tarea sea más fácil.

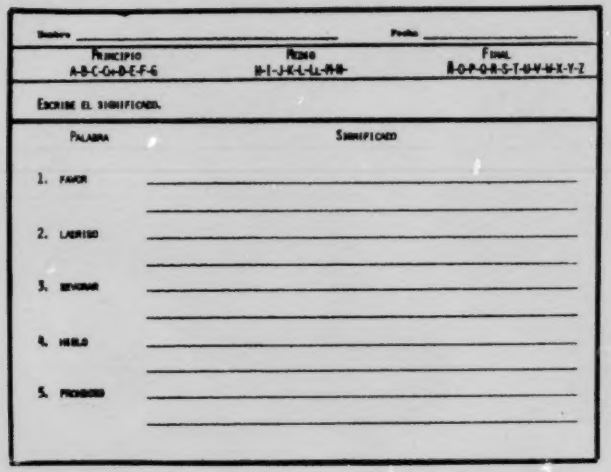
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para

FOCUS Finding the meaning of some words in the dictionary

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his ability to use a dictionary, by finding the meaning of 7 out of 10 words when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet, dictionaries, strips of paper. See Ditto Packet, pp. 38-39.

USING THE DICTIONARY


Nombre _____ Fecha _____

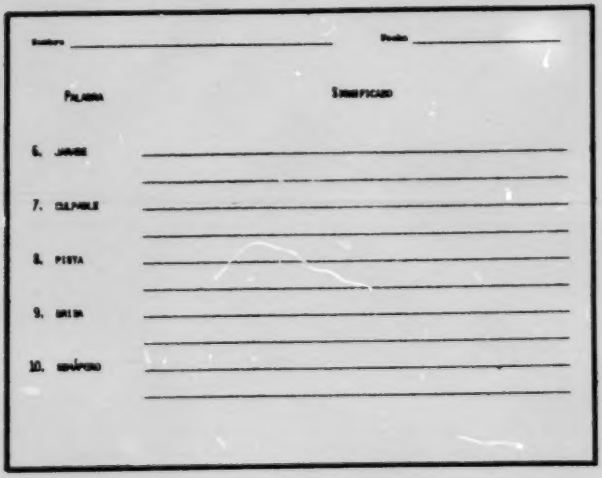
Principio A-B-C-D-E-F-G	Medio H-I-J-K-L-LL-M-N	Final Ñ-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z

Escribe el significado.

Palabra	Significado
1. favor	
2. lápiz	
3. llevar	
4. hielo	
5. pequeño	

The pupils look up the meaning of words in a dictionary

calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 101 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.



ENFOQUE Escribir una carta

OBJETIVO El niño podrá demostrar que puede redactar una carta de invitación, al escribir una breve carta siguiendo un esquema dado, al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 40.

VAMOS A ESCRIBIR UNA CARTA

Escribir una breve carta de invitación. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a la clase que hoy van a escribir una sencilla carta de invitación. Pídales que se imaginen que el cumpleaños de cada uno de ellos va a celebrarse con una fiesta el próximo mes y que quieren invitar a un amiguito o familiar que está lejos.

Indíqueles que se fijen en el esquema de la carta recordándoles brevemente lo que se escribe en cada parte de la carta. Dígales que en el cuerpo de la carta deben escribir el motivo de la invitación y la fecha de la celebración. Si lo desean pueden agregar algo más como: Preguntar por otros amigos o parientes, pedir que no dejen de asistir a la fiesta o diciéndoles en qué va a consistir la fiesta y lo que se va a brindar.

Ayude si es necesario, pero déjelos que se expresen espontáneamente.

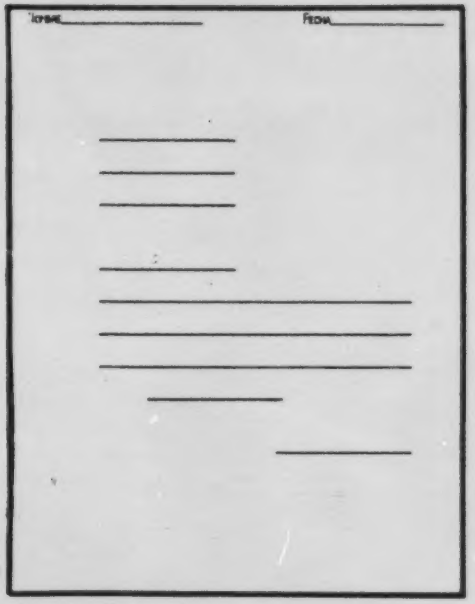
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 101 de esta guía,

FOCUS Writing a letter

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his ability to write an invitation by writing a short letter following a given scheme when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 40

LET'S WRITE A LETTER



The pupils write an invitation letter responding to oral and visual cues.

siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 30					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1	Emplear el diccionario para encontrar el significado de algunas palabras	Escribir una breve carta de invitación				
NAME						

100 blank

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 30					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Emplear el diccionario para encontrar el significado de algunas palabras	Escribir una breve carta de invitación				

KIT 31

ACTIVITIES FOR

STRUCTURED READING

AND

RELATED SKILLS

OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 3 a la 5 de la selección El super-astro boricua y contestar preguntas acerca de los párrafos cortos relacionados con la selección.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, dibujo de un campo de béisbol, recortes de peloteros y del público, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 39-42 y el Conjunto de dittos, pág. 42.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - PRIMERA PARTE

Dibuje en la pizarra, según aparece en la página 39 del Suplemento, el diamante de jugar béisbol. Indique las distintas bases del diamante. Reparta los 18 recortes que aparecen en las páginas 40, 41 y 42 del Suplemento. Pregunte para qué se usa el diamante que está en la pizarra. Pregunte qué son los recortes que tienen en las manos. Pida que identifiquen y describan las figuras de los jugadores y llame primero, a los niños que tienen los recortes con la letra P y luego los que tienen los jugadores con la letra G para que se paren y coloquen las figuras con la letra "P" en un lado del borde de la pizarra y las otras del otro lado. Cada letra representa a un equipo. Pregunte cuántos equipos hay en un juego de béisbol. Escriba en la pizarra: Hay dos equipos. Pida que voluntarios y luego que la clase lea la oración. Pregunte si conocen otras palabras que quieren decir un grupo de personas que juegan contra otro grupo. Llame a los niños con el dibujo del público y pida que digan lo que creen que esa gente hace. Explique si es necesario que se le llama público al grupo de personas que escucha o asiste a una actividad. Escriba la palabra en la pizarra y llame voluntarios y luego a la clase para leerla.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 3 through 5 of the selection El super-astro boricua and answer questions about two short paragraphs related to the selection.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, drawing of a baseball field, cutouts of baseball players and of spectators, ditto sheets. See Supplement, pp. 39-42 and Ditto Packet, p. 42.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - FIRST PART

The pupils read pages 3 through 5 of the story El super astro boricua and answer questions about two short paragraphs related to the selection.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - PRIMERA PARTE
(Continuación)

Diga a la clase que van a leer un cuento titulado El super-astro boricua. Escriba el título en la pizarra. Pida voluntarios para que lean el título. Pregunte qué creen que quiere decir super-astro. Explíqueles que super-astro quiere decir una persona que hace algo mejor que los demás; por ejemplo, como un artista de cine o de televisión, o de algún deporte, como el fútbol o béisbol que actúa o juega de manera fantástica. Pida un voluntario para que trace un círculo alrededor de la palabra boricua. Pregunte cómo se le llama a una persona que es de Puerto Rico. Respuesta probable: Puertorriqueña. Diga que también se le llama boricua ya que los indios le decían a Puerto Rico Boriquén antes de tener el nombre de Puerto Rico dado por los españoles.

Pregunte a los niños qué objetos se usan para jugar béisbol. Escriba en la pizarra bate y batear, bola, pelota. Diga que algunas personas usan distintas palabras para el objeto redondo. Diga que el bate se usa para batear o pegarle a la bola.

Pida voluntarios para que lean las palabras. Pida que expresen sus experiencias si han jugado pelota. Pregunte qué sucede cuando alguien hace un jonrón. Tal vez algunos niños le digan cuadrangular. Escriba la palabra en la pizarra y pida voluntarios que la lean. Dígales que una manera de obtener puntos en el juego de béisbol es darle a la pelota tan fuerte que el bateador pueda correr alrededor del diamante. Cuando un bateador hace un jonrón y la pelota va muy lejos, la gente dice que se voló la cerca o la barda.

Reparta el libro Sueños y triunfos. Pida voluntarios para que lean el título. Explique que cuando uno llega a hacer algo que ha pensado o soñado, a eso se le puede llamar un triunfo. Pida que

El super-astro boricua

Es el último juego de la Serie Mundial. El equipo que gane será el campeón del mundo y ganará mucho dinero y fama. Ya falta poco para que el juego se acabe. El público está alborotado. Algunos se ponen de pie. Viene un jugador a batear.

-¡Ahí viene Roberto Clemente!

-¡Arriba, Clemente, arriba!

Se oyen aplausos y gritos.

Roberto Clemente le da a la bola. La bola va por el aire. ¡Se llevó la cerca! ¡Clemente ha pegado un jonrón! Miles de personas gritan, pitan y aplauden al super-astro. Los Piratas ganan la Serie Mundial. Se elige a Roberto Clemente como el pelotero más valioso de la serie.

Roberto Clemente, y ¿quién es Roberto Clemente? Vamos a dejar al jugador al bate. Vamos a parar el juego por un rato. Vamos a cerrar los ojos y a imaginarnos que estamos en Puerto Rico unos años atrás...

Vemos a un niño de cinco años tirando una bola contra la pared. La mamá lo llama a comer. Pero el niño sigue jugando. Le gusta tanto jugar a la pelota que hasta se olvida de comer.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - PRIMERA PARTE
(Continuación)

abran los libros en la página 1 y encuentren el título y la página del cuento que van a leer. Cuando pasen a la página 3, pida que lean las páginas 3, 4 y 5 y le digan:

Cómo se llamaba el jugador que pegó el jonrón.
Quiénes ganaron la Serie Mundial.

Explique que los Piratas es el nombre de un equipo famoso de béisbol. Pregunte qué otros equipos conocen. Explique si es necesario que estos equipos juegan para ganar el campeonato. A todos estos juegos en los que se compite por el campeonato se le conoce como la Serie Mundial.

Pida que encuentren la palabra valioso en la última oración. Diga que al elegir a Roberto como el pelotero más valioso decían que él fue el que hizo mucho más que los demás para ganar el juego. Pregunte si conocen otras palabras que se pueden usar en lugar de valioso.

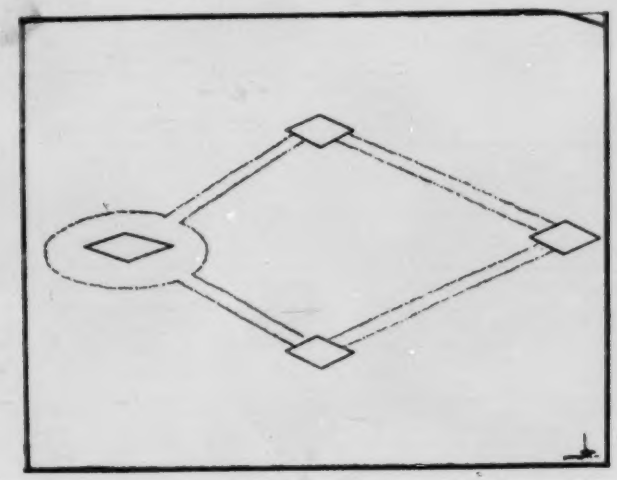
Pida que le digan:

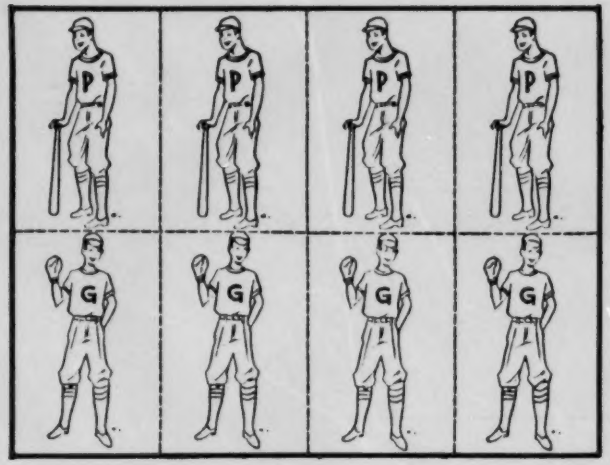
De dónde era Roberto Clemente.
Lo que Roberto hacía cuando era niño.
Lo que Roberto quería ser algún día.

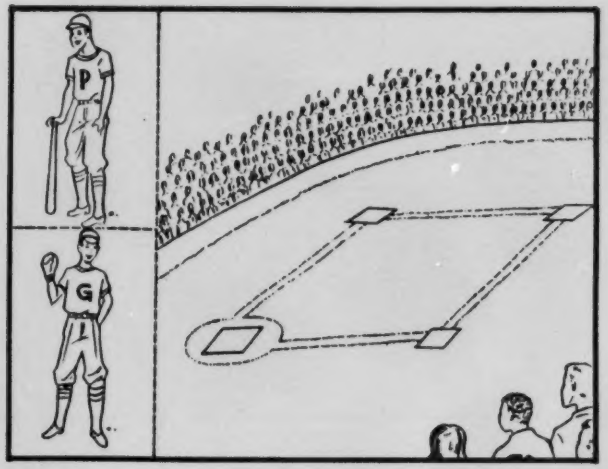
Pregunte si algunos de ellos han querido ser peloteros y por qué. Pregunte qué otras cosas han soñado ser cuando sean grandes.

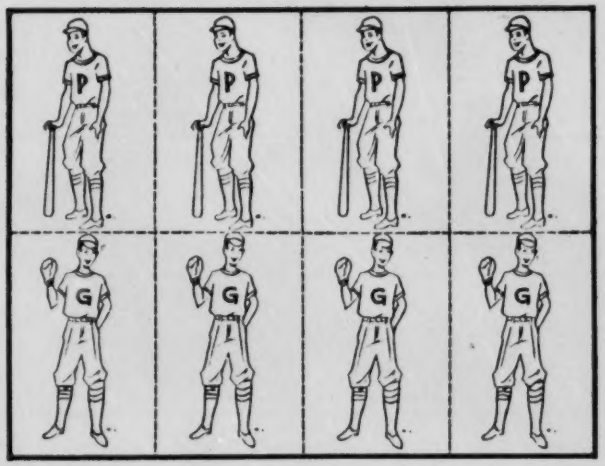
TAREA INDIVIDUAL Pase a la página 42 del Conjunto de dittos. Pida que lean los párrafos y contesten las preguntas correspondientes.

A medida que el niño crece, sueña más y más con ser un gran pelotero algún día. Roberto empieza a practicar con un equipo. El va a las prácticas todos los días. Es el primero que llega y el último que se va.









Lee los párrafos y contesta las preguntas.

Roberto Clemente jugaba con los Piratas. Él jugaba muy bien. Él pegó un jonrón. Los Piratas ganaron el juego.

1. ¿Quién pegó un jonrón?
2. ¿Cómo se llama el equipo de Roberto Clemente?

Cuando Roberto era niño jugaba con una bola. A veces no comía por jugar. Iba a practicar todos los días.

1. ¿Por qué no comía Roberto?
2. ¿Cuándo practicaba Roberto?

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 6 a la 9 del cuento El super-astro boricua, completar e identificar oraciones del cuento.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 43.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - SEGUNDA PARTE

Pregunte a los niños qué trabajos han realizado ellos para ganar algún dinero. Pida a los niños que miren el dibujo de la página 6 y lean en silencio hasta terminar la página 7.

Pida voluntarios para que interpreten el dibujo. Escuche todos los comentarios. Pregunte qué hacía Roberto para ganar dinero.

Escriba en la pizarra: Roberto reparte leche. Pida voluntarios que le expliquen qué quiere decir repartir leche y cómo se llama la persona que la reparte. Pregúnteles qué otras cosas se puede repartir por las casas y qué piensan ellos de lo que ganaba Roberto. Déles oportunidad para expresar sus ideas y hágales ver la persistencia del niño para alcanzar lo que deseaba a pesar de lo poco que ganaba. Pregunte de qué otra forma pueden decir reúne, tal vez digan que junta.

Escriba en la pizarra: Todos celebran a Roberto. Dígales que busquen una palabra de la lectura que pueda ir en lugar de celebran. Dígales que se admiran a los grandes hombres, a las personas buenas, etc. Pida voluntarios que digan a quiénes admiran ellos y por qué.

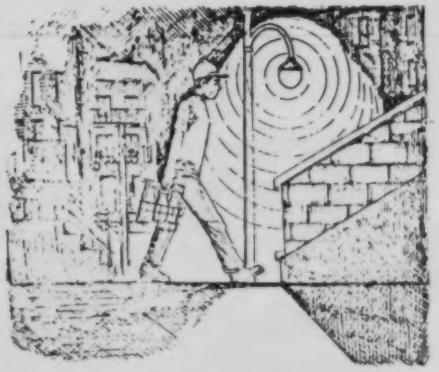
Escriba en la pizarra coach y Santurce. Diga que coach significa entrenador y que Santurce es una

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 6 through 9 of the story El super-astro boricua, complete and identify sentences from the story.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 43.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - SECOND PART



Tal vez ustedes piensen que Roberto se pasa todo el día jugando pelota. Pero no es así. El va a la escuela y también trabaja. Reparte leche por las casas todos los días a las seis de la mañana. Gana un centavo al día. Durante mucho tiempo Roberto trabaja y guarda lo que gana para comprar una bicicleta. Después de tres años, reúne suficiente dinero para comprar la bicicleta.

The pupils read pages 6 through 9 of the story El super-astro boricua, complete and identify sentences from the story.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

ciudad de Puerto Rico.

Pregúnteles si el coach era una persona importante y por qué. Pregúnteles si ellos tienen equipos de pelota en la escuela o conocen algún equipo importante de peloteros que ganen dinero jugando porque lo hacen muy bien. Oiga los comentarios y escriba: Roberto Clemente jugaba en un equipo profesional.

Pida voluntarios que le digan qué país escogió a Roberto para jugar y por qué a veces él no se sentía feliz.

Invítelos a leer en silencio las páginas 8 y 9. Cuando terminen, escriba en la pizarra Roberto no habla mucho, es cohibido. Explique si es necesario que cohibido significa lo mismo que tímido, que le da vergüenza hablar. Pídales que señalen la palabra que indica lo que empieza para Roberto después que los Piratas lo escogen. Pregúnteles qué quiere decir carrera de pelotero. Explíqueles que carrera es lo que alguien decide hacer como trabajo. Cite por ejemplo la carrera de médico, la carrera de abogado, etc.

Pregúnteles por qué los Piratas escogieron a Roberto para jugar con ellos y cuántas veces es campeón bate. Explique que campeón bate quiere decir que es el que mejor batea. Escriba en la pizarra: A Roberto lo escogen el pelotero más valioso de 1966. Dígales que busquen una palabra que pueda ir en lugar de la palabra escogen: eligen.

Pregúnteles cuántas veces gana Roberto el Guante de Oro.

Escriba en la pizarra: Roberto le da ánimo a sus compañeros. Explíqueles que quiere decir dar en-

Así pasa el tiempo. El muchacho sigue practicando pelota. Cada vez juega mejor. Todos lo admiran y el campo de juego se llena de gente cada vez que él juega. El coach del equipo de Santurce lo ve jugar. Se queda sorprendido de lo bien que juega Roberto. El coach lo escoge para jugar en su equipo profesional. Roberto juega tan bien que al poco tiempo un equipo de los Estados Unidos lo escoge. Los sueños de Roberto empiezan a ser realidad. Lleno de entusiasmo, Roberto viaja a los Estados Unidos.

Quizás ustedes crean que todo es felicidad para el pelotero boricua, pero a veces Roberto se siente triste. Él juega mejor que otros peloteros, sin embargo no gana tanto dinero como ellos. Esto hace que el jugador boricua a veces proteste por ciertas cosas que suceden.

7

EL SUPER-ASTRO BORICUA - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

tusiasmo. Pídales que lean en voz alta la última oración de la página 9. Pregúnteles lo que quiere decir líder. Explique que quiere decir algo así como ser jefe, el que dirige a los demás.

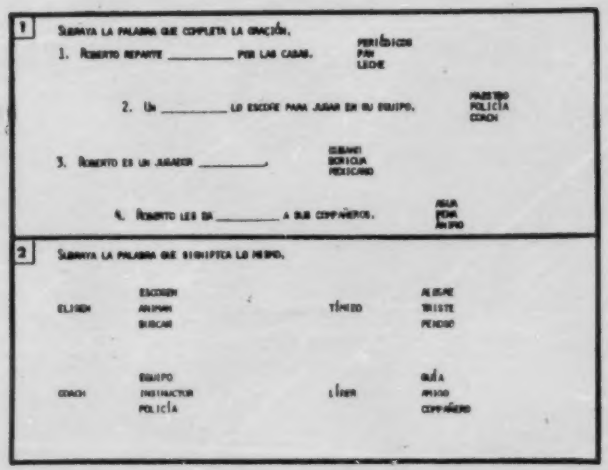
Para extender la actividad, los niños pueden escribir un cuento sobre algún niño que tiene una aspiración o un ideal y lo que tiene que hacer para lograrlo.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección, pida que completen las oraciones subrayando la palabra correspondiente. En la segunda, que marquen, de las tres palabras en la columna derecha, la que mejor define la palabra de la columna izquierda.

Pero Roberto no habla el inglés muy bien. Además, es muy tímido. No puede decir lo que quiere.

A pesar de estos problemas, Roberto sigue jugando cada vez mejor. Un día los Piratas, otro equipo famoso, escoge a Roberto para jugar con ellos. Empieza entonces la carrera de Roberto Clemente como el super-astro boricua.

Poco a poco el boricua va ganando premios. Cuatro veces es campeón bate. Lo eligen el pelotero más valioso en el año 1966. Doce veces gana el Guante de Oro. Roberto llega a ser el mejor pelotero de los Piratas. El les da ánimo a sus compañeros. Todos lo respetan mucho. Roberto llega a ser el líder de los Piratas.



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 10 a la 14 del cuento El super-astro boricua e identificar sucesos.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, mapa de América Central, dibujo de R. Clemente, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 43-44 y el Conjunto de dittos, pág. 44.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - TERCERA PARTE

Pregunte a los niños si les ha gustado lo que han leído del cuento. Pida que le narren en sus palabras lo que ha pasado en el cuento. Reparta los libros e invítelos a leer en silencio las páginas 10 y 11. Si los niños no entienden alguna palabra, explíquela o permita que la busquen en el diccionario. Cuando terminen pregúnteles qué suceso pasó en relación con los padres de Roberto Clemente.

Explíqueles que en muchos países los padres dan su aprobación a lo que hacen sus hijos y los hijos se sienten tranquilos y felices. Pídales que busquen esa palabra para completar la oración que usted va a escribir en la pizarra.

Frente al público Roberto le pide la _____ a sus padres. Dígales que la bendición puede ser "Dios te bendiga, hijo". Explique que es una costumbre latina de origen religioso que indica amor y respeto entre padres e hijos. Pida a los niños que vean el grabado de la página 11 y digan qué representa. Pregunte de qué otra forma se dice sitio. Tal vez digan que lugar.

Pregúnteles dónde jugaban los niños pobres de Puerto Rico y qué hizo Roberto para ayudarlos. Escriba en la pizarra y dígales que completen la

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 10 through 14 of the story El super-astro boricua and identify events.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, map of Central America, drawing of R. Clemente, ditto sheets. See Supplement, pp. 43 and 44 and Ditto Packet, p. 44.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - THIRTH PART

Además de la pelota hay otras cosas importantes en la vida de Roberto Clemente. Él siente mucho cariño y respeto hacia sus padres y aún siendo un hombre famoso, les dedica tiempo. Una vez Roberto recibe un premio muy importante. Con el premio en las manos cuando todos esperan oírlo hablar en inglés, el astro boricua dice en español:

-En éste, el momento en que más orgullo he sentido en mi vida, les pido a ustedes la bendición.

Frente a todo el público Roberto le pide la bendición a sus padres.

10

The pupils read pages 10 through 14 of the story El super-astro boricua, identify motives for action and answer questions.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - TERCERA PARTE
(Continuación)

siguiente oración:

Roberto empiza a hacer una ____ iglesia / escuela / ciudad deportiva.

Explique que esa ciudad deportiva Roberto Clemente la quiere hacer para que los niños o las personas de la comunidad puedan practicar deportes.

Muéstreles un mapa donde aparece Nicaragua. Pida voluntarios que le digan dónde queda Nicaragua e invítelos a leer las páginas 12 y 13 para saber algo de ese país.

Escriba en la pizarra y pida voluntarios para que completen la oración:

En Nicaragua hay un _____.

Explique que terremoto es como un temblor, una sacudida de la tierra. Pregunte si saben lo que significa que Roberto siente la necesidad y el dolor de la gente de Nicaragua. Diga que Roberto se preocupa y sufre por esa gente. Pida voluntarios para que lean en voz alta la última oración de la página 12. Pregúnteles si saben lo que quiere decir destruído. Escriba la palabra en la pizarra y explíquela. Dígales que completen la oración:

La gente se queda sin casas, sin agua y sin _____.

Pregúnteles qué quiere decir la palabra alimento. Explíqueles que significa lo que uno come para crecer y estar fuerte.

Pregunte qué decide Roberto el último día del año. Pida voluntarios que le digan si saben cómo se le dicen a las personas que pierden familiares, ho-

El astro boricua quiere mucho a su esposa e hijos. Pero también siente amor hacia otros niños. Por eso quiere que todos tengan un sitio donde jugar. Por lo tanto Roberto empieza a hacer una ciudad deportiva para que los niños pobres de Puerto Rico no tengan que jugar en la calle.

Pero a Roberto no sólo le interesan los niños de Puerto Rico. El se preocupa por los niños y la gente pobre de otros países. En diciembre de 1972 hay un terremoto en el país de Nicaragua. Se caen casi todos los edificios de una ciudad. La gente se queda sin casas, sin agua y sin alimento. Muchos sufren por la muerte de amigos y familiares. Roberto Clemente siente la necesidad y el dolor de la gente de Nicaragua. El decide ir a llevar ropa, alimento y otras cosas para ayudar al pueblo destruído.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - TERCERA PARTE
(Continuación)

gar y casi todas sus cosas en un terremoto, un ciclón, etc. Explique que esas personas se llaman víctimas.

Escriba en la pizarra y pida voluntarios que completen la oración: Roberto sale en un avión con ayuda para las _____ del terremoto.

Pregúnteles si han visto distintos tipos de aviones y en cuál decidió Roberto hacer el viaje a Nicaragua.

Escriba en la pizarra:

El avión es viejo y Roberto decide ____ cambiarlo / pintarlo / montarlo.

Explique que montar al avión es lo mismo que subir al avión.

Explíqueles que es costumbre de algunos países latinos como Cuba y Puerto Rico comer puerco asado para las Navidades y Año Nuevo. Pídales que encuentren una palabra en la página 13 que pueda ir en lugar de puerco asado. Pregúnteles con quiénes quería Roberto comer el lechón y si pudo ser y por qué no. Diga que en Puerto Rico a los niños se les llama nenes. Pregúnteles qué le pasa a los motores del avión. Escriba la palabra fallan en la pizarra. Explique que quiere decir que los motores no funcionan bien.

Deje que los niños hagan sus comentarios libremente sobre el triste suceso. Presente el dibujo de Roberto Clemente. Colóquelo en el tablón de anuncios. Invítelos a leer en silencio la última página para saber el final de esta interesante historia.

El último día del año, Roberto Clemente sale de Puerto Rico en un avión con ayuda para las víctimas del terremoto. Es un avión viejo y ya se había roto varias veces. A pesar de eso, Roberto decide montarlo. Se despide de su esposa. Le pide que le tenga lechón asado para comer con ella y los nenes a su regreso. El avión sale y no vuelve. Le fallan los motores y cae en el mar. El astro boricua pierde la vida...

Tres meses después de la muerte de Clemente, ponen su nombre en el Salón de la Fama. Este honor se le da a los deportistas famosos. A Roberto se lo dieron por haber sido un pelotero tan excelente y por haberse dedicado al servicio de los demás. Aún después de muerto, los sueños de Clemente se van haciendo realidad. La ciudad deportiva de Puerto Rico se sigue haciendo en nombre del super-astro.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - TERCERA PARTE
(Continuación)

Dígales que van a hacer un juego de palabras de una misma familia, por ejemplo: de diente digo dentista; de flautas _____, de deportes _____.

Pregunte cómo se llama el salón donde ponen a los deportistas famosos como Roberto. Escriba y pida voluntarios que llenen los espacios.

Roberto fue un pelotero _____ regular / bueno / excelente

y por eso su nombre está en _____.

Pregúnteles por qué motivo pusieron a Roberto en el Salón de la Fama. Pídales que escojan la respuesta correcta:

Por dedicarse al estudio
Por dedicarse al servicio de los demás
Por dedicarse al canto.

Pregúnteles si les gustó lo que leyeron de este deportista y que narren la parte que más les gustó.

TAREA INDIVIDUAL Pida que los niños subrayen la palabra de cada par que corresponde al numeral indicado en el espacio en blanco.

SUBRAYA LA PALABRA QUE COMPLETA LA ORACIÓN.

ROBERTO ES FELIZ CON LA ___1___ DE SUS PADRES. 1. BENDICIÓN / SALIDA

LA CIUDAD DEPORTIVA SERÁ PARA LOS ___2___. 2. PERIODISTAS / NIÑOS

NICARAGUA SUFRE UN ___3___. 3. CICLÓN / TERREMOTO

EL AVIÓN QUE LLEVA A ROBERTO SE ___4___. 4. CAE / SIENTE

EL SUEÑO DE ROBERTO ERA HACER UNA ___5___ PARA LOS NIÑOS. 5. ESCUELA / CIUDAD DEPORTIVA

ROBERTO CLEMENTE ES UN SUPER ___6___ DEPORTIVO. 6. HOMBRE / ASTRO

ENFOQUE Analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá hacer un resumen de los sucesos, identificar sentimientos, valores, motivos para la acción y establecer relaciones entre las causas y los efectos en relación con el cuento El super-astro boricua.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, papel de escribir, papel de dibujo

EL SUPER-ASTRO BORICUA - REPASO

Pregunte a los niños si encontraron interesante el cuento sobre el gran pelotero Roberto Clemente.

Invítelos a buscar esa historia y que la lean toda en silencio. Dígales que pongan atención a los sucesos más importantes.

Ayúdelos siempre que sea necesario. Cuando terminen, pregúnteles en cuántas partes pueden dividir la vida de Roberto Clemente. Acepte sus posibles opiniones, por ejemplo: Cuando era niño; cuando empezó a jugar; cuando llegó a ser un gran pelotero; después de morir.

Escriba en la pizarra tres títulos como:

A	B	C
niño	astro	después de muerto

Haga que los niños le vayan citando los hechos importantes de cada etapa y vaya usted escribiéndolos en la pizarra debajo del título correspondiente. Si los niños no sugieren el tema, guíelos usted. Ejemplos:

A	B
1. Le gusta la pelota	1. Viene a E. U.
2. Practica mucho	2. Gana premios

FOCUS Analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to summarize the events, identify feelings, values, motives for action and establish cause effect relationships in relation to the story El super-astro boricua.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, writing paper, drawing paper

EL SUPER-ASTRO BORICUA - REVIEW

The pupils summarize the events, identify feelings, values and motives for action and establish cause effect relationships in relation to the story.

EL SUPER-ASTRO BORICUA - REPASO (Continuación)

A	B
3. Va a la escuela	3. Es líder de los Piratas
4. Reparte leche	4. Pide la bendición a sus padres
5. Gana 1¢ diario	5. Ayuda a los niños
	6. Empieza la ciudad deportiva
	7. El terremoto
	8. Va en avión
	9. Accidente

C

1. Ponen su nombre en el Salón de la Fama.
2. Se sigue la ciudad deportiva en su nombre.

Pida que lean la lista de sucesos. Si quieren cambiar alguno, permítaselo.

Pida voluntarios que le digan si Clemente era un hombre valioso y en qué cosas demostró tener sentimientos. Posibles respuestas:

1. Trabajó repartiendo leche. 2. Trabajó tres años seguidos. 3. No deja de practicar. Explíqueles que en ese caso, se dice que tiene persistencia. 4. Ayudó a los niños pobres. 5. Ama y respeta a sus padres. 6. Muere por ayudar a otros. Las respuestas pueden ser variadas.

Pida voluntarios que le expliquen por qué creen que Roberto hacía esas cosas. Posibles respuestas: Porque quería ser un magnífico pelotero; porque era muy bueno, etc.

Pregúnteles si ellos creen que en Puerto Rico y el mundo entero se haya sentido la muerte del astro boricua y que expliquen por qué lo creen así.

Pregúnteles si creen que las personas ayuden a terminar la Ciudad Deportiva y por qué creen eso.

Pregúnteles qué harían ellos para hacer realidad el sueño de Roberto Clemente.

Pida voluntarios para que digan tres cosas acerca de la vida de Roberto Clemente. Por ejemplo: Roberto era un niño pobre; Roberto era el líder de los Piratas; Roberto ayudaba a los niños pobres.

TAREA INDIVIDUAL Reparta los papeles de escribir. Pida a los niños que escriban dos oraciones acerca de Roberto Clemente. Reparta papel de dibujo y dígales que van a hacer un dibujo de lo que más les gustó del cuento.

ENFOQUE Ampliar la comprensión e interpretación de un cuento

OBJETIVO El niño podrá demostrar cómo las personas necesitan de otras personas en todas las comunidades relacionándolo con el cuento El super-astro boricua.

MATERIALES Dibujos sobre los miembros de la comunidad, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 45-49 y el Conjunto de dittos, pág. 45.

ACTIVIDAD DE EXTENSION

Pregunte a los niños por qué creen ellos que las personas no viven solas y qué forman al unirse. Escriba en la pizarra y lea: Las personas viven en comunidad.

Enseñe un dibujo de una niña mayor ayudando a una pequeñita y la de la maestra con un niño. Pida voluntarios que digan qué sucede en esos dibujos y qué sería de esa bebita sin la niña mayor y del niño sin su maestra.

Pida ejemplos de cómo una persona puede ayudar a otra en cualquier comunidad.

Enseñe el dibujo de los carros, la ropa y las otras cosas. Pregunte a los niños qué pasaría si el papá de cada uno tuviera que hacer su propio carro, su propia ropa, su reloj, su refrigerador o nevera, etc.

Hágales ver la importancia que tiene que en una comunidad el trabajo se divida y unos ayuden a otros.

Pregúnteles cómo se divide el trabajo en su casa, que es como una comunidad pequeñita, qué hace mamá, qué hace papá y qué hacen ellos para ayudarse los

FOCUS Extending the comprehension and interpretation of a story

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate people need other people in all communities relating it to the story El super-astro boricua.

MATERIALS Pictures of the members of the community, ditto sheets. See the Supplement, pp. 45-49 and Ditto Packet, p. 45.

EXTENSION ACTIVITY

The pupils demonstrate how people need other people in all communities.

ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN (Continuación)

unos a los otros.

Presente el dibujo del bombero, el policía y el médico. Pregúnteles que harían ellos, si en su casa hubiera un fuego grande, si les robaran el carro o si se enfermaran.

Insista en la necesidad de depender de otros y de cómo las comunidades se forman con la ayuda de todos.

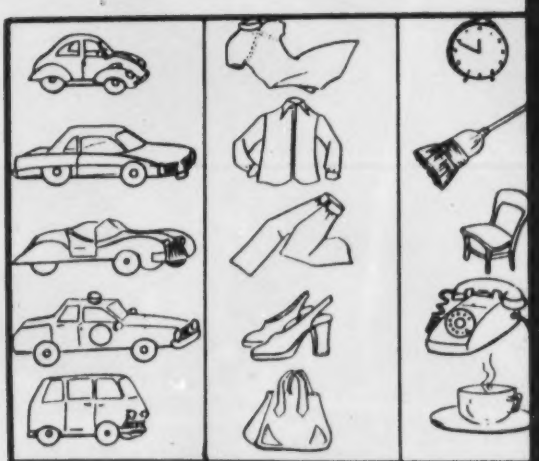
Muestre el dibujo de un avión dejando caer los paracaídas con las comidas y las medicinas.

Pida voluntarios que expliquen cómo personas de una comunidad pueden ayudar a otras comunidades que hayan sufrido un desastre.

Pregúnteles cómo Roberto Clemente, el super-astro boricua, quería ayudar a las víctimas del terremoto de Nicaragua.

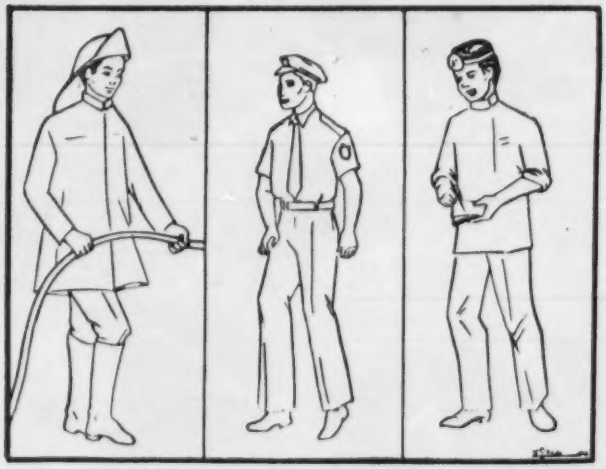
Pida voluntarios que expliquen otras formas de ayudar a comunidades pobres por todo el mundo. Déjelos expresarse libremente y escúchelos sin hacer comentarios. Si no contestan adecuadamente, cite usted ejemplos como los siguientes: mandando médicos, maestros, trabajadores que le enseñen abrir caminos, hacer puentes, cultivar la tierra, etc. Explíqueles que hay muchos niños inteligentes en algunos lugares del mundo que no saben escribir, porque no tienen quien los enseñe y otros muy enfermos, porque no tienen médicos que los curen.

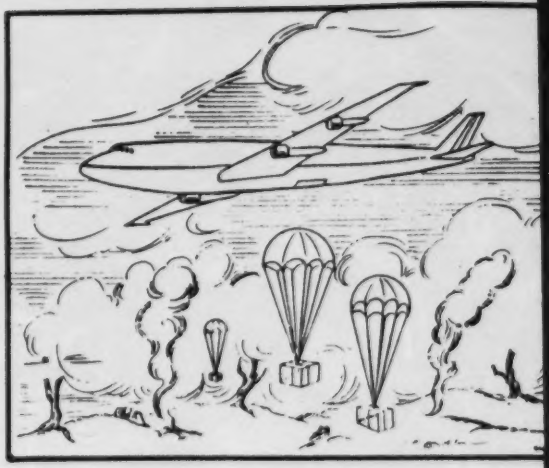
Pregúnteles cómo podemos hacer un mundo mejor. Ayúdeles a comprender el concepto de que el mundo está formado por muchas comunidades y que ayudándonos unos a los otros podemos formar una enorme y feliz comunidad.



ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN (Continuación)

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección, haga que los niños tracen una línea de la palabra de la columna izquierda a la palabra de la columna derecha con la que está relacionada. En la segunda sección, que escriban una oración acerca de lo que ellos harían si quisieran ayudar a su comunidad o a otras comunidades.





1 Une con una línea las palabras relacionadas.

BOMBERO	POLICÍA
APRENDER	MAESTRO
HAMBRE	BOMBERO
FUEGO	COMIDA
TRÁFICO	DOCTORA
BEBÉ	PAPÁ
COMUNIDAD	GENTE

2 Escribe lo que harías para ayudar a una comunidad.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer los poemas Haiku de las páginas 15 y 16, parear sucesos, hacer un dibujo y escribir oraciones.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, papel de dibujo, colores, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 46.

HAIKU

Comente con los niños acerca de las poesías Haiku que leyeron anteriormente en uno de los libros de lectura. Pida voluntarios para que digan cuántas líneas tienen esas poesías y acerca de qué tratan. Las respuestas serían: Tienen tres líneas y tratan de las condiciones del tiempo.

Pídales que cierren los ojos y se imaginen que están en su casa mirando caer la lluvia a través de una ventana. Pregúnteles qué es lo primero que les viene a la mente, cómo se sienten cuando piensan en eso y por qué se sienten así. Las respuestas probables serían: Pienso que estoy triste porque no puedo salir a jugar; pienso que estoy contento porque me gusta ver caer la lluvia, etc.

Reparta los libros, pídales que los abran en la página 15 y pida voluntarios para que describan el dibujo. Pregúnteles cómo creen que se sienten los niños y por qué creen que se sienten así.

Haga que lean en silencio el primer Haiku. Pregúnteles si saben lo que quiere decir primavera. Explique que es una de las estaciones del año. Pregúnteles qué es lo que hay en la primavera. Pídales que lean la última línea y pregúnteles por qué creen ellos que dice saltos y risas. Haga que voluntarios digan otras cosas que para ellos significa la primavera. Pregúnteles qué es lo que

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read the Haiku poems on pages 15 and 16, match events, draw a picture and write sentences.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, drawing paper, crayons, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 46.

HAIKU

Haiku

La primavera.
Sol, flores, aire fresco.
Risas y saltos.

Corre ardillita,
las hojas van rodando.
Llegó el otoño.

15

The pupils read the Haiku poems on pages 15 and 16, match events, draw a picture and write sentences.

HAIKU (Continuación)

cae en los lugares de Estados Unidos en los que hay mucho frío. La respuesta sería: Cae mucha nieve. Explique que en esos lugares los árboles se cubren de nieve, apenas sale el sol y que después de esa época viene la primavera. Pregúnteles cómo creen que se sienten las personas que viven en esos lugares cuando viene la primavera y por qué se sienten así.

Pídales que describan el otro dibujo de la página 15. Invítelos a que lean en silencio el segundo Haiku. Pregúnteles qué hace la ardillita y qué hacen las hojas. Escriba la palabra otoño en la pizarra y pregunte lo que quiere decir.

Dígales que el otoño es la época del año en que empieza el curso en la escuela y es también la época en que se celebra Halloween. Pregúnteles si han observado cómo están los árboles en esa época, cómo es el aire, cómo se sienten cuando ven los árboles sin hojas y por qué se sienten así. Si los niños viven en regiones donde las diferencias en los cambios de estaciones no son muy evidentes, explíqueles que hay lugares en los Estados Unidos donde las hojas de los árboles cambian de color y se caen durante el otoño. Explique también que en esa época el aire se empieza a poner más frío.

Pregunte a los niños si alguna vez ellos han tocado el carro de su papá o la yerba por la mañana temprano y han notado que están mojados o húmedos. Dígales que esas gotas de agua se llaman rocío. Pídales que lean en silencio el primer poema Haiku de la página 16. Pregúnteles qué creen ellos que parecen las gotas de rocío. Pídales que digan otras cosas que a ellos les parecen las gotas de rocío.

Pregúnteles si recuerdan lo que pasó a la gotita

HAIKU (Continuación)

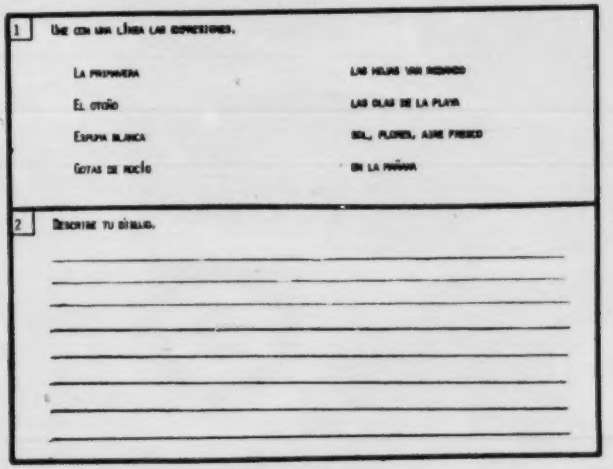
nube cuando se encontró con el aire frío en el cuento Baja, sube y baja. La respuesta sería: La gotita nube se convierte en gotita de agua. Pida voluntarios para que digan cómo creen ellos que está al aire durante el día cuando el sol está fuera. La respuesta sería: Caliente. Pregúnteles qué le pasó al agua de los charcos cuando el sol la calentó en el cuento de la gotita. La respuesta sería que el agua de los charcos se convirtió en vapor de agua.

Pregúnteles qué creen que le pasa al aire por la noche cuando no hay sol. Explique que por la noche, las cosas como la yerba y los carros se enfrían primero que el aire. Pídales que digan qué creen ellos que pasa cuando el aire toca los objetos que están más fríos que el aire. La respuesta sería que el vapor que hay en el aire se convierte en gotas de agua o gotas de rocío. Pídales que describan el otro dibujo de la página 16 y lean en silencio la segunda poesía de esa página. Pregúnteles qué hacen las olas.

Escriba en la pizarra la palabra espuma y pregúnteles lo que quiere decir. Si no la conocen, explique que cuando las olas chocan contra las rocas el agua forma unos globitos o bombitas de aire que se llaman burbujas y que tienen apariencia blanca.

Divida la clase en dos grupos y haga que uno de ellos lea en voz alta el poema de la primavera y el otro grupo el del otoño. Pida voluntarios del primer grupo para que digan algo acerca de la primavera. Ayúdelos usted a recordar las características de la primavera. Repita el proceso con el poema del otoño. Permita que cada grupo escriba un Haiku sobre el verano y el invierno. Ayúdelos si lo necesitan.

TAREA INDIVIDUAL Reparta las copias ditto, los papeles de dibujo y los colores. Pídales que escojan y dibujen una escena de la primavera o del otoño, en su papel de dibujo. En la primera sección del papel ditto, pídales que tracen una línea de las palabras de la columna de la izquierda a las de la columna de la derecha que le correspondan. En la segunda sección, que escriban una o dos oraciones acerca de lo que han dibujado sobre la primavera o el otoño.


1 Une con una línea las oraciones.

La primavera	Las hojas van rodando
El otoño	Las olas de la playa
Espuma blanca	Sol, flores, aire fresco
Gotas de rocío	En la mañana

2 Describe tu dibujo.

ENFOQUE Repasar distintas clases de oraciones

OBJETIVO El niño podrá identificar oralmente y por escrito oraciones declarativas, interrogativas, imperativas y exclamativas en una lección de repaso.

MATERIALES Copias de los libros de los Kits 17-32 para repartir entre los alumnos, un dibujo del zoológico, tiras de papelitos, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 50 y el Conjunto de dittos, pág. 47.

¿CÓMO SE DICE? ¿CÓMO SE ESCRIBE?

Muestre el dibujo del suplemento y pida que los niños recuerden cuántas cosas podrían decir, preguntar, etc. acerca del mismo. Por ejemplo:

Es un zoológico.
¿Cuántos animales hay?
¡Qué bonito dibujo!
Mira el zoológico, Carmen.

Escriba las respuestas de los niños en la pizarra procurando que haya oraciones declarativas, interrogativas, imperativas y admirativas. Déles instrucciones a los niños para ayudarles a recordar las diferentes clases de oraciones.

Explique que hoy van a jugar un juego en el cual van a adivinar clases de oraciones, van a escribir algo y van a decir algo. Repase las oraciones escritas en la pizarra y escoja una declarativa, por ejemplo: Es un zoológico. Pida que un niño lea la oración con la entonación adecuada y que identifique qué es lo que se escribe para empezar una oración que nos dice algo y qué es lo que se pone al terminar de escribir esa oración: Una letra mayúscula y un punto. Siga el mismo procedimiento al conversar sobre una oración que pregunta,

FOCUS Reviewing different types of sentences

OBJECTIVE The child will be able to identify declarative, interrogative, imperative and exclamatory sentences orally and in writings in a review lesson.

MATERIALS Copies of the book of Kits 17-32 to be distributed among the pupils, picture of a zoo, strips of papers, ditto sheets. See Supplement, p. 50 and Ditto Packet, p. 47.

HOW DO YOU SAY IT? HOW DO YOU WRITE IT?

The pupils use declarative, interrogative, imperative and exclamatory sentences when describing a picture and reading the pupils' books.

¿CÓMO SE DICE? ¿CÓMO SE ESCRIBE? (Continuación)

una que nos dice algo con mucha emoción y una que le manda a otra persona que haga algo. En cada caso, pida que los niños lean las oraciones con la entonación adecuada e identifiquen la puntuación. Reparta los diferentes libros de lectura entre los niños y las tiras de papel. Cada niño debe tener una copia de uno de los Kits del 17 al 32. Pida que los niños encuentren y escojan diferentes clases de oraciones para luego escribirlas en los papeles. Cada niño debe escoger 2 ó 3 oraciones distintas. Una vez copiadas las oraciones, ponga las tiras en cualquier recipiente o caja. El juego es el siguiente:

Un niño escoge una tira y lee la oración con la entonación que muestra si la oración dice, pregunta, manda o exclama. Un voluntario escribe la puntuación adecuada en la pizarra y otro voluntario dice qué clase de oración es, o sea si pregunta, si dice, si manda, o si dice algo con mucha emoción o sorpresa.

Para variar la actividad, escriba en la pizarra una lista de oraciones sin ninguna puntuación. Permita que los niños le pongan la puntuación correspondiente.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida que los niños escriban una oración que pregunte algo y escriban la puntuación adecuada. En la segunda sección, que escriban una oración que manda y la puntuación adecuada. En la tercera sección, que escriban una oración que dice algo de cualquier cosa con la puntuación adecuada. En la cuarta sección, que cambien la primera oración a una interrogativa, la segunda a una imperativa y la tercera a una admirativa. Evalúe la tarea individual con el grupo de alumnos.

1 ESCRIBE UNA PREGUNTA.

2 ESCRIBE UNA ORACIÓN QUE MANDA.

3 ESCRIBE UNA ORACIÓN QUE DIGA ALGO.

4 CAMBIA ESTAS ORACIONES.

SUSANA ESTÁ EN SU CASA.

¿_____?

ROBERTO MIRA LO QUE LE TRAJO SU TÍO MANUEL.

_____, _____.

¿ERES UN VIDRIECITO?

¡_____!

ENFOQUE Repasar las distintas partes de oraciones

OBJETIVO El niño podrá identificar oralmente y por escrito el sujeto, el verbo y el complemento directo en oraciones, en una lección de repaso.

MATERIALES Tiras de papel, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 48.

¿QUIÉN? ¿QUÉ HACE? ¿QUÉ?

Escriba la siguiente oración en la pizarra: Elena recoge los juguetes. Pregunte a los niños si se acuerdan de las partes de una oración y pida voluntarios que los identifiquen oralmente si las recuerdan. Borre el verbo de la oración. Pregunte qué necesita ahora la oración para estar completa. Respuesta probable: Una palabra que nos dice qué hace Elena con los juguetes. Pregunte si hay otras palabras que se pudieran incluir en ese espacio que también son de acción, o sea verbos. Acepte todas las sugerencias de los niños. Ahora vuelva a escribir recoge en el espacio correspondiente y borre los juguetes de la oración en la pizarra. Pregunte qué le falta a la oración ahora para estar completa. Respuesta probable: Falta alguna palabra que dice qué recoge Elena. Pregunte qué otras palabras podrían los niños incluir en el espacio para decir qué recoge Elena. Acepte todas las sugerencias de los niños. Escriba los juguetes en la oración y borre la palabra Elena. Pregunte qué es lo que falta ahora para que esté completa la oración. Respuesta probable: La palabra que dice quién recoge los juguetes. Pregunte qué otras palabras pudieran ellos incluir en el espacio del sujeto.

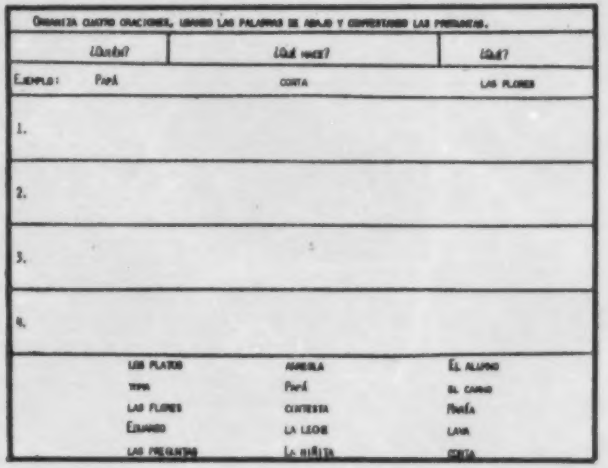
Explique que van a jugar un juego en el cual ellos van a ser los sujetos, los verbos y los complementos y que van a escribir palabras que contestan las

FOCUS Reviewing different parts of sentences

OBJECTIVE The child will be able to identify orally and in writing the subject, verb and object in sentences in a review lesson.

MATERIALS Strips of paper, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 48.

WHO? WHAT DOES HE DO? WHAT?



The pupils supply subjects, verbs and direct objects in a sentence and complete a seatwork activity ordering a scrambled story.

¿QUIÉN?, ¿QUÉ HACE?, ¿QUÉ? (Continuación)

preguntas: ¿Quién?, ¿Qué hace? y ¿Qué? Reparta varias tiras de papel a cada niño. Si le es posible divida la clase en tres grupos. Asigne un grupo a escribir palabras que contestan la pregunta quién, o los sujetos. Otro grupo escribe palabras que contestan la pregunta qué hace, o los verbos. El último grupo escribe las palabras que contestan la pregunta, qué, o los complementos.

Una vez que todas las palabras se hayan escrito, pida que un voluntario que tengan un sujeto se pare frente a la clase y diga su palabra. Pregunte a la clase qué otra palabra necesitarían para completar la oración. Un voluntario con un verbo debe venir a pararse al lado del primero al frente de la clase y decir su palabra. Siga el procedimiento con otro voluntario para solicitar el complemento o la palabra que contesta la pregunta qué. Continúe el juego con otros voluntarios hasta que la mayoría participe. Lo más probable es que algunas oraciones resulten graciosas, pero acepte las sugerencias y pida que los niños comenten.

TAREA INDIVIDUAL. En la hoja de papel ditto pida que los niños observen las palabras que son preguntas en la parte superior y que observen las palabras en la parte inferior. Explique que éste es un cuento desordenado, porque las palabras todavía no están en orden. Explique que ellos deben escribir cuatro oraciones, usando palabras que corresponden a las preguntas. Diga que el cuento se trata de los miembros de una familia. Pida que se fijen en el ejemplo.

ENFOQUE Repasar nombres, verbos, adverbios y adjetivos

OBJETIVO El niño podrá identificar nombres, verbos, adverbios y adjetivos en oraciones.

MATERIALES Dibujo de un pájaro y de un señor, recortes con palabras, dos tizas o gises de distintos colores, cinta de pegar, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 51-52 y el Conjunto de dittos pág. 49.

¿QUIÉN ES?, ¿QUÉ HACE?

Llame a dos voluntarios al frente de la clase, uno de ellos que sepa leer bien. Diga a este niño que lea un párrafo de un libro o de algo que usted tenga escrito en la pizarra. Pregunte a la clase qué es lo que hace el voluntario. Escriba la respuesta en la pizarra: (Pepe) lee. Diga al otro voluntario que corra rápidamente por la clase. Pregunte a la clase qué hace el voluntario. Escriba la respuesta en la pizarra: (María) corre.

Muestre el dibujo del pájaro. Pregúnteles qué hace el pájaro. Escriba en la pizarra: El pájaro vuela. Enseñe el dibujo del señor y pregúnteles qué hace. Escriba en la pizarra: El señor descansa.

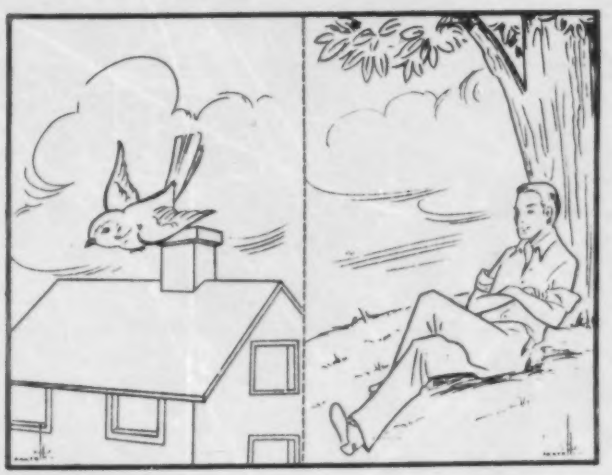
Señale las oraciones de la pizarra una a una. Pregúnteles quién lee, quién corre, quién vuela y quién descansa. Pida voluntarios para que pasen una raya con tiza de color debajo de las palabras de cada oración que indican quién hace algo. Pregúnteles si saben cómo se llaman esas palabras. La respuesta sería: Nombres. Recuérdeles que la palabra El delante de algunos de los nombres de la pizarra no es un nombre pero ayuda a nombrar.

FOCUS Reviewing nouns, verbs, adverbs and adjectives

OBJECTIVE The child will be able to identify nouns, verbs, adverbs and adjectives in sentences.

MATERIALS Picture of a bird and a man, cut-outs with words, two pieces of chalk of different colors, tape, ditto sheets. See Supplement, pp. 51-52 and Ditto Packet, p. 49.

WHO IS IT? WHAT DOES HE DO?



The pupils identify the nouns, verbs, adverbs and adjectives in sentences written on the board and in their ditto copies of the seatwork.

¿QUIÉN ES?, ¿QUÉ HACE? (Continuación)

Señale de nuevo las oraciones una a una y pregúnteles qué hacen Pepe y María, el pájaro y el señor. Pida voluntarios para que pasen una raya, con tiza de otro color, debajo de las palabras de cada oración que indican qué hacen, es decir, los verbos.

Ponga en el borde de la pizarra los recortes con las palabras bien, rápido, encima y debajo. Pida un voluntario para que lea la primera oración de la pizarra. Pregúnteles usted cómo lee Pepito. Pida al alumno que escoja un recorte que responda a esa pregunta y lo coloque al final de la oración. Haga que la clase lea la oración. Repita el proceso con el resto de las oraciones hasta que todos los recortes estén colocados al final de cada oración.

Las preguntas y respuestas serían más o menos las siguientes:

1. ¿Cómo lee Pepito? Respuestá: Bien.
2. ¿Cómo corre María? Respuesta: Rápido.
3. ¿Dónde vuela el pájaro? Respuesta: Encima de la casa.
4. ¿Dónde descansa el señor? Respuesta: Debajo de un árbol.

Pregúnteles si recuerdan cómo se llaman esas palabras como bien, rápido, encima y debajo que indican cómo y dónde alguien hace algo. La respuesta sería: Adverbios. Borre las oraciones de la pizarra.

Diga usted a la clase que está pensando en algo que hay en la clase que es verde y pregunte a los niños qué es. Escriba la respuesta en la pizarra, por ejemplo: El libro es verde. Dígales después que está pensando en algo que es redondo y pregúnteles qué es. Escriba la respuesta en la pizarra, por ejemplo: La pelota es redonda. Pida tres

bien	rápido
encima	debajo

¿QUIÉN ES?, ¿QUÉ HACE? (Continuación)

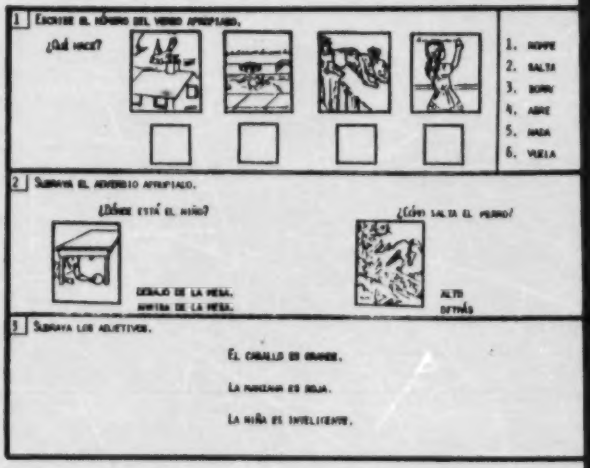
parejas de voluntarios a fin de que un niño de cada pareja diga algo acerca de cómo es el otro niño.

Escriba las respuestas en la pizarra debajo de las dos oraciones anteriores. Por ejemplo, (Carlos) es alto, (Luisa) es bonita, (Juan) es inteligente.

Señale usted la primera oración y pídales que digan qué palabra indica cómo es el libro: Verde. Haga que un voluntario pase una raya debajo de esa palabra. Repita el proceso con el resto de las oraciones, preguntándoles: ¿Cómo es?

Pregúnteles si recuerdan cómo se llaman las palabras que indican cómo es algo. La respuesta sería: Adjetivo.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que escojan el verbo apropiado de la lista de la derecha y escriban el numeral correspondiente en el cuadrado debajo del dibujo. En la segunda sección, pídales que lean las preguntas y tracen un círculo alrededor del adverbio correspondiente. En la tercera, haga que tracen un círculo alrededor de los adjetivos, o sea, palabras que indican cómo es el caballo, cómo es la manzana y cómo es la niña.



252

ENFOQUE Hacer un repaso general sobre las oraciones

OBJETIVO El niño podrá identificar las partes de la oración, clasificar y hacer oraciones declarativas, negativas, exclamativas, interrogativas e imperativas.

MATERIALES Copias de los libros Sueños y triunfos y Cuentos de ayer y hoy, hojas de papel ditto de la tarea individual. Véase el Conjunto de dittos, pág. 50.

PARTES Y TIPOS DE ORACIONES

Reparta a los niños copias del libro Cuentos de ayer y hoy. Dígales que busquen la página 19 donde está El perro leal y que revisen todos los dibujos para sacar oraciones.

Invite a los niños a que le digan algunas y vaya usted escribiéndolas en la pizarra. Por ejemplo, pudieran decirle El niño tiene una camisa, La señora tiene un perro, etc.

Pregúnteles si entienden bien lo que ese conjunto de palabras les dice. Dígales que esas palabras forman un pensamiento completo que se llama oración.

Después que haya escrito en la pizarra diez oraciones, pida voluntarios que lean y digan de quiénes se habla en cada una. Pregúnteles cómo se llama esa parte de la oración. Si no lo recuerdan explíqueles que esa parte se llama sujeto. Envíe voluntarios a la pizarra para señalar los sujetos. Pregunte cómo se llama la otra parte de la oración y por qué. Escuche sus explicaciones. Mande voluntarios a la pizarra que señalen lo que se dice del sujeto en cada una de las oraciones.

FOCUS Making a general review about sentences

OBJECTIVE The child will be able to identify the parts of a sentence, classify and make declarative, negative, exclamatory, interrogative and imperative sentences.

MATERIALS Copies of the books Sueños y triunfos and Cuentos de ayer y hoy, ditto sheets of the seatwork. See Ditto Packet, p. 50.

PARTS AND TYPES OF SENTENCES

The pupils identify from the pupil's book and from the blackboard, the parts of the sentences; also identify and make declarative, negative, interrogative, imperative and exclamatory sentences.

PARTES Y TIPOS DE ORACIONES (Continuación)

Acláreles cualquier duda que tengan en cuanto a la identificación del sujeto y el predicado.

Aproveche las oraciones escritas en la pizarra para estudiar las partes de la oración.

Escoja una oración cualquiera y pregunte cuál es el sujeto. Pregúnteles si esa palabra se refiere a persona, animal o cosa. Pida voluntarios que le digan cómo se llama esa palabra. Explíqueles que esa palabra tan importante del sujeto es el nombre. Pida voluntarios que señalen en esa misma oración la palabra que dice lo que hace el sujeto y cómo se llama. Explíqueles que esa palabra que expresa la acción se llama verbo. Ahora pida otros voluntarios que señalen el nombre y el verbo en el resto de las oraciones.

Divida la clase en dos partes. Haga que una parte lea cada oración hasta el verbo y la otra parte pregunte al verbo ¿qué? Por ejemplo:

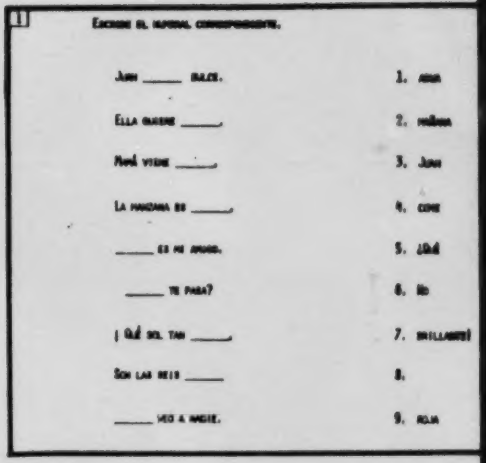
a) El niño usa / b) ¿Qué usa?
c) Una camisa.

a) La señora tiene / b) ¿Qué tiene?
c) Un perro.

Pregúnteles si recuerdan cómo se llama esa parte de la oración que nos dice qué usa el niño o qué tiene la señora. La respuesta sería: Complemento directo.

Escriba en la pizarra los tres encabezamientos y pida algunos voluntarios que relacionen esos elementos con las preguntas. Ejemplo:

¿Quién?, sujeto	¿Qué hace?, verbo	¿Qué cosa? complemento directo
El niño	usa	una camisa



PARTES Y TIPOS DE ORACIONES (Continuación)

La señora tiene un perro

Siga esa misma técnica con el resto de las oraciones y en esas mismas oraciones, hágales identificar otra vez el sujeto y el predicado de manera que estén bien seguros que el nombre forma parte del sujeto y el verbo del predicado.

Dígales que cuando hablamos existen otras palabras muy necesarias para que todo el mundo entienda lo que hablamos.

Pídales que digan algunos nombres y escríbalos usted en la pizarra, uno debajo del otro. Por ejemplo: casa, ventana, libro.

Dígales que cuando ellos hablan de la casa pueden decir cómo es. Pida voluntarios que le digan cómo es la ventana y cómo es el piso. Las respuestas podrían ser: Azul; grande; bonita, etc. Pídales que pongan esas palabras al lado del nombre y subráyelas. Pregúnteles qué hacen esas palabras y cómo se llaman. Acláreles que se llaman adjetivos y que describen porque dicen cómo son las personas, cosas y animales.

Pida voluntarios que le den una lista de acciones. Escríbalas en la pizarra, una debajo de la otra; por ejemplo, corre, baila, lee.

Pídales que le digan una palabra que diga cómo se puede correr, cómo se puede bailar, cómo se puede leer. Las respuestas podrían ser: Mucho, bien, despacio. Escriba las respuestas al lado del verbo y subráyelas. Pregúnteles si saben cómo se llaman esas palabras que dicen cómo se corre, cómo se baila o cómo se lee. Explique que se llaman adverbios.

Dígales que ahora van a repasar algunas clases de

PARTES Y TIPOS DE ORACIONES (Continuación)

oraciones. Escriba en la pizarra:

Voy al cine. (declarativa)
No voy al cine. (negativa)
¿Vas al cine? (interrogativa)
¡Qué cine tan bonito! (admirativa)
Abre la puerta. (imperativa)

Pregúnteles si recuerdan la diferencia entre esas oraciones. Ayúdelas a clasificarlas y hágalos fijarse en los signos de interrogación y exclamación. Asegúrese de que los niños aprendan los nombres de estas oraciones. Pídales que digan oraciones de cada clase. Vaya escribiéndolas en la pizarra. Léalas todas al final.

TAREA INDIVIDUAL Haga que los niños llenen el espacio en blanco con el numeral de la derecha que le corresponde.

Para extender la actividad, reparta papel de dibujo y pida a los niños que escriban una oración ya sea interrogativa, admirativa, imperativa, etc. y que la ilustren con un dibujo.

Vea la actividad de evaluación en la página 150.

KIT 31

ACTIVITIES FOR

CREATIVE EXPRESSION

ENFOQUE Identificar los elementos de una fábula

OBJETIVO El niño podrá interpretar e identificar los elementos de una fábula

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, tres dibujos, hojas de cartulina. Véase el Suplemento, págs. 53-55.

IDENTIFICANDO ELEMENTOS DE UNA FÁBULA

Pregunte a los niños si ellos saben lo que es una fábula y por qué la distinguen de cualquier otra historieta.

Escuche sus comentarios y acláreles bien, que en muchas fábulas, los animales actúan como personas y nos enseña algo a través del cuento. Explíqueles que esa enseñanza se llama moraleja.

Dígales que hay escritores que se dedican a escribir esas clases de historietas. Pregúnteles si conocen alguno. Dígale que hubo uno muy conocido que hizo fábulas muy buenas. Invítelos a conocer algo de ese fabulista. Dígales que se llamaba Esopo y que nació en Grecia hace muchos, muchos años.

En esa época casi todas las personas se dedicaban a trabajar la tierra y tenían muchos animales y por eso ese escritor hizo tantas historietas de animales que hablaban como si fueran personas. Dígales que leyendo esas fábulas, algunas veces adquirimos un buen consejo. Acláreles que las fábulas también pueden ser sobre personas y cosas. Pregúnteles si les gustaría oír una de esas fábulas de Esopo. Dígales que usted les va a leer algunas.

Pídales que pongan toda su atención, porque después ellos van a repetirlas y a encontrar por sí mismos la enseñanza que hay en la fábula.

FOCUS Identifying the elements of a fable

OBJECTIVE The child will be able to interpret and identify the elements of a fable.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, three pictures, lined tagboard. See Supplement, pp. 53-55.

IDENTIFYING ELEMENTS IN A FABLE

The pupils listen to three fables, interpret them and identify the elements.

IDENTIFICANDO ELEMENTOS DE UNA FÁBULA
(Continuación)

Usted puede leerles La tortuga y la liebre y La zorra y las uvas que se encuentran al final de la actividad. Si los niños no entienden alguna palabra, explíquela o permita que usen el diccionario.

Ensene los dibujos de la fábula que les lea. Explíqueles el significado de las palabras que no conozcan; hágales preguntas para ver si ellos han comprendido bien la trama y sobre todo, enséñelos a localizar la moraleja o enseñanza. Puede pedir que lean El niño y el lobo del libro Cuentos de ayer y hoy, página 14, que ya conocen, para que se les haga más fácil encontrar los elementos.

Pregúnteles si ellos creen que las fábulas de las que han tratado son largas o cortas. Escuche sus comentarios y escriba en la pizarra:

1. Las fábulas son historietas cortas.

Pregúnteles si están escritas de una manera difícil o fácil para entender, si las conversaciones son como las que ellos usan al hablar con sus amigos, sus papás, etc. Pregúnteles si en El niño y el lobo los animales hablan como en La tortuga y la liebre. Escriba en la pizarra:

2. Las fábulas son narraciones fáciles de entender.
3. En muchas fábulas los animales o cosas hablan como personas.

Léales alguna parte donde hablen los personajes. Pregúnteles si se aprende algo bueno o malo cuando se lee una fábula y por qué. Pida voluntarios que digan qué les enseñaron la tortuga y la liebre, la zorra y las uvas y qué le pasó al niño mentiroso. Ayúdelos a localizar la enseñanza en esta última fábula al final de la página 17 del libro Cuen-

LA TORTUGA Y LA LIEBRE

UN DÍA UNA TORTUGA Y UNA LIEBRE EMPEZARON A DISCUTIR. CADA UNA DECÍA QUE ELLA ERA LA QUE CORRÍA MÁS RÁPIDO. AL FIN DECIDIERON HACER UNA COMPETENCIA DE CARRERAS PARA VER QUIÉN GANABA.

UN DÍA SE REUNIERON PARA LA CARRERA. LA LIEBRE CREÍA QUE IBA A GANAR, POR LO TANTO IBA MUY DESPACIO. SE ACOSTÓ EN EL CAMINO Y SE DURMIÓ. LA TORTUGA SABÍA QUE ELLA TENÍA QUE HACER MUCHO ESFUERZO PARA PODER GANAR. POR LO TANTO, CORRIÓ Y CORRIÓ SIN PARAR. MIENTRAS CORRÍA, PASO POR EL LUGAR DONDE DORMÍA LA LIEBRE Y GANÓ LA CARRERA.

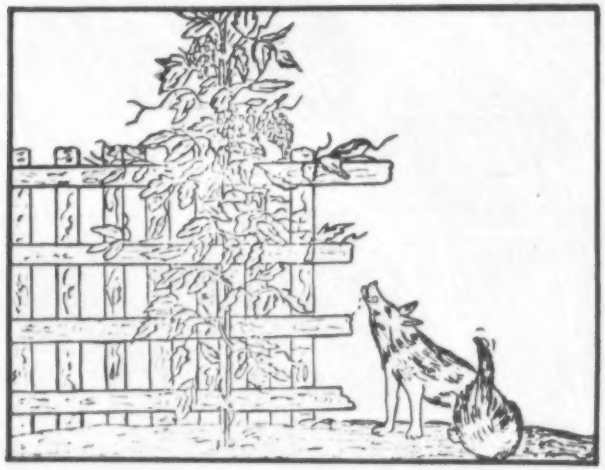
IDENTIFICANDO ELEMENTOS DE UNA FÁBULA
(Continuación)

tos de ayer y hoy. Pida voluntarios que la lean, ya que éste es el elemento más importante de la fábula.

Escriba en la pizarra y después en la cartulina para usarla posteriormente: La fábula siempre tiene una enseñanza que se llama moraleja.

Insista en la palabra moraleja, explíqueles que viene de la palabra moral.

Enséñeles el dibujo de la fábula El león y el ratoncito. Pida voluntarios que interpreten el dibujo diciendo una moraleja a propósito con la ilustración. La moraleja aparece en el libro Aventuras para todos, página 26.



LA ZORRA Y LAS UVAS

HABÍA UNA VEZ UNA ZORRA QUE IBA ANDANDO POR UN CAMINO. SINTIENDO HAMBRE LLEGÓ A VER UNOS RACIMOS DE UVAS QUE COLGABAN DE UNA MATA. SE DIJO:

-CARAMBA, ¡CÓMO ME GUSTARÍA COMER DE ESAS UVAS!

LA ZORRA SALTÓ PARA ALCANZAR LAS UVAS PERO NO PUDO TOCARLAS. VOLVIÓ A SALTAR MÁS Y MÁS ALTO. POR MÁS QUE TRATABA LA ZORRA NO PUDO ALCANZAR LAS UVAS. UN POCO CANSADA LA ZORRA SE ALEJÓ DE ALLÍ DICIÉNDOSE A SÍ MISMA:

-QUÉ, ¡SI YO NO LAS QUERÍA!

TODAVÍA ESTÁN VERDES.

ENFOQUE Escribir una fábula entre todos

OBJETIVO El niño podrá recordar algunas fábulas, reconocer los elementos, organizar y hacer una entre todos.

MATERIALES Hoja de cartulina con los elementos de la fábula

ESCRIBIENDO UNA FÁBULA ENTRE TODOS

Pregunte a los niños si recuerdan lo que es una fábula.

Pregúnteles si ellos recuerdan las fábulas que oyeron en la clase anterior y si recuerdan la moraleja.

Pida voluntarios que le digan algunos consejos que hayan oído de personas mayores. Explíqueles que por lo general, de estos consejos se pueden hacer bonitas fábulas. Oiga los comentarios. Si no se les ocurre nada que pueda aplicarse, dígales por ejemplo:

¿Han oído ustedes decir alguna vez, El pez grande se come al chiquito, Más vale pájaro en mano que cien volando, Piensa antes de hablar, El que no oye consejos no llega a viejo, No hay mal que dure cien años, etc.

Guíe a los niños a que encuentren la moraleja de cada uno de los ejemplos. Pídales algunas expresiones por el estilo.

Copie en la hoja de cartulina los elementos de la fábula que usted usó en la clase anterior. Pida voluntarios que lean los elementos. Pregúnteles qué es lo más importante que debe tener una fábula. Espere que alguien le responda: La moraleja. Aproveche para decirles que por ahí deben empezar, es-

FOCUS Writing a fable as a class

OBJECTIVE The child will be able to recall some fables, recognize the elements, organize them and make up a fable with the class.

MATERIALS Lined tag board with the elements of a fable

WRITING A FABLE WITH THE CLASS

The pupils recall some fables, recognize the elements, organize and write a fable.

cribiendo lo que desean enseñar.

Haga que voluntarios vayan sugiriendo distintas enseñanzas. Escríbalas en la pizarra y pida que ellos seleccionen la que más les guste. Inmediatamente pregúnteles los personajes que desean escoger, escríbalos en la pizarra y pídales que escojan lo que deseen. Dígales que les va a dar un rato para pensar cómo van a hacer el cuento y que cuando alguien haya pensado algo, levante la mano. Permita que entre todos decidan el tema sobre lo que van a hacer.

Ayúdelos en el comienzo, dígales que muchas historias empiezan: Había una vez, había un niño, en un pueblecito, etc.

Vaya usted escribiendo en la pizarra lo que entre todos vayan creando. Haga que tengan presente los elementos estudiados. Pregúnteles por qué cuando llegan a la moraleja, la fábula termina. Oiga las respuestas y vuelva a repetirles que lograr una enseñanza o moraleja es el objetivo de la fábula y por eso una vez lograda, la fábula está completa.

Asegúrese que la narración sea sencilla y corta. Pida voluntarios que lean la fábula y otros que señalen los elementos ya estudiados. Copie en una cartulina lo que está escrito en la pizarra a fin de usarlo en la siguiente clase.

ENFOQUE Escribir fábulas individualmente

OBJETIVO El niño podrá seleccionar las moralejas, escribir, leer y comparar fábulas.

MATERIALES Hojas de cartulina con los elementos, papel para hacer cubiertas

ESCRIBIENDO UNA FÁBULA

Diga a los niños que ya ellos saben cómo se hacen las fábulas y que usted quiere que cada uno haga la suya. Pregúnteles si recuerdan los consejos de los que hablaron en la clase anterior. Repítalos para darles una idea de dónde sacar las moralejas.

Vuelva a decirles que la enseñanza o moraleja es lo primero que deben hacer y que de acuerdo con ella, se hace la historieta. Tal vez sea conveniente que usted haga una historieta como para que los niños comprendan bien lo que tienen que hacer.

Pregunte a quiénes les gustaría hacer las moralejas. Divida la clase en dos grupos, uno para hacer las moralejas y otro las historietas. Póngalos a trabajar por parejas, un alumno del grupo de las moralejas con uno del grupo de la historieta. Déles el tiempo suficiente para consultarse y vaya usted pasando entre ellos para ayudarlos en cualquier dificultad.

Tenga en un lugar visible, la cartulina con los elementos y haga que los que vayan a desarrollar la fábula, la lean en silencio, antes de empezar. Recuérdeles cómo se forman los párrafos, el uso del guión en las conversaciones y los signos de puntuación.

Permita que cambien ideas mientras desarrollan la fábula. Una vez terminadas, déles el tiempo nece-

FOCUS Writing fables individually

OBJECTIVE The child will be able to select morals, write, read and compare fables.

MATERIALS Lined tag board with the elements, paper to make covers

WRITING A FABLE

The pupils select morals, write, read and compare their fables.

sario para que la lean en silencio e invite a la pareja de niños que lo desee venir a leer su trabajo al frente de la clase. Uno leerá la fábula y el otro la moraleja que estará al final. Felicítelos por lo bien que han tratado de relacionar una parte con la otra, es decir la moraleja con el desarrollo de la historieta. Procure que mientras lean, den la entonación debida a las conversaciones de la narración y que el moralista lea con seriedad la enseñanza que encierra.

Cuando se hayan leído varias fábulas, pregunte a los niños cuáles han encontrado más interesantes y por qué. Pida que digan cómo son diferentes y cómo son iguales y el por qué en cada caso. Escuche sus consideraciones y comente con ellos todas las moralejas positivamente y su aplicación en la vida. Puede animarlos a que hagan una cubierta con el título y un dibujo apropiado para exhibirlos en la clase.

ENFOQUE Improvisar oralmente sobre diferentes tópicos

OBJETIVO Seleccionar un tema de una caja y decir una o dos oraciones sobre el mismo.

MATERIALES Dibujos de: Un policía haciendo una señal, un reloj sonando, un perro ladrando y dos niños hablando, caja para papelitos escritos con tópicos. Véase el Suplemento, págs. 56-59.

IMPROVISANDO ORALMENTE

Muestre los dibujos. Pregúnteles qué diría cada uno de ellos si pudiera hablar. Hágales ver que la señal con la mano, el sonido del reloj y el ladrido del perro son medios de comunicación, porque podemos entender su significado. Pregúnteles cuál de esos medios es el mejor, el más claro, el más completo. Espere las respuestas.

Pregunte cuál de ellos tiene un perro y cuántas cosas pueden pensar cuando oyen a su perro ladrar. Las respuestas pueden ser: Ve a otro perro; ve a un gato; entra alguien en la casa; pasa un caballo, etc.... El ladrido del perro puede significar muchas cosas, pero los dos niños del dibujo sí pueden hablar de lo que ellos deseen. Hágales ver de este modo la importancia de la palabra y dígales que usted quiere ver cómo pueden ellos comunicar lo que piensan a los demás.

Tenga una caja preparada con unos quince o veinte papelitos escritos con temas familiares a los niños. Como por ejemplo: 1. Mi familia. 2. Mi amigo _____. 3. Mi juguete preferido. 4. El programa de televisión. 5. Lo que me gusta comer. 6. Mi bicicleta. 7. Mi guitarra. 8. El tocadiscos. 9. El piano. 10. Mi cumpleaños. 11. Las vacaciones. 12. La playa. 13. Mi ropa

FOCUS Speaking extemporaneously about different topics

OBJECTIVE The child will be able to select a topic from a box and say one or two sentences about it.

MATERIALS Pictures of: A policeman making a signal, a clock ringing, a dog barking and two children talking, box for slips with topics written on them. See Supplement, pp. 56-59.

SPEAKING EXTEMPORANEOUSLY

The pupils select one topic from a box and say one or two sentences about it.

IMPROVISANDO ORALMENTE (Continuación)

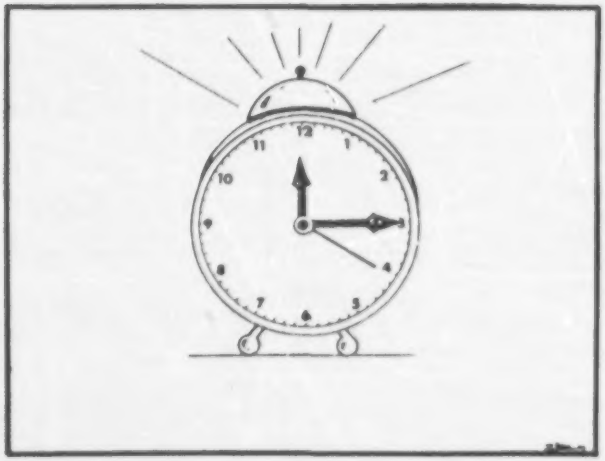
nueva. 14. Mi perro (o cualquier otro animalito). 15. Mis vecinos. 16. El cine. 17. El carro de mi casa. 18. El ómnibus. 19. Mi escuela. 20. Mi maestro. 21. Mis libros, etc.

Pida voluntarios que vengan al frente, saquen un papelito, lo lean y hagan una oración sobre el tópico que les toca.

Acláreles la diferencia entre frase y oración, si fuera necesario. El pensamiento que ellos expresen debe tener sentido completo y ser entendido por todos.

Cuando hayan terminado con los tópicos, vuélvalos a echar en la caja. Si faltara algún niño dígale que la oración no debe ser parecida a la de su compañero. Alabe los pensamientos expresados e insista en que ordenen sus ideas antes de expresarlas.

No nace falta escribir las oraciones, porque el énfasis se debe poner en la expresión oral.



ENFOQUE Improvisar oralmente la segunda parte de una oración

OBJETIVO El niño podrá seleccionar un dibujo, leer la clave e improvisar el resto de la oración.

MATERIALES Pedazos de cartulina con los números del 1-12, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 51-53.

COMPLETANDO ORACIONES

Invite a los niños a probar su imaginación. Dígales que usted les dará una clave al comienzo de una oración y que ellos inventarán el resto.

Tenga preparada una cajita con pequeñas fichas de cartón del 1 al 12. Repártales las hojas de papel ditto con los doce dibujos. Pida voluntarios que vengan al frente de la clase, saquen un número, busquen el dibujo que corresponda en el ditto y lean la clave. Por ejemplo:

Número 3: Soy una tortuga, me llamo Curiosa porque ... e inmediatamente pida que inventen el resto de la oración. Pueden decir algo como: Porque salgo de mi casa cuando quiero ver algo.

Ese mismo niño podría llamar a otro compañero para que seleccione otro número y así hasta que todos tuvieran su oportunidad.

Cuando se terminen los números, pueden volver a empezar cuidando de que las ideas sean originales.

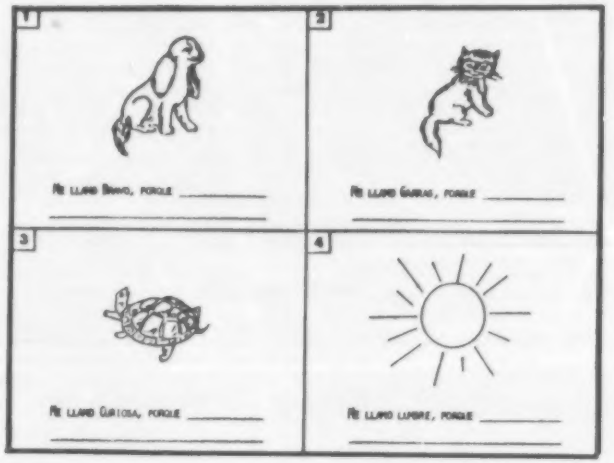
Pida voluntarios que quieran leer sus ocurrencias. Felicite a los alumnos por el buen uso de su imaginación y anímelos a recortar figuritas de revistas para escribirles comentarios e intercambiarlos entre sí.

FOCUS Speaking extemporaneously completing the second part of a sentence

OBJECTIVE The child will be able to select a picture, read the clue and complete extemporaneously the sentence.

MATERIALS Pieces of cardboard with numbers 1-12, ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 51-53.

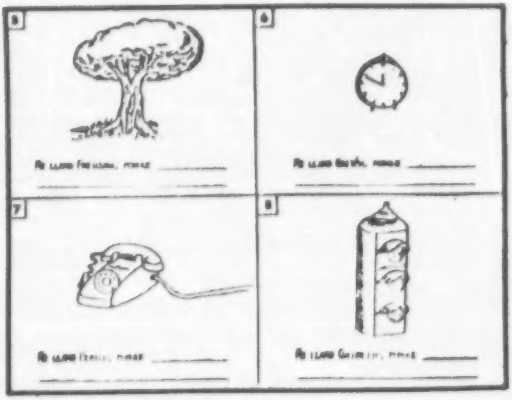
COMPLETING SENTENCES

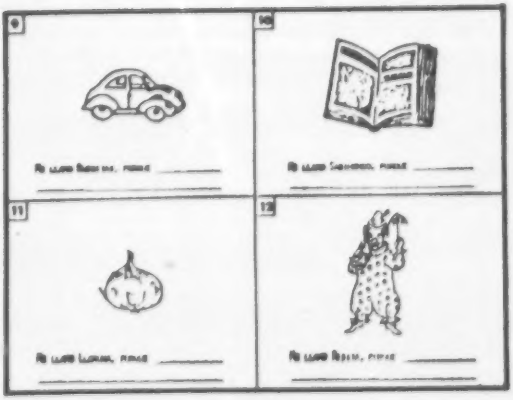


The pupils select a picture, read the clue and complete extemporaneously a sentence.

COMPLETANDO ORACIONES (Continuación)

Las oraciones de la hoja de papel ditto pueden ampliarse y colocarse en el tablero de la clase, con la firma del autor al pie.





ENFOQUE Improvisar oralmente ventas de objetos

OBJETIVO El niño podrá seleccionar un objeto para vender, estudiar el proceso de la venta y tratar de vender algo.

MATERIALES Dibujos de revistas, cuatro dibujos de objetos. Véase el Suplemento, págs. 60-63.

VENDIENDO ALGO

Diga a los niños que es conveniente seguir practicando la expresión oral y que debe resultar divertido convertirse en vendedores. Pida voluntarios para que cuenten lo que han dicho algunos vendedores que han llegado a venderle algo a su mamá.

Tenga una buena cantidad de anuncios de revistas y tiendas, pegados en lugares visibles, para que los niños seleccionen uno y simulen venderlo a sus compañeros.

Pregunte a la clase qué debe saber un vendedor, antes de proponer lo que vende. Oiga los comentarios y escriba los elementos de la venta en la pizarra:

1. El nombre del comprador y su dirección
2. Para lo que sirve lo que vende.
3. Lo que cuesta.
4. Tratar de que el comprador quede contento.

Lea con los niños estos elementos e invítelos a que cada uno seleccione el objeto de su preferencia.

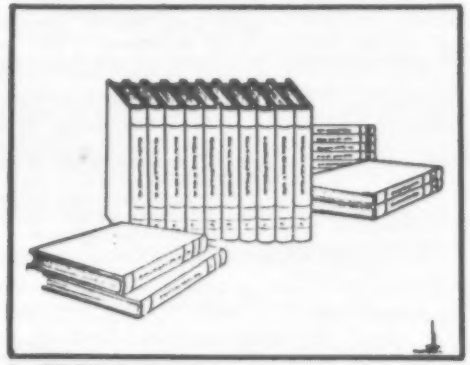
1. Dígales que busquen el nombre del compañero a quien le quieren vender.
2. Que piensen en las cualidades o cosas buenas del objeto que venden. Ejemplo: fuerte,

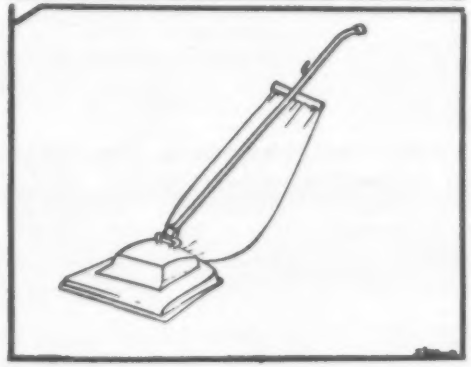
FOCUS Speaking extemporaneously about selling objects

OBJECTIVE The child will be able to select an object to sell, study the selling process and try to sell something.

MATERIALS Pictures of magazines, four pictures of objects. See Supplement, pp. 60-63.

SELLING SOMETHING





The pupils learn the elements of the selling process and role play selling something.

VENDIENDO ALGO (Continuación)

bonito, útil.
3. Que inventen un precio apropiado.
4. Que digan algo que haga que el comprador esté satisfecho con su compra.

Cuando tenga todo listo, dígales que usted les hará una venta de ejemplo, para que después ellos vengan al frente de la clase con su dibujo y hagan su labor.

Escoja un objeto cualquiera y simule llegar a una casa cualquiera a vender.

Haga que los niños identifiquen los elementos a medida que usted los presenta.

1. ¿Vive aquí la Sra. Martínez?
2. Señora, vengo a enseñarle una máquina de coser.

Esta máquina de coser es muy buena. Hace toda clase de puntadas. Es muy fácil manejarla y está hecha en la fábrica López, que es la mejor.

3. Cuesta sólo $300 y puede pagarla a plazos. Los pagos pueden ser de $15 mensuales.
4. Aproveche la venta de estos días. Usted puede ahorrarse más de $50 y además cualquier cosa que se descomponga se le arregla, durante los dos primeros años.

Repase de nuevo los elementos, explicándoles la razón de cada uno. Cuando usted crea que tengan una idea clara, pida voluntarios que seleccionen un dibujo con un objeto y traten de convencer a un compañero.

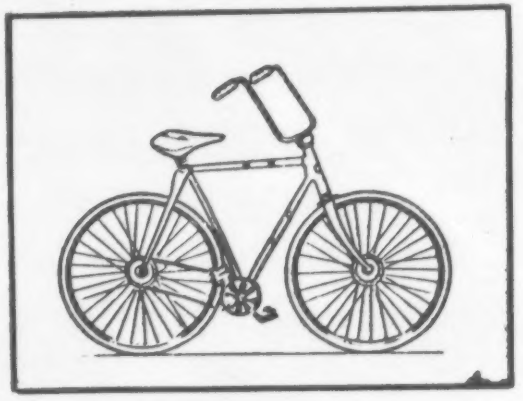
Guíelos en la expresión. Cuide de que todos los elementos sean mencionados y alabe a los buenos vendedores capaces de convencer al cliente.

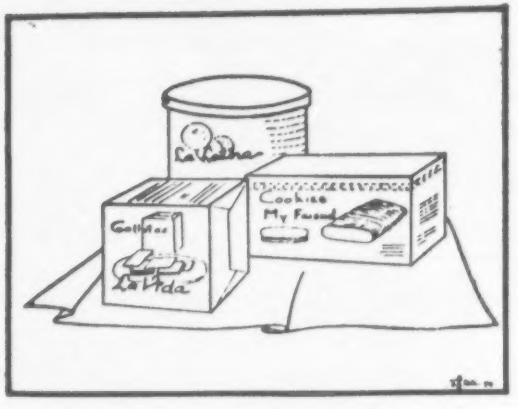
Permita a los que compren que defiendan su dinero pidiendo mejor precio. Dígales que así sucede en la vida real.

Demuestre su satisfacción por el esfuerzo realizado.

Invítelos a poner atención a cualquier vendedor que llegue a sus casas, para que después conpartan esa experiencia con sus compañeros.

Véase la actividad de evaluación en la página 152.





KIT 31

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como lengua vernácula

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Destrezas de comprensión e interpretación relacionadas con la lectura	Seleccionar las respuestas correctas después de leer un párrafo (Vea pág. 150)
Análisis del lenguaje	Clasificar oraciones (Vea pág. 152)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Language Arts

Basic Categories	Concepts and Skills
Reading and related skills of comprehension and interpretation	Selecting the right answer after reading a paragraph (See p. 150)
Language Analysis	Classifying sentences (See p. 152)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Español como lengua vernácula, página
Interpretar un párrafo	150	132
Reconocer diferentes clases de oraciones	152	146

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Language Arts, page
Interpreting a paragraph	150	132
Recognizing different kinds of sentences	152	146

ENFOQUE Interpretar un párrafo

OBJETIVO El niño podrá demostrar que ha comprendido un párrafo, al contestar, por lo menos, cinco de seis preguntas sobre el contenido de ese párrafo, seleccionándolas de una lista de posibles respuestas al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 54-55.

¿CUÁL ES LA RESPUESTA CORRECTA?

Seleccionar las respuestas correctas después de leer un párrafo. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Asegúrese de que cada alumno tenga las dos hojas de que consta esta actividad y dígales que se fijen en que la primera hoja tiene dos partes: A la izquierda aparece un párrafo del cuento El superastro boricua y a la derecha una serie de posibles respuestas a preguntas que aparecen en la segunda hoja. Pídales que miren la segunda hoja para que observen que debajo de cada pregunta hay espacio para escribir la respuesta. Explique que primero deben leer el párrafo completo y después leer cada pregunta y constestarla, seleccionando la respuesta correcta de la lista que aparece en la primera hoja.

Si lo estima necesario lea en voz alta el párrafo y las preguntas. Aclare cualquier duda y guíelos en el proceso de buscar la respuesta y escribirla en el espacio correspondiente utilizando el primer ejemplo sin ofrecerles la solución.

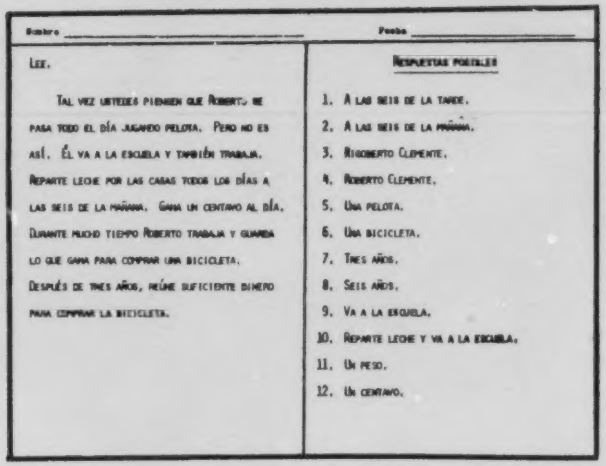
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo)

FOCUS Interpreting a paragraph

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate comprehension of a given paragraph, answering, at least, 5 out of 6 questions about that paragraph, selecting them from a series of possible answers, while presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets. Assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 54-55.

WHICH ONE IS THE RIGHT ANSWER?



Nombre _____ Fecha _____

LEE.

TAL VEZ USTEDES PIENSEN QUE ROBERTO SE PASA TODO EL DÍA JUGANDO PELOTA. PERO NO ES ASÍ. ÉL VA A LA ESCUELA Y TAMBIÉN TRABAJA. REPARTE LECHE POR LAS CASAS TODOS LOS DÍAS A LAS SEIS DE LA MAÑANA. GANA UN CENTAVO AL DÍA. DURANTE MUCHO TIEMPO ROBERTO TRABAJA Y GUARDA LO QUE GANA PARA COMPRAR UNA BICICLETA. DESPUÉS DE TRES AÑOS, REÚNE SUFICIENTE DINERO PARA COMPRAR LA BICICLETA.

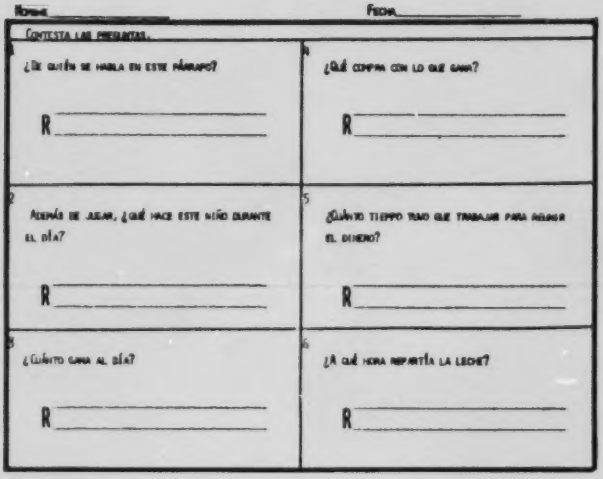
RESPUESTAS POSIBLES

1. A LAS SEIS DE LA TARDE.
2. A LAS SEIS DE LA MAÑANA.
3. ROBERTO CLEMENTE.
4. ROBERTO CLEMENTE.
5. UNA PELOTA.
6. UNA BICICLETA.
7. TRES AÑOS.
8. SEIS AÑOS.
9. VA A LA ESCUELA.
10. REPARTE LECHE Y VA A LA ESCUELA.
11. UN PESO.
12. UN CENTAVO.

The pupils read a paragraph and answer questions related to its content.

¿CUÁL ES LA RESPUESTA CORRECTA? (Continuación)

para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 153 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.



Nombre _____ Fecha _____

Contesta las preguntas.

1 ¿De quién se habla en este párrafo?

R _____

2 Además de jugar, ¿qué hace este niño durante el día?

R _____

3 ¿Cuánto gana al día?

R _____

4 ¿Qué compra con lo que gana?

R _____

5 ¿Cuánto tiempo trabaja para ahorrar el dinero?

R _____

6 ¿A qué hora repartía la leche?

R _____

ENFOQUE Reconocer diferentes clases de oraciones

OBJETIVO El niño podrá demostrar que puede identificar el tipo de oración, clasificando, por lo menos, once de una serie de catorce oraciones al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 56.

CLASIFICANDO ORACIONES

Clasificar oraciones. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a la clase que se fijen en que el ditto consta de dos partes. En la parte superior aparecen los nombres de las diferentes clases de oraciones según su sentido y a cada clase corresponde un número. En la parte inferior hay una serie de oraciones para que ellos identifiquen a cuál de esas clases pertenece cada una. Explíqueles que si ellos estiman que una oración es declarativa afirmativa deben poner el numeral 1 en la cajita que hay junto a esa oración; si es declarativa negativa deben poner un 2; si es interrogativa, el 3; si es imperativa, el 4 y si es exclamativa el 5.

Lea cada oración con la debida entonación y si es necesario déles varios ejemplos antes de empezar.

Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 153 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Recognizing different kinds of sentences

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his ability to identify the type of sentence, classifying, at least, eleven out of fourteen sentences when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets. Assessement sheet. See Ditto Packet, p. 56.

CLASSIFYING SENTENCES

NOMBRE _____ FECHA _____

CLASIFICA LAS ORACIONES COMO:
1) DECLARATIVA AFIRMATIVA. 2) DECLARATIVA NEGATIVA. 3) INTERROGATIVA.
4) IMPERATIVA. 5) ADMIRATIVA.

¡ASÍ VIENE ROBERTO CLEMENTE!	CORRE, APRILLITA.
GANA UN CENTAVO AL DÍA.	LAS HOJAS VAN RODANDO.
NO ES FÁCIL. .	LA NIÑA NO HABLA ESPAÑOL.
¿QUÉ ES AQUELLO?	¡ARRIBA, CLEMENTE, ARRIBA!
JULIO ESTUDIA INGLÉS.	¿ME QUIERES DECIR ESA POESÍA?
GISELA NO ESTÁ CONTENTA.	NO PUEDE DECIR LO QUE QUIERE.
¿QUIÉN ES ROBERTO CLEMENTE?	ANA, CIERRA LA PUERTA.

The pupils identify different kinds of sentences according to their form of expression.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 31					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Seleccionar las respuestas correctas después de leer un párrafo	Clasificar oraciones				

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 31					
	A	B	C	D	E	F
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level.	Seleccionar las respuestas correctas después de leer un párrafo	Clasificar oraciones				
Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1						
NAME						

KIT 32

ACTIVITIES FOR

STRUCTURED READING

AND

RELATED SKILLS

OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 18 a la 21 del cuento Soñando despierta, completar oraciones e identificar palabras.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, dos dibujos, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 65-66 y el Conjunto de dittos, pág. 58.

SOÑANDO DESPIERTA - PRIMERA PARTE

Muestre el dibujo de la niña durmiendo. Pregunte a los alumnos qué está soñando la niña. Comente con los niños acerca de los sueños que han tenido. Permítales que narren sus experiencias.

Muestre el segundo dibujo y pregúnteles qué está pensando el niño del dibujo. Pregúnteles por qué creen ellos que el niño piensa que es un policía. Pida voluntarios para que digan si algunas veces ellos han deseado ser un policía, una maestra, etc. Pídales que comenten acerca de lo que ellos han deseado ser. Pregúnteles si a veces se han pasado un rato pensando que son alguien que ellos quisieran ser. Pídales que cuenten sus experiencias acerca de lo que ellos se han imaginado que eran mientras estaban pensando. Pregúnteles si cuando eso les pasa se sienten como si estuvieran soñando despiertos. Invítelos a leer un cuento de una niñita que soñaba mientras estaba despierta.

Reparta los libros y pídales que los abran en el índice que está en la página 17. Explíqueles que en el índice aparece el nombre o título de cada cuento o tema y el número de la página donde se encuentra. Pídales que busquen el título Soñando despierta y pregúnteles en qué página está el cuento, de qué parte se trata y cuántos cuentos hay en esa parte. Pídales que lean el título del primer cuen-

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 18 through 21 of the story Soñando despierta, complete sentences and identify words.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, two pictures, ditto sheets. See Supplement, pp. 65-66 and Ditto Packet, p. 58.

SOÑANDO DESPIERTA - FIRST PART

The pupils read pages 18 through 21 of the story Soñando despierta, identify events and choose words from the story.

to y el número de la página donde empieza el mismo. Déles tiempo para que lo encuentren y cuando lo hagan, pídales que abran los libros en la página donde empieza el cuento.

En la página 18, pida voluntarios para que describan el dibujo. Señale usted el pescuezo del pájaro del dibujo y pregúnteles si saben cómo se llama esa parte del animal. Escriba en la pizarra cuello y pídales que la lean. Dígales que se le llama pescuezo a esa parte del cuerpo de los animales, pero que en este cuento se le llama cuello.

Pídales que lean en silencio las páginas 18 y 19. Pregúnteles cómo se llama la niña del cuento, dónde vivía, qué hacían otros niños de la edad de Lidia y qué hacía Lidia.

Haga que voluntarios describan las distintas maneras en las que Lidia se veía en sus sueños. Invítelos a que señalen la palabra que indica como qué cosa eran de suaves las plumas del pájaro. Escriba en la pizarra: Plumas suaves como la seda, y pídales que lean la oración. Si no saben lo que quiere decir seda, explíqueles que es una tela muy suave que se usa para hacer vestidos y camisas.

Haga que un voluntario lea en voz alta la última oración de la página 19. Escriba en la pizarra las palabras sol y soles, una debajo de la otra y pídales que las lean. Explíqueles que la palabra soles quiere decir más de un sol. Pídales que digan si en realidad ellos creen que el traje tenía soles y estrellas.

En la página 20, pregúnteles con quién creen que está la niña y dónde creen que está. Pídales que lean en silencio las páginas 20 y 21. Pregúnteles qué quería la mamá que Lidia aprendiera, cómo se sentía la niña cuando la mamá la llevó a la escue-

Soñando despierta

-¿Me quieres contar tus sueños? No te pido que me cuentes de esos sueños que te ocurren por la noche cuando estás dormido. Mi pregunta te habla de lo que sueñas cuando estás despierto. Cuando tus ojos están abiertos, muy abiertos, como si estuvieran mirando algo que tú deseas tanto, que te parece que está ahí mismo, y que tus manos lo pueden tocar.

18

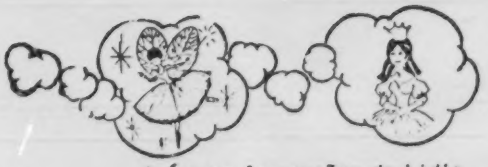
SOÑANDO DESPIERTA - PRIMERA PARTE (Continuación)

la de baile y por qué se sentía así.

Pídales que digan cómo bailaban los muchachos y muchachas en la función de ballet. Explíqueles que el ballet es un baile que casi siempre se baila en la punta de los pies. Dígales que los que bailan ballet usan unas zapatillas especiales que tienen como unas almohaditas en las puntas para que no les duelan los dedos de los pies.

Pida voluntarios para que describan todo lo que vio la niña en la función de ballet. Haga que los alumnos señalen la palabra en la última oración de la página 21 que indica lo que tenían las princesas que brillaban. Escriba en la pizarra la palabra corona y pregúnteles lo que es. Si no la conocen, explique usted el significado. Pregúnteles cómo creen que se sintió Lidia cuando vio la función de ballet y por qué creen que se sintió así. Pídales que digan si creen que la niña del cuento empezará a bailar ballet y por qué lo creen así.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección pida que marquen el cuadrito con la frase que completa la oración. En la segunda sección pida que marquen en cada uno de los pares de palabras la palabra que corresponde al espacio numerado.



Así eran los sueños de Lidia Díaz Cruz, una niñita que vivía en Cuba. Era muy pequeñita, solamente tenía dos años y medio. Todavía no sabía caminar. Apenas empezaba a dar unos pasitos. Los demás niños de su edad ya corrían y jugaban, y hasta bailaban. Mientras tanto Lidia oía cuentos y miraba libros de hadas. Y soñaba, soñaba despierta.

A veces soñaba que era un bello pájaro con un cuello muy largo y unas plumas suaves como la seda. Otras veces se veía como si fuera un hada con su varita mágica, o como una muñeca con cara redonda como la luna. Y hasta se veía como una princesa vestida con traje de soles y estrellas.

Cuando Lidia cumplió los cinco años, su mamá la llevó a una escuela donde enseñaban un baile llamado ballet. La mamá quería que la niña aprendiera a bailar. Pero Lidia no estaba muy contenta. No sabía qué clase de baile era ése. Ella soñaba con otras muchas cosas que nada tenían que ver con ese baile llamado ballet.

Así pensaba la niña hasta que un día la llevaron a ver una función de ballet. Se levantó el telón y salieron a escena unos muchachos y muchachas que bailaban en las puntas de los pies. Las bailarinas tenían unos trajes muy cortos que parecían de muñecas. Y allí Lidia vio bailarinas que parecían mariposas que volaban de flor en flor. Y vio hadas que con sus varitas mágicas hacían aparecer palacios de chocolate. Y también vio príncipes y princesas con trajes y coronas que brillaban como estrellas.

1 Marca el cuadro que completa la oración.

Lidia Díaz Cruz vivía en
- ☐ Cuba.
- ☐ Texas.
- ☐ Puerto Rico.

A los dos años y medio
- ☐ Lidia sabía caminar.
- ☐ Lidia bailaba ballet.
- ☐ Lidia miraba libros de hadas.

2 Marca la palabra de cada par que va en el espacio correspondiente.

Lidia soñaba que era un pájaro con un ___1___ muy largo y unas plumas suaves como la ___2___.

Un día, la mamá de Lidia la llevó a una escuela donde enseñaban ___3___.

Lidia fue a ver una ___4___ de ballet. Así vio princesas con ___5___ que brillaban como estrellas.

1. CUELLO / PICO
2. LUNA / SEDA
3. BALLET / HADAS
4. PALACIO / FUNCIÓN
5. CORONAS / PIES

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 22 a la 25 del cuento Soñando despierta, identificar el significado de palabras e identificar palabras del cuento.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 59.

SOÑANDO DESPIERTA - SEGUNDA PARTE

Pida a los niños que hagan un resumen oral de la parte del cuento Soñando despierta, leída en la clase anterior. Ayúdelos a expresarse y si es necesario hágales preguntas sobre la parte del cuento que ya leyeron. Pregúnteles si desean continuar leyendo el cuento sobre Lidia para saber hasta dónde llegó su sueño.

Diga a los alumnos que van a continuar leyendo el cuento Soñando despierta. Pregúnteles dónde vivía Lidia Díaz Cruz cuando era pequeña, qué soñaba la niña que era y dónde la llevó la mamá de Lidia cuando tenía 5 años.

Reparta los libros. Pídales que los abran en la página 21 y la observen brevemente. Pregúnteles qué vió Lidia en la función de ballet. Pídales que observen el dibujo y digan dónde están bailando los bailarines. Escriba en la pizarra la palabra escenario y pregúnteles si saben lo que es. Si no responden correctamente, explíqueles que es la parte del teatro donde actúan los artistas. Pídales que digan cómo creen ellos que la niña se sintió cuando vio en el escenario todo lo que ella había pensado o imaginado antes.

Pídales que pasen a la siguiente página y que lean en silencio las páginas 22 y 23. Pregúnteles qué

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 22 through 25 of the story Soñando despierta, identify the meaning of words and identify words from the story.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 59.

SOÑANDO DESPIERTA - SECOND PART

Lidia no podía creer lo que veía. Se frotaba los ojos para saber si estaba despierta. Allí, en aquel escenario, estaban representados todos los sueños de la niña.

Lidia empezó a practicar el ballet. No era fácil. Eran largas horas de práctica todos los días. Y mientras otros niños jugaban, Lidia bailaba. Pasó el tiempo y la niña creció. Y llegó a ser una bailarina de ballet.

The pupils read pages 22 through 25 of the story Soñando despierta, pantomime parts of it and identify words from the story.

SOÑANDO DESPIERTA - SEGUNDA PARTE (Continuación)

hacía Lidia mientras otros niños jugaban; qué llegó a ser la niña cuando creció; qué le pasó a lidia a los 16 años; por qué no pudo seguir bailando y cuántos hijos tuvo. Si es necesario explique que varón quiere decir lo mismo que niño. Pida voluntarios para que digan si Lidia seguía soñando despierta y qué se imaginaba que estaba haciendo.

Pídales que observen el dibujo de la página 24 y pregúnteles qué hace Lidia. Invítelos a que lean en silencio las páginas 24 y 25. Pida voluntarios para que digan cómo se llamaba el ballet que bailó Lidia, quién era la bailarina en ese baile y cómo es el cisne. Dígales que señalen la palabra que dice cómo subían y bajaban las alas los cisnes en el baile y haga que voluntarios la lean. Escriba la palabra lentamente y pregúnteles qué quiere decir. Explíqueles que los brazos de la bailarina se movían muy despacio, es decir, lentamente.

Pida a los alumnos que muevan los brazos lentamente como si fueran las alas de un cisne. Haga que señalen la palabra que nos dice lo que parecía el cuerpo en el aire. Escriba la palabra flotaba en la pizarra, pídales que la lean y pregúnteles lo que quiere decir. Si no lo saben, dígales que un cuerpo flota cuando se mantiene sobre un líquido sin hundirse o cuando se sostiene en el aire sin caerse. Explíqueles que el cuerpo de la bailarina parecía que iba por el aire. Haga que los voluntarios hagan una pantomima del baile del cisne moviendo las alas lentamente como si quisieran volar.

Escriba las palabras pluma y plumaje y pídales que las lean. Pregúnteles si conocen la diferencia entre las dos palabras. Si no la saben, dígales que lo que cubre o lo que viste el cuerpo de los pájaros se llama pluma y que el conjunto de plumas o sea todas las plumas se llama plumaje.

Cuando Lidia tenía dieciséis años conoció a un joven. Se enamoraron y se casaron. Ella quería tener hijitos. Pero la bailarina tenía que viajar mucho. Por eso tenía que escoger entre tener hijitos y poder cuidarlos o no tener hijitos y seguir bailando. La bailarina escogió. Tuvo dos varones y una niña. Con ellos jugaba, los cuidaba y los veía crecer. Pero aunque ya no bailaba, Lidia seguía soñando despierta. Se imaginaba que estaba en un escenario. El público la aplaudía y ella se llenaba de alegría al oír los aplausos.

Hacía diez años que Lidia no bailaba. Sus hijos estaban ya crecidos cuando ella empezó de nuevo a bailar ballet.

Un día, Lidia Díaz Cruz se presentó en un teatro en los Estados Unidos. Y allí bailó un ballet llamado El lago de los cisnes. En este baile, Lidia era un cisne, un pájaro que tiene un cuello muy largo y unas plumas suaves y bellas.

SOÑANDO DESPIERTA - SEGUNDA PARTE (Continuación)

Haga que voluntarios lean en voz alta las preguntas que se hacía el público. Pregúnteles por qué creen ellos que el público se hacía esas preguntas. Explíqueles que la bailarina hacía tan bien el papel del cisne, que el público a veces se imaginaba que era un cisne de verdad el que bailaba. Escriba en la pizarra La bailarina convertida en cisne y pídales que lean la oración. Explíqueles que convertida quiere decir volver una cosa en otra.

Pida voluntarios para que expliquen por qué el cisne dobló su cuello y su cuerpo hacia adelante. Pida a algunos alumnos que hagan una pantomima de los movimientos y gestos del cisne cuando va a morir, primero doblando el cuerpo hacia delante, después el cuello hasta que la cabeza toque el suelo y por último estirando el cuerpo.

Pregúnteles si les gustó esta parte del cuento y cómo creen ellos que continuará.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección pida que marquen el cuadrito con el numeral de la frase que explica el significado. En la segunda sección, pida que marquen en cada uno de los pares de palabras la que corresponde al espacio numerado.

Si usted desea, pida a los estudiantes que después de marcar los cuadritos usen cada palabra nueva en una oración original.

Los brazos de la bailarina, que eran las alas del cisne, subían y bajaban lentamente. Su cuello largo se estiraba muy alto o se movía de un lado a otro. A veces parecía una larga serpiente que formaba ondas suaves y lentas al moverse. Su cuerpo parecía como que flotaba en el aire con aquel bello plumaje suave y brillante.

¿Qué era aquello? preguntaba el público. ¿Era un cisne o era una bailarina que quería ser cisne? Era un cisne, cada vez más hermoso, cada vez más lento, cada vez más triste.

La bailarina convertida en cisne, como si ya no tuviera fuerzas para seguir bailando, dobló su cuerpo hacia delante. Después dejó caer su largo cuello hasta que la cabeza casi tocó el suelo. Y estiró su cuerpo con plumas que ya no parecían tan brillantes, como si fuera a morir.

25

1 ESCRIBE EN EL CUADRITO EL NUMERAL QUE CORRESPONDE AL SIGNIFICADO.

1. CONVERTIR ☐ TRANSFORMAR UNA COSA EN OTRA
2. ESCENARIO ☐ DESPACIO
3. LENTAMENTE ☐ PARTE DEL TEATRO DONDE TRABAJAN LOS ARTISTAS
4. PLUMAJE ☐ CONJUNTO DE PLUMAS

2 MARCA LA PALABRA DE CADA PAR QUE VA EN EL ESPACIO CORRESPONDIENTE.

EN AQUEL ESCENARIO ESTABAN __1__ TODOS LOS SUEÑOS DE LA NIÑA. LIDIA __2__ MIENTRAS OTROS NIÑOS JUGABAN.

LIDIA TENÍA QUE ESCOGER ENTRE TENER __3__ O SEGUIR BAILANDO. UN DÍA, LIDIA SE PRESENTÓ EN UN TEATRO. ALLÍ BAILÓ UN BALLET LLAMADO __4__. SU CUERPO PARECÍA COMO QUE __5__ EN EL AIRE.

1. REPRESENTADOS / IMAGINADOS
2. CANTABA / BAILABA
3. CISNES / HIJOS
4. EL LAGO DE LOS CISNES / EL CISNE TRISTE
5. PORPOSA / FLOTABA

ENFOQUE Leer para encontrar detalles y repasar un cuento

OBJETIVO El niño podrá leer las páginas 26 y 27 del cuento Soñando despierta, identificar palabras, el orden de los sucesos, las ideas principales y hacer un sumario.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 60.

SOÑANDO DESPIERTA - TERCERA PARTE

Diga a los niños que usted les va a hacer preguntas acerca de lo leído el día anterior. Pida voluntarios para que digan cómo se llamaba el ballet que Lidia bailó en el teatro, qué era Lidia en ese baile, cómo se sentía el cisne y qué hizo el cisne al final del baile.

Reparta los libros y pídales que los abran en la página 26. Dígales que describan el dibujo. Invítelos a que lean en silencio la página 26.

Pregúnteles qué pasó cuando Lidia se levantó y saludó al público. Pídales que señalen la palabra que indica cómo se sentía Lidia cuando salió de nuevo al escenario. Escriba en la pizarra la palabra emocionada y pregúnteles si saben lo que quiere decir. Explíqueles que esa palabra quiere decir cómo uno se siente cuando está tan contento que tiene hasta deseos de llorar de felicidad y que Lidia estaba tan contenta que se emocionó y se le llenaron los ojos de lágrimas. Pídales que digan cuántas veces subieron y bajaron el telón y qué pensaba Lidia mientras el público aplaudía. Pídales que repasen todo el cuento en silencio, de la página 18 a la 27.

Escriba en la pizarra los siguientes pares de ora-

FOCUS Reading for details and reviewing a story

OBJECTIVE The child will be able to read pages 26 and 27, identify words, sequence of events, the main ideas and make a summary.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 60.

SOÑANDO DESPIERTA - THIRD PART

Así terminó Lidia de representar la muerte del cisne de sus sueños. La bailarina se levantó y saludó al público. Todos en el teatro la aplaudieron. Cayó el telón, pero el público no dejaba de aplaudir. Salió de nuevo Lidia al escenario, muy emocionada, con lágrimas en los ojos. Pero el público no quería dejar ir a su bello pájaro de ojos tristes y plumas de seda. Y doce veces tuvieron que subir y bajar el telón.

Mientras el público aplaudía, Lidia pensaba en sus sueños de niña de dos años y medio que no sabía caminar. Pero que aún sin caminar, soñaba con ser pájaro, y ser muñeca, y ser hada, y ser princesa. Y todo eso es Lidia Díaz Cruz, bailarina cubana de ballet.

- ¿Me quieres contar tus sueños? Tal vez están ahí, tan cerca de ti que los puedes tocar. Ya me los contarás algún día.

28

The pupils read pages 26 and 27 of the story Soñando despierta, identify words, main ideas, sequence of events and make a summary.

SOÑANDO DESPIERTA - TERCERA PARTE (Continuación)

ciones:

Lidia era muy pequeñita.
Lidia soñaba despierta.

Lidia vio hadas, príncipes y princesas.
Lidia cumplió 5 años.

El ballet no era fácil.
Lidia llegó a ser bailarina de ballet.

Tuvieron que subir el telón doce veces.
Lidia se levantó.

Pida voluntarios para que lean cada par de oraciones y borren la oración de cada par que no es una idea importante del cuento.

Después permita que los alumnos, individualmente, lean las oraciones de la pizarra y hagan un sumario oral de los sucesos del cuento.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, haga que los niños tracen un círculo alrededor de la palabra de cada par que corresponde al espacio que está numerado. En la segunda sección, que enumeren las oraciones del 1 al 5 de acuerdo con el orden de los sucesos.

1

Pon un círculo alrededor de la palabra de cada par que va en el espacio numerado.

Lidia trataba de representar la __1__ del cisne. La bailarina se levantó y __2__ al público. Todos en el teatro la __3__. Lidia estaba muy __4__. Lidia pensaba en sus __5__ de niña.

1. pluma / fuerte
2. salió / gritó
3. aplaudieron / subieron
4. cansada / emocionada
5. sueños / amigos

2

Escribe los numerales del 1 al 5 de acuerdo con el orden del cuento.

____ Lidia tuvo dos varones y una niña.

____ La niña no sabía cocinar.

____ Su mamá la llevó a una escuela de ballet.

____ Se presentó en un teatro de los Estados Unidos.

____ Primero otros niños aplaudían, Lidia bailaba.

ENFOQUE Ampliar la comprensión e interpretación de un cuento

OBJETIVO El niño podrá comentar acerca de lo que le gustaría ser, escribir oraciones y hacer un dibujo.

MATERIALES Cartulina con líneas, papel de escribir, papel para dibujar, colores

SOÑANDO DESPIERTA - ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN

Pregunte a los niños si les gustó el cuento Soñando despierta. Pida voluntarios para que digan qué soñaba Lidia cuando era pequeñita y si Lidia logró ser lo que ella soñaba. Pregúnteles qué hizo Lidia para lograr lo que ella soñaba. Pregúnteles si en realidad Lidia se convirtió en un pájaro, o en un hada o en una princesa. El propósito es que los niños digan que Lidia logró ser lo que ella soñaba mientras bailaba ballet.

Escriba en la pizarra: ¿Qué sueñas? y ¿Por qué te gustaría ser eso?

Pídales que digan qué sueñan ellos que desearían ser y por qué les gustaría ser eso. Trate que comenten acerca de lo que ellos tendrían que hacer para lograr lo que desean. Escriba en una cartulina con líneas algunas de las respuestas de los niños. Por ejemplo: Yo sueño que soy un avión. Me gustaría ser un avión para poder volar entre las nubes. También para ver las cosas chiquitas como hormiguitas. Después de tener dos o tres ejemplos escritos en la pizarra, diga a los niños que se fijen en las preguntas de la pizarra y que escriban en el papel que usted les va a repartir las respuestas a esas preguntas. Explíqueles que también podrán hacer un dibujo acerca de lo que ellos sueñan que desearían ser. Los alumnos que no deseen escribir podrán expresar a través del dibujo lo que les gusta-

FOCUS Extending the comprehension and interpretation of a story

OBJECTIVE The child will be able to comment about what he would like to be, write sentences and draw a picture.

MATERIALS Lined tag board, writing paper, drawing paper, crayons

SOÑANDO DESPIERTA - EXTENSION ACTIVITY

The pupils talk, write sentences and draw pictures about their daydreams.

ría ser.

Después de terminados los trabajos, pida a los n[illegible]ños que lean sus respuestas o que expliquen ora[illegible]mente lo que dibujaron.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 28 a la 31 del cuento Un triunfador, reconocer sucesos, identificar relaciones de causa y efecto y hacer inferencias.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 61.

UN TRIUNFADOR - PRIMERA PARTE

Dígales que van a leer un cuento de un luchador. Escriba en la pizarra lucha y luchador. Pregúnteles qué es un luchador. Si no saben explíqueles que es una persona que lucha o hace fuerzas con otra persona para ver cuál de las dos es más fuerte. Llame a dos niños y pídales que vengan al frente de la clase. Haga fuerza con el brazo de un niño y el suyo para demostrar cómo dos personas pueden ver quién es más fuerte al uno tumbar al lado el brazo del otro. Permita que los dos niños luchen con los brazos para ver cuál es el más fuerte.

Reparta los libros Sueños y triunfos. Pida que busquen en el contenido el cuento que se titula Un triunfador y luego que pasen a la página correspondiente. Escriba en la pizarra triunfos y triunfadores. Pregunte si recuerdan lo que quiere decir triunfos; ayúdelos si es necesario. Pregunte qué creen es un triunfador. Pida un voluntario que lea el título del cuento. Llame voluntarios que describan los dibujos de las páginas 28 y 29.

Pregunte qué hacen los niños con la bolita y la tacita. Dígales que este instrumento con el que se juega se llama balero y el propósito del juego es meter la bolita en la tacita. Escriba balero en la pizarra y pida voluntarios que la lean. Pregunte qué hacen los dos niños y el perro. Escriba:

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 28 through 31 of the story Un triunfador, recognize events, identify cause and effect relationships and make inferences.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 61.

UN TRIUNFADOR - FIRST PART

The pupils learn about wrestling, read four pages about the biography of young man and reinforce their reading through seatwork.

Están revolcándose por el suelo. Pregunte si ellos se revuelcan por el suelo, solos o con sus hermanos y por qué.

Pida a los niños que lean en silencio las páginas 28 y 29. Pregunte cuántos niños hay en la familia Rodríguez y cuántos hay en las familias de ellos. Pida un voluntario que encuentre la oración que dice lo que Armando aprende en su casa. Escriba en la pizarra: Compartir; decir lo que siente; respetar a los demás. Tome una tiza, rómpala en dos y ofrezca una parte a un niño. Pregúnteles qué hizo usted. Diga que eso es compartir o permitir que hermanos, compañeros u otras personas usen o cojan parte de lo de uno. Diga que respetar quiere decir que uno no se ríe de alguien, le pone atención y lo trata bien porque es una persona. Pida voluntarios que lean las tres frases.

Pida que observen los dibujos de las páginas 30 y 31 y describan a Armando. Escriba en la pizarra: Trae huaraches. Pregunte si tienen huaraches o sandalias parecidas, si les gustan y por qué. Pida que lean en silencio las dos páginas.

Pregunte qué comen los niños y qué comen ellos. Pregunte qué le gusta a Armando. Pida un voluntario que lea la última oración de la página 31. Pregunte quién es el maestro de Educación Física en su escuela. Explique que a la persona que enseña juegos, deportes y ejercicios se le llama maestro de Educación Física.

Pregunte qué creen quiere decir habilidad. Explique que la palabra habilidad se usa para decir que alguien tiene lo necesario, es decir, el talento para hacer algo bien; por ejemplo, alguien tiene habilidad para cantar o para bailar. Pregunte qué habilidades tienen ellos y qué creen Armando hará con su habilidad.

¿Lugar? Un pueblo de México llamado Durango. La casa, es la de una familia de apellido Rodríguez. Es domingo. Hay muchos niños enfrente de la casa. Unos juegan a la pelota. Otros se suben a un árbol. Algunas niñas forman un círculo. Se agarran de las manos, cantan y corren. Un grupo juega al balero. Hay un niño que me llama la atención. Está revolcándose en el suelo con otro niño y un perro. Aunque es el más chiquito de los dos, se ve que tiene mucha fuerza. ¿Su nombre? Armando, el treceavo de los catorce hijos de la familia.

Armando todavía no va a la escuela, pero ya sabe mucho. Sabe cómo compartir sus cosas con los demás, cómo decir lo que siente, cómo respetar los sentimientos de otros.

¿Y dónde aprende Armando todo eso? En su casa, que es como una escuela. ¿Quiénes son sus maestros? Armando tiene de maestros a sus padres y a sus hermanos mayores.

UN TRIUNFADOR - PRIMERA PARTE (Continuación)

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección, pida tracen un círculo alrededor del numeral de la oración que indica las cosas que Armando aprendió. En la segunda, que marquen el por qué de cada oración. En la tercera, que escriban la respuesta en otro papel según ellos crean.

Pasan unos años. ¿Quieres saber dónde está Armando ahora? Pues fíjate que ya tiene diez años Va con su familia a vivir a los Estados Unidos.

Míralo, allí está, tiene los ojos muy abiertos. Todos en la escuela hablan inglés y Armando no entiende lo que dicen. Sabe que tiene que aprender mucho para poder hablar con los demás.

Armando aprende inglés, y aprende muchas otras cosas en la escuela. Se da cuenta que él viste distinto a los demás, y también come comidas diferentes. Su mamá le prepara tacos de frijoles mientras algunos niños llevan tacos de carne y otros llevan sandwiches. Muchos traen zapatos pero Armando trae huaraches. De todas las cosas que Armando aprende en la escuela hay algo que él prefiere. ¿Te acuerdas cómo se revolcaba con su hermanito cuando eran chiquitos? Es que a Armando siempre le ha gustado mucho la lucha libre. En la escuela el maestro de Educación Física se da cuenta que Armando tiene habilidad para ser luchador.

11

1 Pon un círculo alrededor de los numerales de las oraciones que dicen lo que aprendió Armando.

1. Aprendió a nadar.
2. Aprendió a compartir.
3. Aprendió a decir lo que sentía.
4. Aprendió a ser pulido.
5. Aprendió a respetar los sentimientos de otros.

2 Marca el cuadrito que dice el por qué de cada oración.

1. Armando aprendió mucho en la casa.
   - ☐ porque vivía lejos de la escuela.
   - ☐ porque tenía trece hermanos.
   - ☐ porque era rico.
2. Armando aprendió inglés
   - ☐ para poder hablar con los demás.
   - ☐ para ser un astronauta.
   - ☐ para hablar en su casa.

3

1. En otro papel, cuenta por qué crees que Armando llevaba tacos de frijoles a la escuela.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 32 a la 35 del cuento Un triunfador, clasificar palabras e identificar relaciones de causa y efecto.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, 9 dibujos, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 67-69 y el Conjunto de dittos, pág. 62.

UN TRIUNFADOR - SEGUNDA PARTE

Reparta los dibujos con las distintas ocupaciones. Llame los distintos nombres de las ocupaciones, pida que el niño lea el nombre de la ocupación, describa el dibujo y diga algo acerca de la ocupación, por ejemplo, si conoce a alguien que tiene esa ocupación. Cuando sea necesario explique el trabajo de cada persona. Explique inclusive que uno tiene que ir a la escuela para aprender cómo hacer estos trabajos. Diga que en algunos casos uno puede hacer el trabajo después que se gradúa. Explíqueles que uno se gradúa cuando termina todos los estudios en la escuela. Escriba en la pizarra el año en que la clase se va a graduar: Esta clase se gradúa en el año 19 .

Pregunte si creen que una operación como sacar las amígdalas o anginas lo puede hacer cualquiera y por qué. Pregunte qué tiene uno que hacer para aprender a hacer eso. Escriba en la pizarra: Uno tiene que ir a la universidad. Pida un voluntario que lea la oración. Explique que la universidad es una escuela donde la gente adulta aprende mucho acerca de distintas cosas y que para ser médico uno tiene que estudiar en la universidad y después estudiar en la escuela de medicina. Repase dibujo por dibujo y dígales lo que tienen que estudiar en cada caso. Explíqueles que criptógrafo es una persona que puede interpretar una escritura secreta, es decir, algo que está escrito en clave o con unos

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 32 through 35 of the story Un triunfador, classify words and identify causes and effect relationships.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, 9 pictures, ditto sheets. See Supplement, pp. 67-69 and Ditto Packet, p. 62.

UN TRIUNFADOR - SECOND PART

El maestro le enseña a luchar y Armando practica todos los días. El maestro y el alumno pasan largas horas platicando. Cuando Armando tiene un problema, su maestro lo escucha y lo aconseja. El maestro aconseja y ayuda a otros niños también. Armando a veces piensa que quiere ser como su maestro.

Pasa el tiempo y Armando se gradúa de la escuela. ¿Qué crees que hará ahora?

The pupils explore degrees of education needed for certain professions, read pages 32-35 and find details in the content of the story Un triunfador.

UN TRIUNFADOR - SEGUNDA PARTE (Continuación)

signos especiales. Explíqueles que un científico es una persona que ha estudiado las ciencias y tiene conocimiento de ellas.

Reparta los libros y pida que repasen brevemente las primeras cuatro páginas del cuento de Armando. Pida que pasen a las páginas 32 y 33 y las lean en silencio para ver qué hace Armando cuando se gradúa. Pida un voluntario que encuentre en la página 32 lo que Armando y su maestro hacían. Escriba en la pizarra: Pasar largas horas platicando. Pregunte qué otras palabras se pueden usar: hablando, conversando. Explique que platicando se usa mucho por los chicanos o méxico-americanos y que quiere decir hablando o conversando.

Pregunte qué hacen sus mamás o sus papás cuando ellos les dicen que tienen un problema, tal como no tener qué hacer o qué hacer con el gato que apareció en la puerta, etc. dígales que lo que sus papás y sus mamás les dicen que deben hacer se llama consejo. Pregúnteles si sus mamás y sus papás aconsejan cuando ellos les piden un consejo. Déles oportunidad para que hablen de sus experiencias personales. Pida que encuentren aconseja en la página 32 y llame un voluntario que lea la oración. Pregunte por qué Armando no va a la universidad y qué decide hacer. Escriba: Entra al servicio militar. Pregunte si saben qué es el servicio militar. Si no saben explíqueles que muchos hombres entran un tiempo en las fuerzas armadas de los Estados Unidos para ayudadar a proteger al país de enemigos. Pueden entrar en el ejército para ser soldados; en la marina para ser marineros o en las fuerzas aéreas para ser aviadores.

Pida que pasen a las páginas 34 y 35 y describan los dibujos. Pida que lean en silencio para ver por qué Armando va a la universidad y qué clase de trabajo hace.

Pues Armando no sabe qué hacer. A veces piensa que tal vez pueda ir a la universidad para ser maestro. Le gustan los niños, le gusta ayudar a los demás, le gusta enseñar. Armando piensa y sueña. Pero mientras sueña, se acuerda de cuando era niño, cuando se veía distinto a los demás. Y se pregunta:-¿Podré ir a la universidad igual que los demás? ¿Podré ser maestro como lo han sido otros? Armando cree que no lo puede hacer. Se le olvidan los sueños y decide entrar al servicio militar.

UN TRIUNFADOR - SEGUNDA PARTE (Continuación)

Pregunte quiénes aprendieron a ser criptógrafos junto con él. Pida que encuentren la oración que dice que él saca buenas calificaciones. Pida un voluntario que la lea. Pregunte qué creen quiere decir esa palabra. Explique que si uno tiene todo bien o correcto en un papel de estudio saca buena nota o calificación. Pregunte cómo saben que Armando era buen alumno.

Pregunte qué hace Armando como maestro y por qué. Pregunte dónde está Armando hoy día y si todavía está haciendo lo que soñaba. Explique que se realizan quiere decir que suceden o se llevan a cabo.

Dígales que otra manera de decir tengan la oportunidad es que puedan estudiar. Pregunte si ellos quieren estudiar y por qué.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección, pida que tracen un círculo alrededor de la palabra que no pertenece con las demás. En la segunda, que marquen la causa de la oración dada.

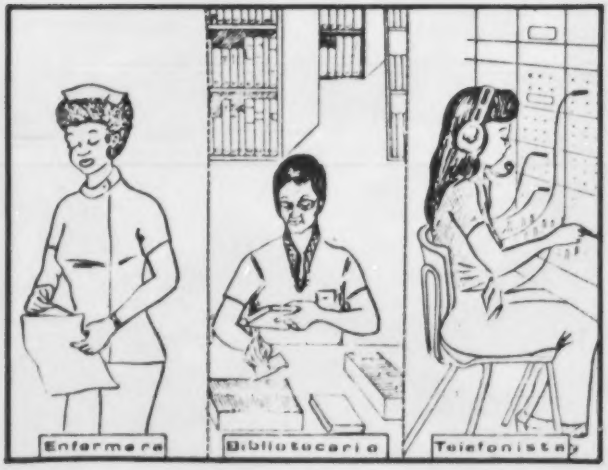
Durante este tiempo estudia y aprende junto con otros compañeros ya graduados de la universidad. Algunos eran abogados, otros eran maestros y otros científicos. Armando se da cuenta que él puede aprender lo que enseñan en la Universidad tan bien como sus compañeros. Junto con ellos aprende a ser criptógrafo. Se convence de que él puede ser maestro.

Un día, su amigo Leonardo lo lleva a la universidad. Allí estudia por varios años. Saca buenas calificaciones. Ayuda a enseñar algunas clases de lucha a sus compañeros. Triunfa en sus estudios. Armando se gradúa de maestro de Educación Física.

Al poco tiempo empieza a trabajar como maestro en una escuela. Después es director de la misma escuela. A veces Armando recuerda las cosas que aprendió de niño. Sus alumnos aprenden a compartir, a decir lo que sienten, a respetar los sentimientos de otros y también aprenden a estudiar.

Muchos de los sueños de Armando se han realizado. Hoy en día como presidente de una universidad en California, sigue ayudando a todos para que tengan la oportunidad de estudiar y aprender.

UN TRIUNFADOR - SEGUNDA PARTE (Continuación)



1

TRAZA UN CÍRCULO ALREDEDOR DE LA PALABRA EN CADA COLUMNA QUE NO PERTENECE.

1.	2.	3.
ABOGADOS	PLATICANDO	HUARACHES
CIENTÍFICOS	HABLANDO	SOL
LIBROS	CONVERSANDO	BOTAS
MAESTROS	CORRIENDO	ZAPATOS

2

MARCA EL CUADRITO QUE DICE EL POR QUÉ DE LA ORACIÓN.

1. ARMANDO QUIERE SER MAESTRO PORQUE
   - ☐ QUIERE SER COMO EL PRESIDENTE.
   - ☐ QUIERE SER GRANDE.
   - ☐ QUIERE SER COMO SU MAESTRO.
2. ARMANDO VA A LA UNIVERSIDAD PORQUE
   - ☐ PUEDE APRENDER TAN BIEN COMO SUS COMPAÑEROS.
   - ☐ TIENE UN CARRO.
   - ☐ ES UN MUCHACHO.

ENFOQUE Analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá repasar el cuento Un triunfador, explorar sentimientos, hacer inferencias, describir experiencias y sentimientos personales semejantes a los del cuento.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, hojas de papel ditto, papel de escribir. Véase el Conjunto de dittos, pág. 63.

UN TRIUNFADOR - REPASO

Reparta los libros y pida que los abran en las páginas 28 y 29 y digan:

Tres juegos en que los niños participan.
¿Por qué la casa es como una escuela?

En las páginas 30 y 31, pida que le digan:

¿Qué idioma hablaban en la escuela de los Estados Unidos?
¿Qué cosas llevaban para la comida?
¿Qué clase de zapatos llevaba Armando?

En las páginas 32 y 33, pida que le digan:

¿Quién es amigo de Armando?
La oración que dice lo que Armando hace cuando se gradúa.
¿Por qué Armando no va a la universidad?

En las páginas 34 y 35, pida que encuentren las oraciones que dicen:

Que Armando se da cuenta que puede aprender.
¿De qué se gradúa Armando?
¿De qué se preocupa Armando?

Pregunte por qué el cuento se llama Un triunfador,

FOCUS Analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to review the story Un triunfador, explore feelings, make inferences, describe personal experiences and feelings similar to the ones in the story.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, ditto sheets, writing paper. See Ditto Packet, p. 63.

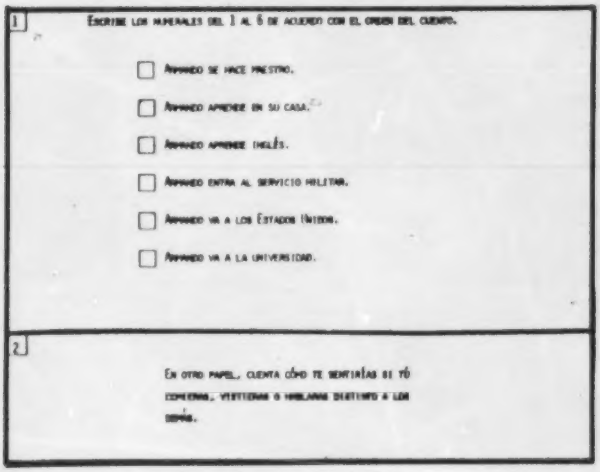
UN TRIUNFADOR - REVIEW

The pupils review the story of Armando Rodríguez and explore feelings related to events in the story and in their personal experiences.

si les gustó o no y por qué.

Pregunte a los niños cómo creen que se sentía Armando cuando llegó a la escuela y no sabía inglés, comía distinto y vestía distinto. A cada respuesta pida el por qué. Las respuestas pueden ser: Se sentía solo porque no tendría muchos amigos; se sentía bien porque le gustaban los tacos de frijoles; tenía miedo porque no sabía qué hacer, etc. Acepte todas las respuestas ofrecidas. Pregunte si ellos han estado en la misma situación que estaba Armando, es decir, que llevaban ropa o comida distinta o hablaban distinto a los demás. Pida que describan lo que pasó y digan cómo se sintieron.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección, pida que enumeren los sucesos del cuento de acuerdo con el orden correcto. En la segunda, que escriban sus sentimientos en un papel de escribir.



ENFOQUE Ampliar la comprensión y la interpretación de cuentos

OBJETIVO El niño podrá comparar las tres biografías del libro Sueños y triunfos, hacer inferencias de causa y efecto, explicar conclusiones y formular tres preguntas acerca de un compañero para escribir las respuestas en forma de una biografía.

MATERIALES Copias del libro Sueños y triunfos, papel de escribir

---

ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN

Reparta los libros. Invítelos a repasar brevemente las tres biografías que han leído, ya que van a ver cómo son diferentes y cómo se parecen los personajes.

Dibuje en la pizarra tres columnas dejando espacio en el lado izquierdo para escribir. Titule cada una con las tres personas de las biografías: Roberto Clemente, Lidia Díaz Cruz y Armando Rodríguez.

Empiece con la vida de Roberto Clemente para identificar las semejanzas y diferencias. Pregunte qué le pueden decir de la vida de Roberto cuando era niño. Escriba niño en el espacio en blanco en el lado derecho de las columnas.

Las respuestas pueden ser: Jugaban; trabajaban; iba a la escuela. Escriba las respuestas en forma concisa en la columna de Roberto. Pregunte luego si Lidia hacía estas cosas, escriba en la columna apropiada si las hacía y marque no o trace una línea si no las hacía. Repita el proceso con Armando. En casos cuando no dice directamente en el cuento lo que la persona hacía, ellos pueden asumir que sucedió, si es algo con alta probabilidad.

Pregunte qué hacía Roberto cuando era más grande.

FOCUS Extending comprehension and interpretation of stories

OBJECTIVE The child will be able to compare three biographies from the book Sueños y triunfos, make inferences about cause and effect, explain conclusions and prepare three questions about a classmate in order to write the answers as a biography.

MATERIALS Copies of the book Sueños y triunfos, writing paper

---

EXTENSION ACTIVITY

The pupils review the entire book Sueños y triunfos and form a retrieval chart to discuss similarities and differences.

ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN (Continuación)

Las respuestas pueden ser: Era pelotero; practicaba; soñaba. Pregunte lo mismo de Lidia. Las respuestas pueden ser: Era bailarina; practicaba; soñaba. Pregunte lo mismo de Armando. Las respuestas pueden ser: Era luchador; practicaba; soñaba.

Pregunte qué hacía Roberto cuando era grande o mayor. Las respuestas pueden ser: Era pelotero; ayudaba a la gente. Pregunte qué hace Lidia Díaz Cruz. Las respuestas pueden ser: Es bailarina; ayuda a divertirse a la gente. Pregunte qué hacía Armando Rodríquez. Las respuestas pueden ser: Es maestro; trabajó en Washington ayudando a la gente.

Pida que marquen con una X todas las cosas que los tres hicieron que se parecen y que marquen las cosas que son distintas con una rueda. La gráfica puede parecerse a la siguiente:

	Roberto C.	Lidia D.C.	Armando R.
niño	jugaba x trabajaba 0 escuela x	jugaba x - 0 escuela x	jugaba x - 0 escuela x
más grande	pelotero 0 practicaba x	bailarina 0 practicaba x	luchador 0 practicaba x
grande o mayor	pelotero 0 ayudaba a la gente x	bailarina 0 ayudaba a divertirse a la gente x	maestro 0 ayudaba a la gente x

A fin de que hagan inferencias acérca de las semejanzas y diferencias pregunte por qué jugaban los tres cuando eran niños. Las respuestas pueden ser: Porque les gustaba; porque no podían hacer otras cosas, etc. Acepte todas las respuestas procurando obtener variedad de respuestas. Pregunte por qué Roberto era el único que trabajaba. Las respuestas pueden ser: Él quería una bicicleta; Lidia tenía dinero, etc. Repita el proceso con la escuela. En cada caso pregunte los efectos, es decir, qué pasaba porque ellos jugaban. Las respuestas pueden ser: Al jugar, ellos se divertían; no hacían muchas travesuras, etc. Pregunte qué resultó debido a que Roberto trabajaba. Las respuestas pueden ser: No jugaba tanto como los demás; se compró una bicicleta, etc. Pregunte qué resultó debido a que fueron a la escuela. Las respuestas pueden ser: Todos aprendían; todos conocían a otros niños, etc.

Repita este proceso en cada caso, procurando obtener variedad de respuestas. Las posibles respuestas en los cuatro casos dados de ejemplos serían: (1) Eran distintos porque cada uno hacía lo que le gustaba, por lo tanto estaban contentos. (2) Todos practicaban porque querían llegar a hacer lo que les gustaba y todos mejoraban su habilidad. (3) Cada uno tenía una carrera distinta porque cada uno había practicado y se había preparado. (4) Al tener cada uno su carrera, todos se sienten bien, hacen su trabajo bien, etc.

Pregunte qué pueden decir de las personas. Las respuestas pueden ser: Se parecen en algunas cosas y en otras no; todas tienen carreras, etc. Procure que los niños expresen distintas conclusiones pero en todos casos pida que expliquen sus conclusiones.

Pida que escojan un compañero y hagan tres preguntas entre los dos para poder obtener información de una persona cuya biografía van a escribir. Luego pida que se hagan las mismas tres preguntas el uno al otro y escriban las respuestas en forma de párrafo.

Véase la actividad de evaluación en la página 200.

ENFOQUE Repasar los elementos de un párrafo

OBJETIVO El niño podrá leer un párrafo del cuento El niño y el lobo y estudiar los elementos del párrafo.

MATERIALES Copias del libro Cuentos de ayer y hoy, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 64.

REPASANDO LOS ELEMENTOS DE UN PÁRRAFO

Pregunte a los niños qué es un párrafo. Dígales que saber escribir es muy importante y que por eso es tan necesario saber muy bien cómo deben escribirse los párrafos.

Reparta los libros y dígales que abran el libro en la página 14. Pregúnteles cómo se llama el cuento y si lo recuerdan. Dígales que lean en silencio el primer párrafo. Cuando hayan terminado pregúnteles cuántas cosas han observado en ese párrafo. Pida voluntarios que señalen esas observaciones.

Escriba en la pizarra:

El conjunto de oraciones que se refieren al mismo asunto forman un _____.

Pregunte con qué letra empieza el párrafo, qué se debe hacer al empezar a escribir y qué se pone al final.

Escriba en la pizarra:

El párrafo empieza con la letra _____ y se deja un _____ a la izquierda del papel.

El párrafo termina con un _____.

Respuestas correctas: Párrafo; mayúscula; espacio;

FOCUS Reviewing the elements of a paragraph

OBJECTIVE The child will be able to read a paragraph of the story El niño y el lobo and study the elements of the paragraph.

MATERIALS Copies of the book Cuentos de ayer y hoy, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 64.

REVIEWING THE ELEMENTS OF A PARAGRAPH

The pupils read a paragraph of the story El niño y el lobo in the book and study the elements of the paragraph.

REPASANDO LOS ELEMENTOS DE UN PÁRRAFO
(Continuación)

punto.

Pida voluntarios que señalen el principio, el medio y el final del párrafo estudiado. Acepte cualquier número de oraciones, si le dan una buena razón, por ejemplo: las dos primeras forman el principio porque hablan del niño, las tres que siguen forman el medio, porque dicen cómo él se sentía. El asunto es que se acostumbren a organizar sus ideas y que todas se refieran al mismo tema.

Pida voluntarios que le digan qué cosas han de tener en cuenta, para hacer un párrafo. Oígalos y escriba en la pizarra:

1. Unidad de pensamientos o tema del párrafo
2. Espacio a la izquierda
3. Mayúscula al empezar
4. Punto al terminar
5. Principio
6. Medio
7. Final

Pídales que lean en conjunto el párrafo señalado.

TAREA INDIVIDUAL Reparta las hojas de papel ditto y pida que hagan un párrafo sobre cualquiera de los asuntos señalados, hablando sólo del aspecto destacado. Explíqueles antes de empezar cuanto sea necesario.

El niño y el lobo

Una vez y dos son tres había un niño que cuidaba ovejas. El cuidaba las ovejas para que los lobos no las atacaran. Las buscaba cuando algunas se escapaban. Estaba con las ovejas todo el día. El niño era un pastor de ovejas. A veces, el niño se sentía aburrido. Nunca pasaba nada interesante en aquel lugar.

14

Asuntos	Aspectos
1. Mi cuento favorito.	Los personajes.
2. Las estaciones.	El invierno.
3. Mi escuela.	Mis compañeros.

ENFOQUE Repasar la puntuación

OBJETIVO El niño podrá reconocer signos de puntuación y escribirlos en lugares apropiados de un párrafo.

MATERIALES Hojas de papel ditto de un semáforo, de un párrafo. Véase el Conjunto de dittos, págs. 65-67.

REPASANDO LA PUNTUACIÓN

Comente con los niños acerca de las luces de un semáforo. Pregúnteles para qué sirven las tres luces. Dígales que el punto, la coma y los dos puntos hacen una función parecida en un párrafo.

Pregúnteles en qué se parece el punto a la luz roja, la coma a la luz amarilla y los dos puntos a la verde. Explíqueles que en el punto, uno se para firme; en la coma, se para un poquito y que los dos puntos sirven para indicar que se debe seguir hablando.

Reparta las hojas de papel ditto de la página 65 con tres signos de puntuación imitando un semáforo y pídales que las coloreen con los colores correspondientes.

Diga a los niños que usted les va a dar unas hojas para que lean un párrafo. Dígales que pongan mucha atención a todos los signos de puntuación. Reparta las hojas de papel ditto que aparecen en el Conjunto de dittos, página 66.

Pida voluntarios que lean el párrafo. Señale las paradas en los puntos, el descanso en la coma y la conversación que sigue a los dos puntos.

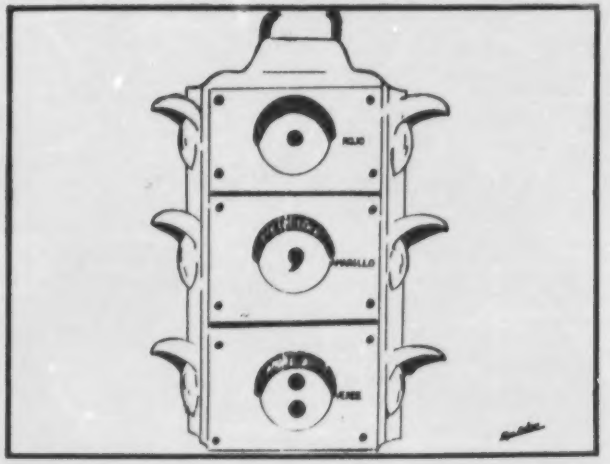
Si no leen correctamente, léalo usted y haga que ellos repitan con la entonación debida.

FOCUS Reviewing punctuation

OBJECTIVE The child will be able to recognize punctuation marks and insert them in the appropriate places in a paragraph.

MATERIALS Ditto sheets of traffic light, a paragraph. See Ditto Packet, pp. 65-67.

REVIEWING PUNCTUATION



The pupils review punctuation marks orally, on paper, and on the board then write missing punctuation marks in a paragraph.

REPASANDO LA PUNTUACIÓN (Continuación)

Pida a los niños que busquen en el párrafo el uso del guión y pregunte por qué. No es necesario dedicarle mucho tiempo, pues ha sido estudiado en las lecturas anteriores.

Pida voluntarios que localicen la palabra que está entre comillas. Pregunte la razón de ese signo. Explíqueles que se usa cuando se quiere hacer resaltar una palabra o algo dicho por alguna persona importante.

Pida voluntarios que localicen en el párrafo oraciones en las que se pregunta y otras que tengan un tono especial de dolor, pena, sorpresa, alegría, etc.

Explique el uso de los dos signos al empezar y al terminar la oración y pida voluntarios que digan ejemplos de esas dos clases de oraciones.

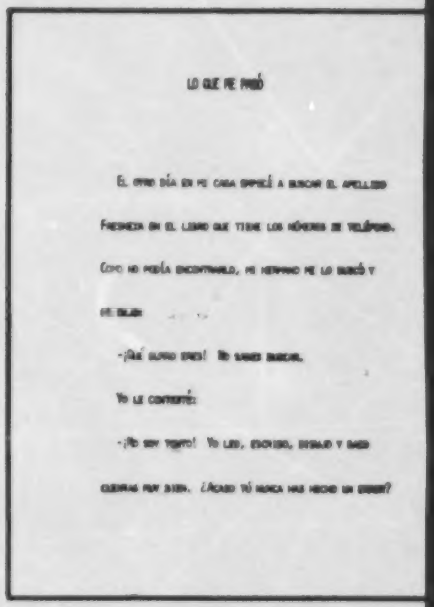
Vaya a la pizarra y escriba:

Ay	Quién vino
Yo no fui	Cuánto te cuesta
Qué calor hace	A dónde vas

Pida voluntarios que coloquen los signos apropiados y lean las oraciones.

TAREA INDIVIDUAL En la hoja de papel ditto, pídales que coloquen los signos de puntuación necesarios en el párrafo.

Véase la actividad de evaluación en la página 202.



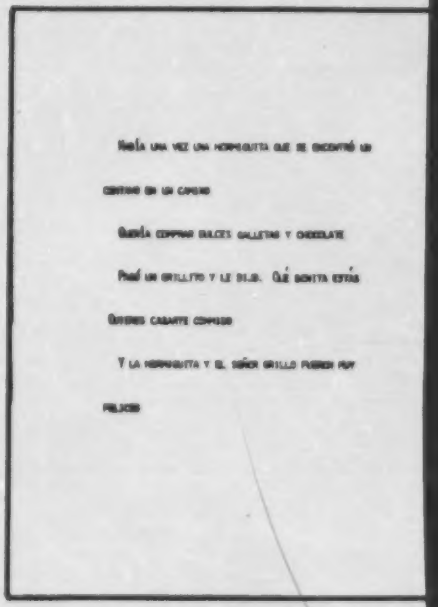
LO QUE ME PASÓ

El otro día en mi casa empecé a buscar el apellido Fridmeza en el libro que tiene los números de teléfono. Como no podía encontrarlo, mi hermano me lo buscó y me dijo

-¡Qué suerte eres! No sabes buscar.

Yo le contesté:

-¡No soy yogui! Yo leo, escribo, sumo y sabo cuentas muy bien. ¿Acaso tú nunca has hecho un error?



Había una vez una hormiguita que se encontró un centavo en la cocina

Quería comprar dulces galletas y chocolate

Pasó un grillito y le dijo. Qué bonita estás

Quieres casarte conmigo

Y la hormiguita y el señor grillo fueron muy felices

KIT 32

ACTIVITIES FOR CREATIVE EXPRESSION

311
183

ENFOQUE Repasar distintas formas de la poesía

OBJETIVO El niño podrá identificar semejanzas y diferencias entre poesías y los sentimientos que éstas le producen.

MATERIALES Hojas de papel ditto de poesías, papel para dibujar, pinturas. Véase el Conjunto de dittos, pág. 68.

DISTINTAS FORMAS DE POESÍA

Reparta las hojas de papel ditto a los niños y pida que lean en silencio lo que está escrito allí. Pregunte qué creen ellos que acaban de leer, si lo han leído alguna vez, dónde, si les gustó o no, por qué, etc.

Pida que los niños lean la primera línea en cada cuadrito y escríbalos como si fueran títulos en una lista de izquierda a derecha en la pizarra. Pida que observen lo que está escrito en los cuadritos y que voluntarios lo lean en voz alta. Pregunte qué cosas notan de las distintas poesías; qué palabras se usan; qué palabras se parecen a otras, por qué; qué pueden decir de las sílabas que hay en algunas líneas, si hay palabras o líneas que dicen que algo es como otra cosa o que algo es otra cosa, etc.

Pida que los niños den ejemplos de todo lo que mencionen. Escriba todas las respuestas bajo el título de la poesía correspondiente en la pizarra. Procure que todos participen y acepte sus respuestas.

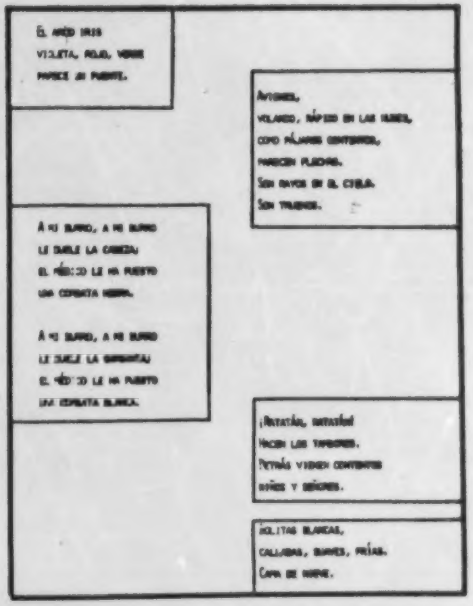
Ahora pida que los niños observen las listas en la pizarra y digan en qué se parecen las poesías y en qué no se parecen. Respuestas probables: Se parecen la del arco iris y la de las bolitas blancas porque las dos son de la naturaleza, tienen la

FOCUS Reviewing different forms of poetry

OBJECTIVE The child will be able to identify similarities and differences in poetry and the feelings they evoke in him.

MATERIALS Ditto sheets of poetry, drawing paper, paints. See Ditto Packet, p. 68.

DIFFERENT FORMS OF POETRY



The pupils discuss similarities and differences among poetry, draw a picture and tell how a particular poem makes them feel.

forma Haiku: la primera línea 5 sílabas, la segunda 7 sílabas, la tercera 5 sílabas. La del burro y la del Ratatán se parecen en que las palabras de algunas líneas riman. La de los aviones no se parece a ningún otro porque es verso libre, etc.

Hay muchas respuestas y comparaciones que se pudieran hacer: todas se parecen porque son poesías, todas son formas distintas de poesía. Pregunte a los niños qué pueden decir en general acerca de las poesías. Respuestas probables: Que a veces riman y a veces no riman; las poesías hablan de cosas bonitas y otras de cosas cómicas; algunas hablan de cosas que se parecen a otras; las poesías son otra forma de decir algo; las poesías no son como cuentos, etc.

Pregunte si los niños creen que pudieran dibujar una escena de lo que habla algún poema y decir cómo esa poesía les hace sentir. Reparta los papeles de dibujar y las pinturas y pida que los niños pinten una escena de una de las poesías. Una vez pintada la escena, pida que los niños muestren sus pinturas y digan cómo les hace sentir esa poesía.

ENFOQUE Escribir poesía

OBJETIVO El niño podrá escoger cualquier clase de poesía, escribirla, leerla y evaluarla para la clase.

MATERIALES Papel para escribir, lápices

ESCRIBIENDO POESÍA

Pregunte a los niños si les gustaría escribir poesías y cómo creen que saldrían las poesías si las escribieran acostados, afuera, en un cuarto oscuro, etc. Pregunte cómo creen que las poesías escritas en cada situación les haría sentir.

Explique que hoy podrán escribir poesías. Pregunte acerca de qué podrían escribir: de la naturaleza, los animales, las plantas, el mar, el desierto, el bosque, los árboles, la gente, los sentimientos, las cosas bonitas, las cosas feas, etc. Anime a los niños a pensar en temas diversos para escribir su poesía. Escriba todas las sugerencias en la pizarra para que los niños las tengan a mano.

Pregunte qué tipo de palabras podrían ellos usar al escribir poesías por ejemplo: Palabras que nos dicen que una cosa se parece a otra, palabras que nos dicen que una cosa es otra cosa, palabras que nos dicen cómo son las cosas, palabras que riman, etc. Pregunte qué clase de líneas podrían ellos usar al escribir poesías: líneas cortas, líneas largas, líneas de 5 sílabas, 7 sílabas, 5 sílabas, etc. Pregunte cómo creen ellos que se llamarían las clases de poesías que podrían escribir: Haiku, verso libre, rima, etc.

Pida que los niños escojan los temas para las poesías y si es posible, que se sitúen en un lugar de su elección para estar a gusto y libres para crear. Reparta los papeles y lápices y permita que empie-

FOCUS Writing poetry

OBJECTIVE The child will be able to pick any type of poetry, write it, read it and evaluate it for the class.

MATERIALS Writing paper, pencils

WRITING POETRY

The pupils discuss poetry, write it, role-play and do an evaluation.

cen. Pase por los pupitres o escritorios para ayudar a los alumnos en lo que sea necesario. Una vez que hayan terminado de escribir, pida que lleven sus poesías al frente de la clase.

Explique que van a hacer algo nuevo hoy. Usted va a escoger a varios niños para hacer el papel de maestro. Pregunte qué creen que debe hacer una maestra cuando ve las poesías de todos los niños. Acepte las respuestas y guíelos a que conversen sobre la evaluación de los trabajos: la forma, el aspecto técnico, el contenido, etc. Pida que los niños lean sus poesías para el resto de la clase mientras varios hacen el papel de maestro. Al final pregunte quién le gustó más como maestro y por qué. Exhiba las poesías en el tablero de noticias y si gusta invite a otras clases a leerlas.

ENFOQUE Repasar el concepto de la comunicación sin palabras

OBJETIVO El niño podrá escoger ciertos sujetos y hacer una pantomima de oraciones, cuentos y acciones de personajes en una situación de juego.

MATERIALES Diferentes libros de lectura, otros libros de cuentos, tiras chicas de papel

HABLAMOS SIN PALABRAS

Pregunte a los niños cómo creen que pueden hablar sin abrir la boca y decir palabras. Respuestas probables: Hacer una cara; bailar; mover los brazos; hacer gestos, etc. Procure que los niños mencionen que se pueden comunicar sin teñer que hablar a través de la comunicación sin palabras, con movimientos, etc. Pregunte cuántas veces al día creen ellos que usan partes de su cuerpo o gestos para comunicarse. Pida que los niños hablen sobre sus experiencias y que den ejemplos con sus cuerpos de cómo han visto la comunicación sin palabras.

Pregunte qué otras personas o cosas usan sus cuerpos en otra forma de comunicar sin hablar. Respuestas probables: Bailarines; bailarinas de ballet; payasos; bebitos; perros; gatos, etc. Pida que los niños identifiquen lo que hacen esas personas o cosas. Explique a los niños que hay actores que se mueven y representan acciones sin decir ni una palabra y que estas representaciones por medio de movimientos corporales se llaman pantomimas. Pregunte cuántos de los niños han visto alguna.

Pregunte si a los niños si hoy les gustaría hacer algunas pantomimas. Explique que ahora van a jugar y que el juego consiste en hacer pantomimas que éstos representan. Pregunte si ellos pueden pensar en títulos de cuentos que pudieran representar a través de la mímica. Si pueden pensar en persona-

FOCUS Reviewing the concept of non-verbal communication

OBJECTIVE The child will be able to choose certain subjects and pantomime sentences, stories and characters' actions in a game situation.

MATERIALS Different pupils' books, other story books, small strips of paper

WE SPEAK WITHOUT WORDS

The pupils discuss non-verbal communication and practice pantomimes through a charades game.

jes de algún cuento o si pueden escoger oraciones descriptivas para actuar. Reparta los libros entre los niños para que vayan buscando títulos, personajes y oraciones. Reparta papeles chicos en blanco y pida que 1/3 de la clase escriba títulos de cuentos, 1/3 escriba personajes de cuentos conocidos y 1/3 escriba oraciones que pudieran representar. Una vez escrito todo, coloque los papeles en un recipiente.

Divida la clase en dos grupos. Pida que los niños de un grupo hagan pantomimas, escojan un papelito y traten de representar con movimientos corporales y expresiones de la cara lo que está escrito. La otra mitad de la clase trata de adivinar qué es lo que están representando. Una vez adivinado, el grupo que adivina toma el lugar de los que hacen las pantomimas y el juego continúa.

ENFOQUE Comunicar sin palabras

OBJETIVO El niño podrá identificar y usar varios métodos de comunicación sin palabras.

MATERIALES Tarjetas postales de diferentes países y 3 dibujos. Véase el Suplemento, págs. 70-72.

COMUNICACIÓN SIN PALABRAS

Antes de empezar esta actividad consiga tarjetas postales de diferentes países. Pregunte si hay niños que vinieron de otro país fuera de los Estados Unidos, cuándo llegaron y cómo se sentían los primeros días. Pida voluntarios que vengan al frente de la clase a contar sus impresiones.

Puede usted hacer cualquier cuento como el del señor que hablaba español y que fue a desayunar a un hotel donde nadie lo entendía. Tenía tantos deseos de comer un huevo frito, que empezó a hacer como una gallina moviendo los brazos como si fueran alas de una gallina y al fin logró que le sirvieran lo que él deseaba.

Aproveche la oportunidad para destacar la importancia del lenguaje y cómo podemos usar cualquier medio para entendernos.

Invítelos a entenderse sin hablar. Dígales que pueden hacer gestos de animalitos o cosas propias de determinadas personas y que el resto de los niños tendrán que adivinar. El que primero adivine vendrá al centro de la clase a tomar su turno. Algunos ejemplos serían: Caminar como si fuera un conejo; hacer gestos con la cara como un mono; rascarse las orejas como un perrito; trotar como un caballo; volar como una abeja o mariposa y detenerse en cualquier flor que haya en la clase o pintada en la pizarra; saltar como un canguro; hacer como un gallo, gallina, burro o cualquier otro animal; pueden

FOCUS Communicating without words

OBJECTIVE The child will be able to identify and use various forms of non-verbal communication.

MATERIALS Postal cards of different countries and 3 pictures. See Supplement, pp. 70-72.

COMMUNICATION WITHOUT WORDS

The pupils identify different forms of non-verbal communication.

hacer el gesto de un policía parando el tráfico; sacar una pieza de la boca como un dentista; ver la garganta como un médico; sentarse en la mesa a escribir como un oficinista; hacer gesto de explicar con una tiza en la mano como un maestro, etc.

Pregúnteles si ellos sabrían reconocer a personas que hicieron gestos parecidos a los anteriores, aunque no hablaran su idioma.

Muestre las tarjetas de países y dibujos de un mar violento y borrascoso, un árbol sin hojas y un jardín lleno de flores. Pregunte qué indican esos dibujos. Hágales ver cómo la pintura es otra manera de expresión. Pida voluntarios que hablen de las formas de comunicación sin palabras, que han estudiado. Pídales que en el resto del tiempo, traten de usar señas sencillas para comunicarse entre sí, como por ejemplo: silencio, ven, siéntate, borra, etc.

ENFOQUE Expresar oralmente contribuciones de comunidades en la nación

OBJETIVO El niño podrá estudiar algunas comunidades y su influencia en esta nación, leer hechos de la pizarra, hablar de una comunidad lejana y de una imaginaria.

MATERIALES Mapa del mundo, tarjetas, discos, trajes, comidas y otros objetos de distintas comunidades en la nación, 6 dibujos representando la comunidad china. Véase el Suplemento, págs. 73-75.

CONTRIBUCIONES DE ALGUNAS COMUNIDADES

Pregunte quiénes conocen Nueva York o San Francisco si han visitado otros lugares donde viven personas que pertenecen a otros países y que conservan sus costumbres.

Escuche a los voluntarios y mencione usted, si no lo han hecho, el barrio chino. Busque dibujos o recortes de revistas y de no ser posible, traiga a clase cualquier enciclopedia de la biblioteca de la escuela y muestre los dibujos del Suplemento, páginas 73-75.

Tenga un mapa del mundo para señalar las comunidades que se vayan a estudiar. Pida a los niños que señalen China en el mapa y observen su distancia a los EE. UU. Solicite voluntarios que nombren cosas hechas en China. Pregúnteles si hay familias que gustan de tener esas cosas y por qué.

Muestre si es posible, un dibujo de la celebración del Año Nuevo chino y haga referencia a la importancia que tiene para ellos esa festividad y con qué alegría la celebran en cualquier comunidad china, como la de Nueva York o la de San Francisco en California. Pregunte si ellos han visto lavanderías, restaurantes, mercados, etc. atendidos por

FOCUS Expressing orally contributions of communities in the nation

OBJECTIVE The child will be able to study some communities and their influences in this nation, read facts from the board, talk about a far away community and an imaginary one.

MATERIALS A map of the world, cards, records, costumes, foods and other objects from different communities in the nation, 6 pictures representing the chinese community. See Supplement, pp. 73-75.

CONTRIBUTIONS OF SOME COMMUNITIES

The pupils study some communities and their influences in the nation, read from the board, talk about a far away community an imaginary one.

CONTRIBUCIONES DE ALGUNAS COMUNIDADES
(Continuación)

chinos.

Pregúnteles si alguna vez han probado comida china. Escuche sus comentarios. Hábleles de la sopa china llamada Won ton, el arroz frito, la salsa china de soya, etc.

Pida voluntarios para que digan lo que saben del gusanito de seda. Explíqueles que fue una jovencita china llamada Sin-Ling la que descubrió el gusanito de seda y que la seda china es conocida por su belleza en todo el mundo, también el shantung. Si le es posible, muéstreles un pedazo de seda china y permítales tocarla.

Pregúnteles a quién le gusta el té. Explique que el té es de origen chino y que después pasó al resto del mundo. Dígales que la familia china es muy unida, muy cariñosa y respetuosa y que sienten gran respeto por las personas mayores de la familia.

Dígales que ahora ellos tienen una idea general de la comunidad china. Pida voluntarios que le digan qué puede esta nación aprender y apreciar de ellos.

Vaya a la pizarra y escriba lo que ellos le vayan diciendo, por ejemplo:

Comunidad china

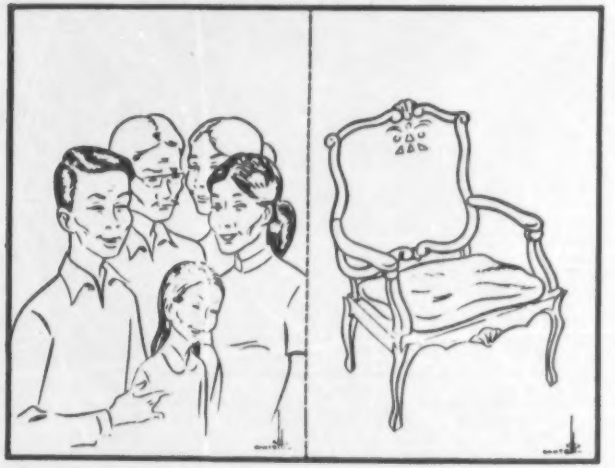
1. Idioma
2. Costumbres
3. Comidas
4. Ropa
5. Adornos
6. Ocupaciones

Haga que voluntarios resuman cada asunto en una forma sencilla. Escriba alguna oración que se refiera a cada asunto como por ejemplo:

1. Aprendemos palabras como sopa won ton, té, etc.
2. La familia es muy unida y respetuosa.
3. Me gusta el arroz frito.
4. La seda china es preciosa.
5. La loza china es muy fina.
6. Conozco un médico chino. Conozco un señor que tiene un restaurante chino.

Escriba estos seis puntos en una cartulina. Si fuera posible sería magnífico traer alguna persona de origen chino que hablara, cantara o bailara.

Siempre mencione si algún familiar de los niños vive en esa comunidad. Por ejemplo: La abuelita y los tíos de _____ viven en China o en el barrio chino de _____ y les gusta conservar sus tradiciones y costumbres.



Dé el tiempo necesario a la presentación de cada país. Siga dicha técnica en todas las comunida-

des y obtenga información de la enciclopedia. Pregúnteles si otros grupos de comunidades viven en esta nación y tienen sus propias costumbres y tradiciones. Acepte todas las comunidades que mencionen. Puede estudiar la comunidad puertorriqueña, cubana, italiana, griega, hebrea, chicana, etc. Al terminar el estudio de las comunidades seleccionadas, haga que lleguen a la conclusión de que cada una manifiesta sus características en los 6 puntos anteriores y que de esos 6 puntos, salen las influencias a otras naciones.

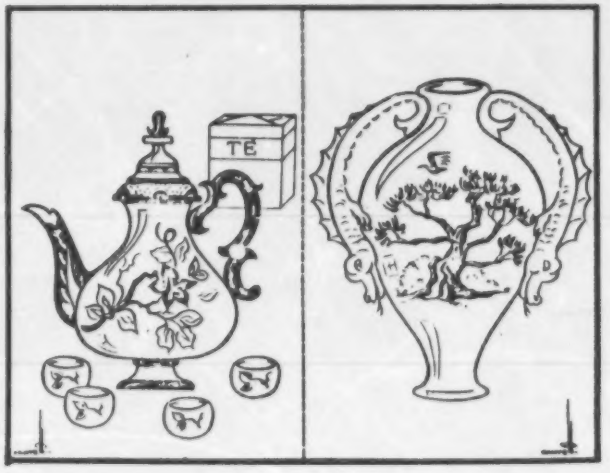
Después que hayan estudiado las comunidades más comunes, dígales que ahora van a buscar una comunidad que no haya influído tanto en la nación. Pida voluntarios que le mencionen algunas y oriéntelos a escoger la de los esquimales, que siempre agrada a los niños. Siga la misma técnica.

Invítelos a imaginarse una comunidad y pregúnteles cómo harían ellos, para que esa comunidad pudiera ponerse en contacto con el resto del mundo.

Guíelos por medio de preguntas, hasta que ellos lleguen a descubrir que necesitarían de vestidos, música y comidas típicas, costumbres, religión y sobre todo de una forma de lenguaje, más medios de vida para poder existir. Vaya escribiendo en la pizarra las oraciones relacionadas con cada punto y logre que lleguen a la conclusión de que todas las comunidades del mundo tienen algo en común y que unas influyen sobre las otras.

Si fuera posible, invítelos a visitar algún museo, monasterio, etc. donde pueda apreciarse alguna influencia de las comunidades estudiadas.

Puede invitarlos a comer alguna comida típica o ponerles películas de esos países que podrían conseguir en embajadas o compañías de turismo.



ENFOQUE Expresar sentimientos en forma escrita

OBJETIVO El niño podrá escribir acerca de una comunidad imaginaria y expresar sentimientos que pueda tener acerca de su llegada a dicha comunidad.

MATERIALES Cartelón con los puntos estudiados, papel de dibujar, crayolas

---

UN PAÍS DESCONOCIDO

Repase brevemente las comunidades estudiadas en la clase anterior. Pídales que lean los 6 puntos señalados en la cartulina. Comente sobre la comunidad nueva que se imaginaron con un idioma desconocido.

Pida voluntarios que le digan cómo se sentirían si llegaran a esa tierra desconocida donde nadie los entiende. Dígales por ejemplo: cierren los ojos y piensen que van ustedes en un bote perdido y que de buenas a primera se encuentran en ese lugar desconocido, donde todo es extraño. ¿Cómo se sentirían ustedes?

Dígales que pueden leer la cartulina con los puntos, para que les sirvan de guía. Oiga todas las consideraciones y vaya escribiendo en la pizarra todos los sentimientos que vayan expresando.

Por ejemplo:

Miedoso
sin saber qué hacer
(desconcertado, sorprendido)
curioso
feliz
triste
contento
hambriento
sediento, etc.

FOCUS Expressing feelings in writing

OBJECTIVE The child will be able to write about an imaginary community and express feelings he might have about his arrival to the community.

MATERIALS Tag board with points from previous lessons, drawing paper, crayons

---

AN UNKNOWN COUNTRY

The pupils express in writing their feelings, read their works, enhance it and mark appropriate punctuation.

Cuando usen varias palabras para expresar un sentimiento, admítalo y dígales la palabra correspondiente.

Después que citen esos sentimientos, dígales que pueden hacer un párrafo que hable un poquito del idioma del país desconocido, las costumbres que tenían, las comidas que tenían, la ropa, los adornos que vieron y en qué se ocupaban. De este modo irán guiándose por los puntos estudiados. Dígales además que recuerden que todo cuento debe tener principio, medio y fin.

Recuérdeles que al escribir deben hacer párrafos. Pregúnteles cómo se forman los párrafos, cómo deben usar el punto, las mayúsculas y cuando deben comenzar un nuevo párrafo.

Diga que después que describan la comunidad imaginaria y al pie del dibujo escriban unas oraciones que expresen cómo se sentirían ellos al conocer un país extraño.

Cuando terminen, pida voluntarios que lean sus trabajos. Muestre su agrado con los trabajos. Invite a los niños a alargar el final de su cuento. Déles el tiempo necesario y pida a voluntarios sus trabajos ya terminados. Fíjese bien en el uso de los signos de puntuación al revisar los trabajos y repase en la pizarra los errores más comunes.

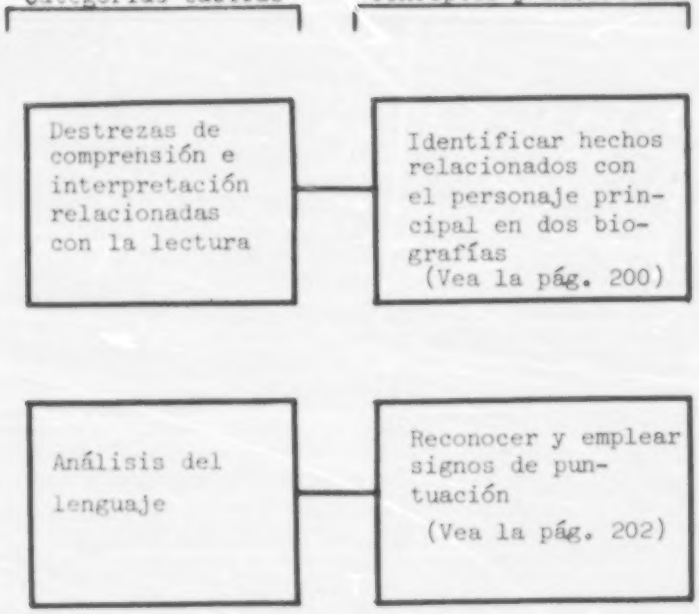
Si usted desea, puede pedirles como tarea individual que hagan un viaje imaginario y así cada niño tendrá la oportunidad de mencionar los países o comunidades que conocen.

KIT 32

ASSESSMENT ACTIVITIES

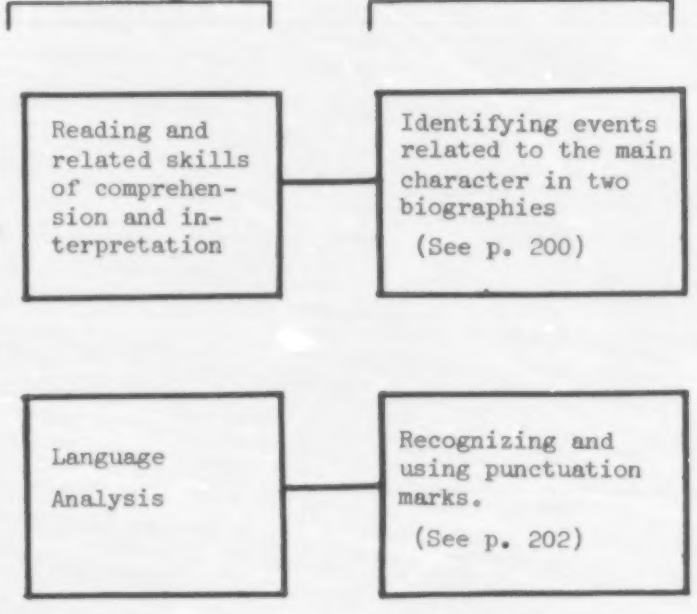
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como lengua vernácula



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Language Arts



CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Español como lengua vernácula, página
Parear un personaje de un cuento y hechos que se relacionan con ese personaje	200	177
Identificar y emplear signos de puntuación	202	181

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Language Arts, page
Matching a character in a story with events related to that character	200	177
Identifying and using punctuation marks	202	181

ENFOQUE Parear un personaje de un cuento con hechos que se relacionan con ese personaje

OBJETIVO El niño podrá reconocer los hechos relacionados con un personaje de un cuento pareando, por lo menos 12 de 16 acontecimientos, con los personajes a que se refieren, al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 69-70.

¿A QUIÉN SE REFIEREN?

Identificar hechos relacionados con el personaje principal en dos biografías. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Compruebe que cada alumno tenga las dos hojas de que consta esta actividad y pídales que la ayuden a reconstruir oralmente los cuentos Soñando despierta y Un triunfador en forma breve y guíelos a recordar lo que aparece en las hojas de trabajo. Diga que en cada hoja aparecen mezclados hechos que pertenecen a esos dos cuentos para que ellos los identifiquen escribiendo la A de Armando o la L de Lidia en las cajitas que hay junto a cada acontecimiento.

Guíelos en el primer ejemplo y ayúdelos en la lectura si lo cree conveniente.

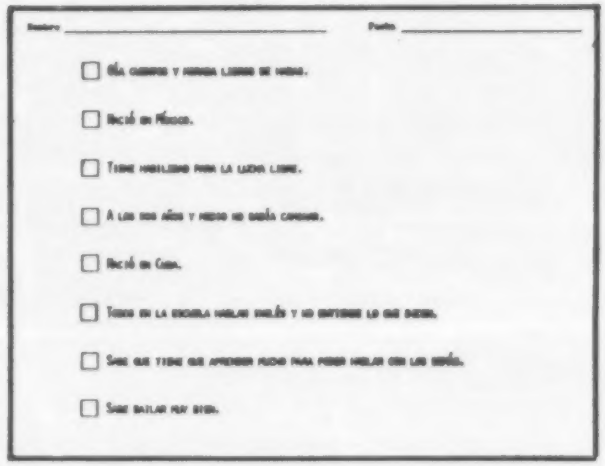
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usen los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 205 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Matching a character in a story with events related to that character

OBJECTIVE The child will be able to recognize events related to one character in a story matching at least, 12 out of 16 deeds with the characters to whom they refer, when presented with oral and visual cues.

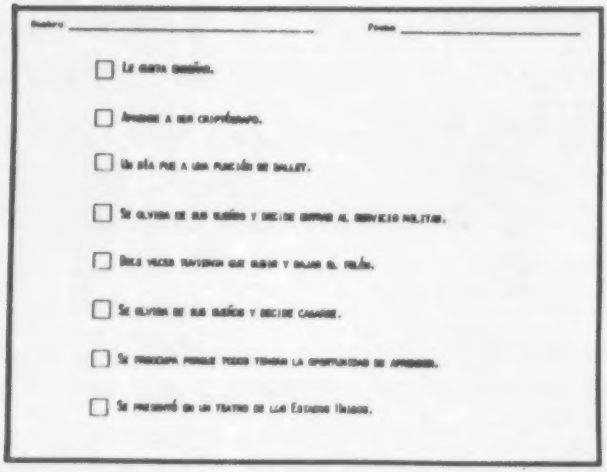
MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 69-70.

WHOM THEY REFER TO?



The pupils recognize events related to different characters.

¿A QUIÉN SE REFIEREN? (Continuación)



ENFOQUE Identificar y emplear signos de puntuación

OBJETIVO El niño podrá demostrar que reconoce y sabe usar los signos de puntuación pareando por lo menos 6 de 8 signos con los nombres correspondientes y colocando 6 de 8 signos que faltan en un párrafo, en el lugar adecuado al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 71.

SIGNOS DE PUNTUACIÓN

Reconocer y emplear signos de puntuación. Entregue a los alumnos las hojas de papel ditto e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a la clase que observen que su hoja de trabajo está dividida en dos partes. En la mitad superior hay 9 signos numerados y 8 nombres de signos de puntuación. Junto a cada nombre hay un círculo en el cual los alumnos deben escribir el numeral que le corresponde. Cuando hayan terminado con esta primera pídales que se fijen en la mitad inferior que aparece en breve párrafo al que hay que ponerle los signos de puntuación. Explique que los círculos que ven dentro del párrafo indican los lugares donde ellos deben poner el signo correspondiente. Lea usted el párrafo con la entonación requerida dos veces.

Guíelos en el primer ejemplo de las dos partes prestándoles ayuda sin sugerir las respuestas.

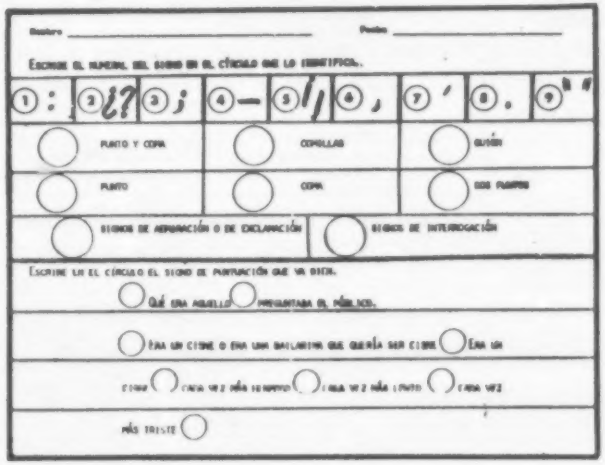
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas co-

FOCUS Identifying and using punctuation marks

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his knowledge of punctuation marks and how to use them, matching, at least, 6 out of 8 symbols with their corresponding names and writing 6 out of 8 missing punctuation marks on the right place in a given paragraph when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 71.

PUNCTUATION MARKS



The pupils respond to oral and visual cues recognizing punctuation marks and using them in a given paragraph.

rrespondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 205 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 32					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar hechos relacionados con el personaje principal en dos biografías	Reconocer y emplear signos de puntuación				

Page 204 blank

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 32					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar hechos relacionados con el personaje principal en dos biografías	Reconocer y emplear signos de puntuación				

375